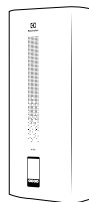


EWB SI EEC  
EWB SI BE EEC  
EWB SI SE EEC



- GB · Sealed storage electric water heater · User's manual  
AL · Hermetikisht ngrohës uji elektrik me rezervuar  
· Manuali i përdorimit  
PL · Hermetycznie akumulacyjny elektryczny  
podgrzewacz wody · Instrukcja obsługi  
RO · Ermetic încălzitor de apă electric de stocare  
· Instrucțiuni de exploatare
- BG · Херметично акумулиращ електрически бойлер  
· Ръководство за експлоатация  
GR · Σφραγισμένο ηλεκτρικός θερμοσίφωνας αποθήκευσης  
· Οδηγίες χρήσης  
CZ · Hermetický elektrický akumulární ohřivač vody  
· Návod k použití

Fill your life with  
comfort



Get quick access to instructions, additional  
product information and support  
at our website  
[home-comfort.com](http://home-comfort.com)



1. ENGLISH.....	4
2. SHQIP .....	16
3. POLSKI .....	30
4. ROMÂNĂ.....	44
5. БЪЛГАРСКИ.....	58
6. ΕΛΛΗΝΙΚΑ.....	72
7. ČESKÝ.....	86

## CONTENT

1. SAFETY RULES.....	5
2. DESTINATION .....	6
3. COMPLETE SET .....	6
4. DEVICE ARRANGEMENT .....	7
5. CONTROL PANEL .....	8
6. WATER HEATER INSTALLATION .....	11
7. CONNECTING TO THE WATER SUPPLY .....	11
8. CONNECTING TO THE POWER GRID .....	12
9. OPERATION.....	12
10. INSTALLATION DIMENSIONS AND DIMENSIONS.....	13
11. SPECIFICATIONS .....	13
12. RCD (GROUND FAULT INTERRUPTER).....	13
13. TROUBLESHOOTING .....	14
14. CARE AND MAINTENANCE .....	14
15. TRANSPORT AND STORAGE.....	15
16. RECYCLING.....	15
17. WARRANTY.....	15
18. DATE OF MANUFACTURE.....	15

## WE THINK ABOUT YOU

Thank you for purchasing an Electrolux appliance. You have chosen a product, backed by decades of professional experience and innovations.

Unique and stylish, it was created with care for you. Therefore, whenever you use it, you can be sure that the results will always be excellent.

Welcome to Electrolux!

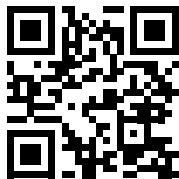
**At our website you can:**



Find product recommendations, user manuals, maintenance information:  
[www.home-comfort.com/support/](http://www.home-comfort.com/support/)



While selling this device, dealer must fill “Product details” section located in the inside of the back cover of this manual.



### Designation



Caution/Important safety information



Common information and recommendations

Warranty service is performed according to the terms specified in the “Warranty” section.

### Note:

In the text of this manual, the storage electric water heater may have such technical names as appliance, device, etc.

## Safety rules



### Warning!

**Do not use portable outlets. Improper installation and operation of the electric water heater can cause accidents or property damage.**

- The power outlet must be securely grounded. The rated current of the power outlet must be at least 10 A. Keep the socket and plug dry at all times to prevent a short circuit in the electrical system.
- The wall on which the water heater is installed must be rated for twice the total weight of the water heater filled with water.
- A safety check valve should be installed at the cold water inlet (see Fig. 1).

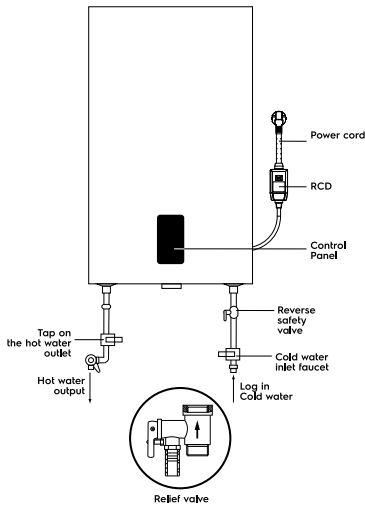


Fig. 1

- When using the water heater for the first time (or when using it for the first time after maintenance or cleaning), do not power up the water heater until it is full. The hot water tap should be opened while filling the water heater tank. While filling the tank of the water heater, open the hot water tap to bleed air. As soon as the tank is filled with water and water flows from the tap, the tap can be closed.

- During water heating, water may come out of the pressure relief vent of the safety relief valve. This is normal. However, in the event of large leaks, contact a service technician. The pressure outlet must never be blocked under any circumstances; Otherwise it may cause the water heater to malfunction.
- The pressure vent on the pressure relief valve (item 3 in Fig. 5) Install a drain tube and lead it to the sewer in case water is drained and excessive pressure is relieved\*. The drain tube connected to the pressure outlet must point downward.
- The water temperature inside the water heater can reach up to 75 °C. To avoid scalding, you can adjust the water temperature using the mixer tap.

### Water Drain:

The water heater must be completely drained if it will not be used for a long time or if the temperature in the room where it is installed may drop below 0 °C. Drain can be carried out with the safety valve and there may be leakage under the valve stem.

**A tee can be provided for the drain with a valve between the valve and the sleeve (item 1, fig. 5).**

Before draining the water heater, don't forget:

- Disconnect the power supply from the device.
- Make sure that the water inside the tank is at a safe temperature.
- Close the cold water supply to the tank by closing the stop valve.
- Shut off the hot and cold water supply water to the apartment.
- Open the hot water supply to the mixer to relieve the pressure inside the tank.
- Open the shutoff valve on the tee fitting on the hot water outlet of the water heater (if a tee fitting has been installed), Otherwise, dismantle the connection pipe at the water heater outlet.
- Connect the drain hose (item 3 in Fig. 5) to the shutoff valve.
- At the tee on the cold water inlet to the water heater and direct it into the sewer, or into the place where the water drains.
- Open the stopcock and wait for the water to drain completely.

\* The water expands when heated, which increases the pressure in the water heater. Always use a safety valve to prevent damage to the water heater.



### Warning!

**The installation of the supplied safety valve is a mandatory requirement. Do not install any shut-off valve between the safety valve and the tank inlet, as well as blocking the discharge port of the safety valve.**

- Do not leave a water heater filled with water without power and heating water in a room where the temperature may be below 0°C.
- In case of long absences, repair, technological and preventive work on the water supply line, it is necessary to close individual stop valves on the cold water supply line to the water heater and on the hot water outlet line, as well as to turn off the water heater and disconnect from the power supply by pulling the plug from the socket.
- If any part of the water heater is damaged, contact a service technician for repair. Use only replacement parts supplied by the manufacturer.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of life experience or knowledge, unless they are supervised or instructed. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

### Destination

The electric storage water heater is designed for heating cold tap water. It is used exclusively. The water from the water heater is not intended for drinking or cooking.

Installation and initial start-up of the heater must be carried out by a qualified technician, who can be held responsible for the correct installation and give recommendations on the use of the heater.

Wiring must comply with current standards and regulations.

Before installing the water heater, make sure the grounding electrode of the outlet is properly grounded. If the grounding electrode is missing. The water heater must be grounded by a separate grounding conductor to the ground terminal on the heater element flange fastener in the outlet. Do not install or operate the product if grounding is not available.

### Complete set

The electric storage water heater is complete with the basic elements for installation and connection. The water heater set includes:

- water heater with power cord—1 pc;
- safety valve—1 pc;
- RCD with instructions for use—1 pc;
- fixing anchors for mounting.  
For 30L, 50L—2 pcs; for 80L, 100L—4 pcs;
- user manual—1 pc;
- warranty card (in the manual)—1 pc.

### Device arrangement

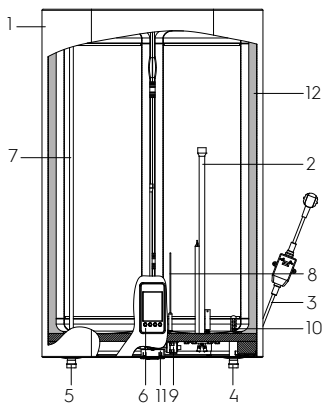


Fig. 2

1. Hull
2. Dry heating element housing
3. Power cord with RCD
4. Cold water inlet
5. Hot water output
6. Control Panel
7. Hot water supply pipe
8. Electronic anode
9. Safety thermostat
10. Cold water intake pipe into the tank (with diffuser)
11. A place for a speaker
12. Thermal insulation

### Automatic water temperature control:

When you open the hot water tap on the mixer tap at the water heater outlet, cold water starts flowing in. The water in the tank mixes and its temperature decreases. The thermostat sensor reacts to the falling water temperature and the heating element (heating element) switches on automatically and heats the water up to the set temperature. When the temperature reaches the set point, the heating element is automatically switched off.

**Levels of water heater protection:**

- protection against overheating;
- protection against excessive hydraulic pressure.
- RCD (Ground Fault Interrupter).

The steel inner tanks with a special protective coating are made using the advanced electrostatic dry enameling method. Enamel properties:

- increased adhesive ability and high ductility (hardened at 850 °C);
- expands or contracts with temperature changes in the same proportion as the walls of the inner tank, without creating micro-cracks that could lead to corrosion.

As additional protection against corrosion of the internal tank, the water heater is equipped with a magnesium anode and electronic titanium anode. The dry heating element (PHE) is placed in protective metal covers, which exclude direct contact of the heating elements with water, respectively, no scaling is formed on the heating elements, which increases their service life and prolongs their service life.

**The water heater has three heating power modes:**

- LOW (700 W)
- MID (1300 W)
- TURBO (2000 W).

Depending on the water temperature, the background image is displayed as follows:

- From 5 to 35 °C—calm smooth water;
- From 36 to 55 °C—agitated water;
- 56 to 75 °C—boiling water, bubbles.

Depending on the water temperature, the heating indicator is displayed as follows:

- From 5 to 30 °C—indication in blue;
- 31 to 50 °C—orange display;
- 51 to 55 °C—indication is green;
- 56 to 75 °C—indication in red.

**Control of the device using a mobile app**

The device can be controlled by the ClimatOn app provided by CladSwiss AG. Supported app is not provided by Electrolux. Please read more about the ClimatOn app on [www.climaton.app](http://www.climaton.app).

For the device to work correctly on a Wi-Fi network, you should use a ClimatOn plug-in

module, unless a device is supplied with a built-in control module. See the "User's manual" to find out if your device has a pre-installed control module.

For the initial Wi-Fi connection setup, the mobile device must be on the same Wi-Fi network to which the device is planned to be configured.

**Initial connection setup**

To connect the device to a mobile application:

Install the mobile application on your smartphone by scanning the QR code. Register in the app.



Click on ⊕ "Add device" in the upper right corner of the main page of the application. Next, click "Show all devices", find the SI water heater and click on it. Then follow the step-by-step instructions in the application.

To enable the "Pairing" mode in the water heater, select Wi-Fi in the menu and click OK. The message "Connection" will appear on the display. The water heater is ready to be connected to the application. Continue to follow the instructions in the app.

**Attention!**

After a while, the device exits the "Pairing" mode. If you have not managed to connect during this time, you need to start the "Pairing" mode again. After successfully establishing a connection to the network, the Wi-Fi indicator will be constantly lit.

**Important!**

If the device was previously connected to other users' mobile devices, and you do not want them to control your device further, reset the settings: enter the menu, select "Reset Settings", click OK.

**Reset Settings**

To reset the device to factory settings in this section, select the answer Yes and press button 2.

**Info**

This section displays current information about the device: model, Wi-Fi connection status and the firmware version of the device.

**Wi-Fi connection status options:**

- module reset to factory settings Wi-Fi
- module connection error
- the module is connected
- to the module in access point mode

**Control Panel**

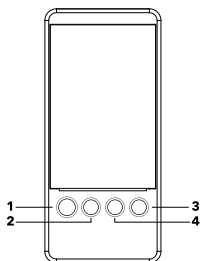


Fig. 3

- 1. On/off/back button.**  
On/off button to turn the unit on/off. Button to return to the previous menu section.
- 2. Menu, OK.**  
Menu entry button, selection confirmation button.
- 3. Menu navigation button: up, left.**
- 4. Menu navigation button: down, right.**

**Information indicators on the display**

	Locking Display Buttons
	Unlocking Display Buttons
14:45	Display the current time
	Wi-Fi connection
	Display electric anode
MID Power	Display current heating power
54°C Target temperature	Displaying target temperature values
52°C	Display current temperature value

 Timer is on	Activate Timer function
BS	Activate Bacteria Stop function
NF	Turning on No Frost function
STANDBY	Turning on standby mode
SMART	Switch on Smart function
HEATING UP	Heating progress display

**Turning on the device**

Press and hold button 1, the display will alternately show the Electrolux logo and the name of the device when the device is switched on. If this is the first time you have switched on the heater, you will first be prompted to select the interface language and then set the current date and time. When the initial setup is complete, the device will go into Stand by mode.

**Standby mode (standby mode)**

The heater does not heat water in this mode. The temperature in the tank and the current time are displayed.

**Changing the display orientation**

Since a horizontal If the unit is mounted vertically or horizontally, the orientation of the display can also be changed horizontally and vertically accordingly. To change the orientation, press buttons 1 and 2 simultaneously for a few seconds.

**Icon color indication**

- The element is grayed out and/or crossed out. This function is disabled and not selected:



- Element and caption in white. This section is not selected:



- The item and the caption are in blue. This feature is enabled and not selected:





- The item is white on a blue background and the caption is blue.  
This function is selected:



### Control interlock

To lock the control panel, press buttons 3 and 4 simultaneously, the screen will display the Locked icon.

To unlock the control panel, press buttons 3 and 4 as well, the screen will not show the Unlocked icon.

### Heating temperature setting

Use buttons 3 and 4 to set the target heating temperature. Button 3 to decrease the value, button 4 to increase the temperature value. The available range is from 30 to 75°C.

### No Frost—Anti-freeze function

This function keeps the tank temperature below 5° C to prevent the tank from freezing. This function is enabled by default.

### Bacteria Stop

The professional antibacterial heat treatment function of the water stops the proliferation of bacteria, such as legionella, which grow when the device is not used for a long time. The water in the appliance is heated to a temperature of 70°C and maintained at this temperature for 20 minutes. This function will be triggered if the temperature in the tank has not risen above 70°C for a week.

### Timer

There are 3 timers available for setting in the device. They can be activated, deactivated and changed. By default, these timers are off. To change Timer 1, select it and press button 2, you will go to the settings of this timer. The time for which the hot water is needed and the timer repeat, as well as the switching on and off of Timer 1, are available for setting. Changing the settings of Timers 2 and 3 is done in the same way.

By default, all three timers have the same settings:

- the time by which the water must be heated—17:00;
- repetition—once;
- timer off.

### Smart function

When Smart is active, the water heater remembers your settings for 7 days and then repeats them for the next 7 days. The device remembers

The function allows you to prepare the water at the desired temperature only when you need it, thereby saving energy costs. The function allows you to prepare water at the desired temperature only when you need it, thereby saving energy costs. The rest of the time the temperature in the tank is maintained at 40°C.

### Display brightness

Display backlight brightness control: 50 or 100%.

### Auto Display Off—Display Timeout

Set the display timeout. When this function is activated, there are three selectable values: 15, 30 and 60 seconds. The default setting is 30 seconds.

### Date and time

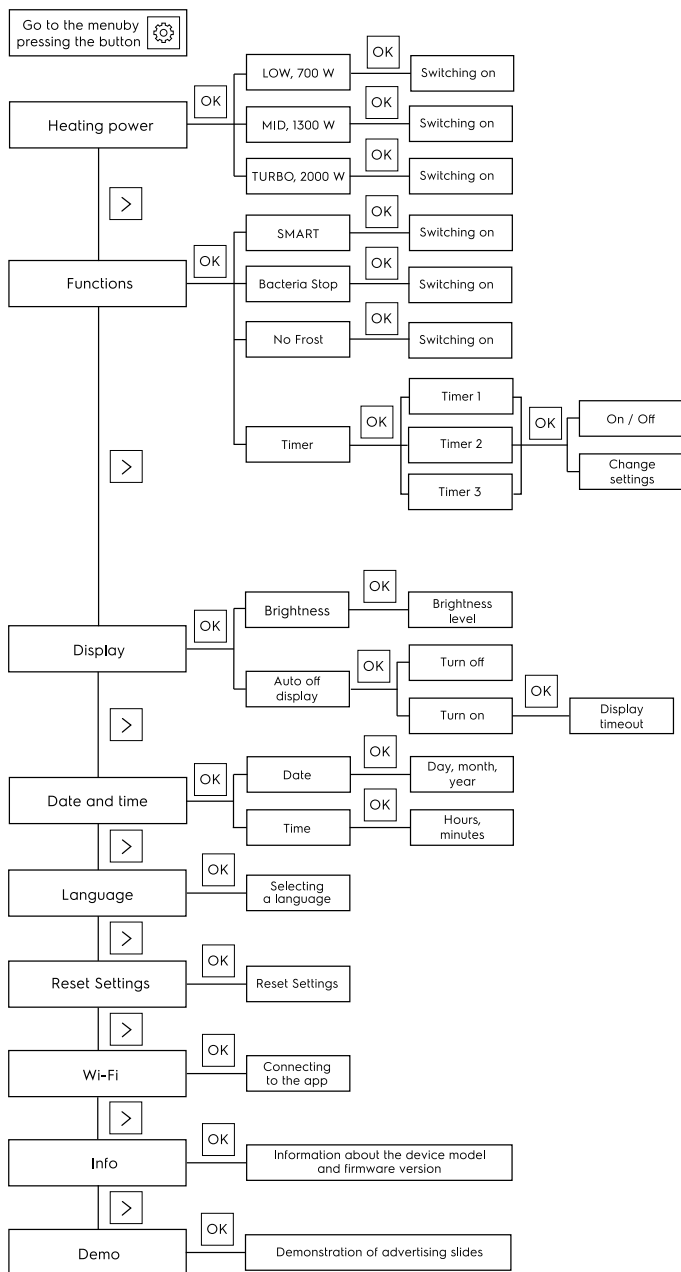
This section allows you to set the current date and time of the device.

The correct time and date are necessary for the Timer and Smart functions to work properly.

### Language

The interface language setting is available in English.

Diagram of the SI EEC settings menu



## Water heater installation

Make sure that the electric water heater is installed using original parts provided by the manufacturer, which can support the weight of the water heater filled with water. Do not mount the water heater on the bracket until do not make sure that the attachment is securely fastened. Otherwise, the electric water heater could fall.

The following table describes the labels in this manual and the corresponding labels in this manual.

When selecting locations for mounting bolt holes, make sure that both sides of the bathroom walls or other room up to the water heater body there is a clearance of at least 0.2 m and at least 0.5 m on the pipe connection side to facilitate access for maintenance when necessary.

If the water heater is supplied directly from wells, wells or water towers, a coarse filter for the cold water entering the water heater must be used to operate the water heater. The coarse filter can be purchased from specialty stores. If the coarse filter is not installed, the product warranty is not valid. The electric water heater must be installed on a solid vertical surface (wall). The installation of SI EEC series water heaters is greatly facilitated by the possibility to install them both vertically and horizontally anywhere in your home, in a heated (!) room. It is advisable to install the heater as close as possible to where the hot water is used, because the shorter the length of the pipes, the less heat is lost. As shown in Fig. 5. When installing the heater close to a wall, leave the recommended clearance for maintenance. Do not install the heater on a horizontal surface and up against the floor. After selecting the mounting location, locate the two fastening bolts with hooks (depending on the specifications of the selected product). Make two holes in the wall to the required depth corresponding to the size of the mounting bolts, insert the screws, rotate the hook upwards, tighten the nuts firmly and then install the electric water heater on it (see Fig. 4). If the bathroom is too small to accommodate the water heater, it can be installed in any other room, protected from direct sunlight and rain.

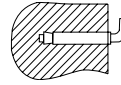


Fig. 4. Mounting anchor for mounting.

## Connecting to the water supply

To connect the water heater to the water mains use pipes with a diameter of G1/2.



### Warning!

**It is not recommended to use any additional materials for the installation of the flexible hose and the safety valve that are not included in the water heater. The coupling nut of the flexible hose has a rubber gasket that ensures a tight connection between the hose and the safety valve. When tightening, avoid sudden jerking forces and limit the tightening torque to 25-30 N\*m.**

Install complete rubber gaskets on the ends of the threaded connections to prevent leaks when connecting the piping.

If you want to implement a water supply system for several water points, use the connection method (see Fig. 5).

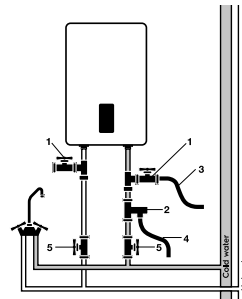


Fig. 5

1. Tees
2. Relief valve
3. Drain tube
4. Drain hose
5. Valves



### Warning!

If the appliance is installed horizontally, the water supply pipes must be on the left, placement of the supply pipes on the right is not allowed!

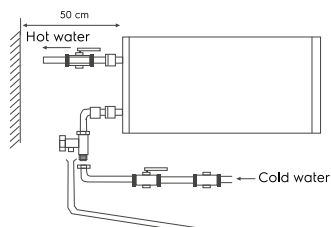


Fig. 6

## Connecting to the power grid

All storage water heaters of the SI EEC series are designed to connect to an electrical network with a single-phase voltage of 230 V. Before connecting, make sure that the power supply at the place of connection complies with the specifications on the rating plate of the appliance. Observe the applicable electrical safety regulations when installing the heater. When installing the water heater in the bathroom or toilet, take into account the restrictions related to the existence of prohibited and protective volumes (spaces).

**Prohibited volume** is the space limited by the tangential and vertical planes in relation to the outer edges of the bathtub, toilet or shower unit and the plane above them, or above the floor if the plumbing is mounted on the floor, at a height of 2.25 m.

**A protective volume** is a space whose enclosing horizontal planes coincide with the planes of the forbidden volume, and whose vertical planes are 1 meter from the corresponding planes of the forbidden volume.

### Calculated data for copper

Selection of cable (wire) cross-section by power and length in copper,  $U = 230$  V, one phase

R, kW	1	2	3	3,5	4	6	8
I, A	4,5	9,1	13,6	15,9	18,2	27,3	36,4
Cross-section of current-carrying core, mm <sup>2</sup>	1	1	1,5	2,5	2,5	4	6
Maximum permissible cable length at specified cross-section, m	34,6	17,3	17,3	24,7	21,6	23	27

## Operation

### Filling with water

In order to fill the tank completely with water, it is necessary:

- open the hot water tap on the faucet;
- open the water supply valve to the water heater;
- wait for the water to come out of the faucet;
- close the hot water tap on the faucet and make sure there are no leaks.

If water flows from the hot water tap—the tank is full of water. Only then can the tank be connected to the power grid.

In the case of uncertainty as to whether there is water in the water heater, do not connect it to the mains.

### Connecting to the power grid



### Watch out!

**Connect to the mains only after filling with water (the opposite may cause burning of the heating element and damage to the device).**

Plug the water heater into an outlet, then the display on the panel lights up control. This indicates that the water heater is switched on and is supplied with power. Set the desired water heating level from low to high using the heating temperature control. The water heating temperature will be shown on the display as it heats up. Heating water is switched off automatically when the set temperature is reached and is switched on to reheat automatically. When the water temperature reaches the set temperature, the heating will stop.

## Installation dimensions and dimensions

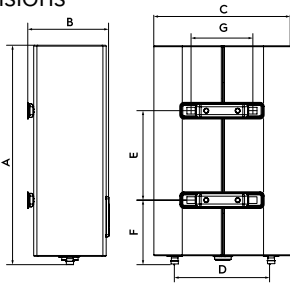


Fig. 7

Options/ Model	EWH 30 SI EEC/ EWH 30 SI BE EEC/ EWH 30 SI SE EEC	EWH 50 SI EEC/ EWH 50 SI BE EEC/ EWH 50 SI SE EEC	EWH 80 SI EEC/ EWH 80 SI BE EEC/ EWH 80 SI SE EEC	EWH 100 SI EEC/ EWH 100 SI BE EEC/ EWH 100 SI SE EEC
A, mm	635	970	920	1135
B, mm	250	250	333	333
C, mm	435	435	555	555
D, mm	360	360	430	430
E, mm	280	550	430	600
F, mm	201	201	267	267
G, mm	197	197	197	197

## Specifications

Options/Model	EWH 30 SI EEC/ EWH 30 SI BE EEC/ EWH 30 SI SE EEC	EWH 50 SI EEC/ EWH 50 SI BE EEC/ EWH 50 SI SE EEC	EWH 80 SI EEC/ EWH 80 SI BE EEC/ EWH 80 SI SE EEC	EWH 100 SI EEC/ EWH 100 SI BE EEC/ EWH 100 SI SE EEC
Nominal (usable) volume, l	25	41	65	81
Rated power, W	700/1300/2000			
Nominal voltage, V-Hz	230-50			
Rated current, A	8,7			
Minimum water pressure, bar	80 000 (0,8)			
Maximum water pressure, bar*	600 000 (6)			
Maximum water temperature, °C	75			
Heating time from 10 to 75 °C**, min.	99	162	256	316
Protection against electric shock	I			
Moisture protection	IPX4			
Energy efficiency class***	A	B	B	B
Device dimensions (W×H×D), mm	435×635×260	435×970×260	555×920×350	555×1135×350
Package dimensions (W×H×D), mm	680×485×280	1010×485×280	970×605×362	1185×605×362
Net weight, kg	15,3	22,6	29,0	33,5
Gross weight, kg	17,0	25,0	32,6	37,0

\* At the maximum pressure, the excess pressure is released through the pressure relief valve. If the water mains pressure exceeds 6 bar (nominal working pressure), a pressure reducing valve must be installed.

\*\* Heating times are given at full heating power and are based on ideal ambient conditions.

\*\*\* Energy efficiency calculated for vertical installation.

The manufacturer reserves the right to make changes.

## RCD (Ground Fault Interrupter)

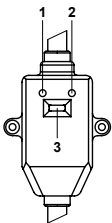


Fig. 8

- 100% prevention of electric shock.
- Follow the installation instructions when connecting the electric water heater household battery heater.
- The Power indicator (1) will light up if the RCD is not activated.
- Press the TEST button (2) to test the RCD. Power indicator (1) will be disabled.
- Press button (3) to reset the RCD.

## Troubleshooting

Refusals	Reasons	Fixing
No water coming out of the hot water tap	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The water supply is cut off.</li> <li>2. The water pressure is too low.</li> <li>3. The water-wire inlet valve is blocked.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wait for the water supply to resume.</li> <li>2. Use the water heater when the water pressure increases again.</li> <li>3. Open the water inlet tap.</li> </ol>
Temperature, of hot water supplied exceeds the permissible level of 75°C	Temperature control system failure (red indicator stays on)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The water heater must be immediately disconnected from the mains.</li> <li>2. Contact a service technician for repairs.</li> </ol>
Error E1 is displayed on the display	No water in the tank	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wait for the water supply to resume.</li> <li>2. Open the water inlet tap.</li> </ol>
Error E2 appears on the display	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The thermostat is damaged.</li> <li>2. The heating element is damaged.</li> <li>3. Faulty electronic board.</li> </ol>	Contact a service technician

## Care and maintenance



### Warning!

**Always disconnect the water heater from the power supply before servicing.**

The heater does not require additional maintenance. It is necessary to wipe the body from time to time with a soft cloth or a damp sponge in order not to damage the heater body. Do not use harsh chemicals.

### Active anode

SI EEC series water heaters are equipped with an active (electronic) anode. Anode is a titanium rod and provides corrosion protection whenever the water heater is connected to the mains. If error E6 or E7 appears on the display, the electronic anode is not functioning and the water heater is not protected against corrosion. Contact a service center to solve the problem.

### Heating element (TEH)

Tubular electric heater (TEH) is designed to heat water in the inner tank by converting electrical energy into heat. The formation of limescale (scale) on its surface can lead to poor heat transfer, overheating and premature failure of the heating element. Regularly inspect and, if necessary, descale its surface with a descaling agent. The heating element warranty is void if one or more of the following conditions are met:

- the hardness of the water exceeds 25 °F,
- the thickness of the scale layer on the

surface of the heating element is more than 5 mm.



### Watch out!

**Scale build-up on the heating element and sludge in the internal tank can lead to water heater failure and is grounds for refusal of warranty service. Regular maintenance is a preventive measure and is not covered by the warranty.**

The pressure relief device should be checked for operation at regular intervals to remove lime deposits. It is not allowed to install switches, outlets, and sockets in the forbidden space and lighting fixtures. Circuit breakers are not permitted in the safety space, but grounded sockets may be installed.

The water heater should be installed outside the prohibited volume so that it is not exposed to jets of water. A properly rated circuit breaker should be installed to ensure safe operation of the water heater. For daily use, it is advisable to keep the water heater plugged in, as the thermostat only turns the heat on when it is required to maintain the set temperature. Have your water heater serviced regularly by an authorized service center.



**Never remove the water heater cover without first disconnecting it from the power supply.**

## Transport and storage

Water heaters in the manufacturer's packaging can be transported by all types of covered transport in compliance with the rules for the transportation of goods applicable for this type of transport. Transportation conditions are at temperature from minus 50 to plus 50°C and at relative humidity of up to 80% at plus 25°C. During transportation, any possible impact and movement of packaged water heaters inside the vehicle should be excluded. Transportation and stacking should be done in accordance with the handling signs indicated on the packaging. Water heaters have to be stored in the manufacturer's packaging under storage conditions from +1°C to +40°C and relative humidity up to 80% at 25°C).

## Recycling



The time-expired appliance can't be disposed with household waste (2012/19/EU).

## Warranty

Warranty service is performed according to the terms specified in the "Warranty" section.

### Warranty:

- Warranty period for the item is two years from the purchase date. If any defects occur due to defects in materials and/or workmanship during this two-year warranty period, the item should be repaired or replaced.
- Free maintenance or replacement is possible only in case if convincing evidence is provided, for example a stub, which confirms that the day when the service is requested, is within the warranty period.
- The warranty does not cover products and/or parts of the product that are subjects to deterioration, may be considered as expendable supplies or which are made of glass.
- The warranty is void if the defect is caused by damage ensuing by misuse, poor maintenance (for example, a failure occurred due to ingress of foreign objects or liquids) or if changes or repairs were performed by persons not authorized by the Manufacturer.
- For the correct use of the product, the user must strictly follow all included in the manual instructions, and also must avoid any action or manipulation described as unwanted or indicated so in this manual.
- These warranty restrictions do not affect your statutory rights.

### Support:

The support during and after the warranty period is available in all countries where the product is officially distributed. Please contact your dealer for help.

## Date of manufacture

The date of manufacture is indicated on a sticker on the body of the appliance, and also encrypted in Code-128. The date of manufacture is determined as follows:

SN XXXXXXX XXXX XXXXXX XXXX  
 month and year of production

Do not remove and keep safe the serial number on the device's body. If the serial number sticker is lost or damaged, it will not be possible to restore the production date if necessary.

### Importer:

[ ]

[ ]

**Manufacturer:** CladSwiss AG,  
 Bahnhofstrasse 27, 6300 Zug, Switzerland.  
 E-mail: info@cladswiss.com

Made in PRC.

Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ.).

The manufacturer reserves the right to modify the design and characteristics of the device.

This manual may contain technical and typing errors. Changes to technical characteristics and assortment are subject to change without notice.

Mistakes and typing errors may be permitted in texts and numeric notations.

Product design and technical data may vary from the one pictured on the packaging. Please refer to a sales consultant for more detailed information.

## PERMBAJTJE

1. RREGULLORET E SIGURISË.....	17
2. QËLLIMI.....	18
3. PAJISJET.....	18
4. PAJISJA E PAJISJES.....	19
5. PANELI I KONTROLLIT.....	20
6. INSTALIMI I NGROHËSIT TË UJIT.....	23
7. LIDHJETE FURNIZIMI ME UJË.....	23
8. LIDHJENË RRJETIN ELEKTRIK.....	24
9. SHFRYTËZIMI.....	24
10. DIMENSIONET E INSTALIMIT DHE DIMENSIONET.....	25
11. TEKNIKE KARAKTERISTIKAT.....	25
12. RCD (PAJISJA E RRYMËS SË MBETUR).....	25
13. ZGJIDHJA E PROBLEMEVE.....	26
14. KUJDES DHE MIRËMBAJTJEN.....	26
15. TRANSPORTI DHE MAGAZINIMI.....	27
16. RICIKLIMI.....	27
17. DETYRIMET E GARANCISË.....	27
18. DATA E PRODHIMIT.....	27

## NE MENDOJMË PËR JU

Ju falënderojmë për blerjen e një pajisjes Electrolux. Ju keni zgjedhur në produkt të mbështetur nga dekada përvojë profesionale dhe inovacioni. Unike dhe me stil, ajo është dizajnuar duke menduar për ju. Prandaj, sa herë që e përdorni, mund të jeni i sigurt që rezultatet gjithmonë do të jenë të shkëlqyera. Mirë se vini në Electrolux!

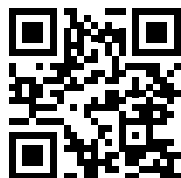
**Në faqen tonë të internetit ju gjeni:**



Gjeni rekomandimet për përdorimin e produktit, manualin e përdorimit, informacionin e mirëmbajtjes: [www.home-comfort.com/support/](http://www.home-comfort.com/support/)



Pas shitjes së pajisjes, shitësi duhet të plotësojë pjesën "Detajet e produktit", e cila ndodhet në faqen e fundit të këtij manuali.



## Simbolet e përdorura



Kujdes/të dhëna të rëndësishme për rregullat e sigurisë



Informacion i përgjithshëm dhe rekomandime

Shërbimi i garancisë kryhet në përputhje me kushtet e specifikuar në seksionin "Detyrimet e garancisë".

## Shënim:

Në tekstin e këtij manuali, ngrohës uji elektrik me rezervuar mund të ketë emra teknikë, siç janë, pajisja, aparati, etj.



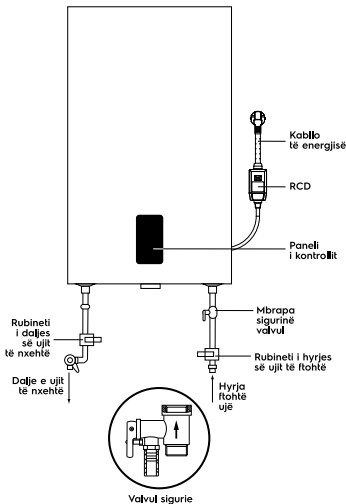
## Rregulloret e sigurisë



### Kujdes!

**Ndalohet përdorimi i bazave portative. Instalimi dhe funksionimi jo i duhur i një ngrohësi elektrik të ujit mund të çojë në aksidente ose dëmtim të pronës.**

- Prizëfurnizimi me energji elektrike duhet të jetë tokëzuar mirë. Rryma e vlerësuar e prizës duhet të jetë së paku
- dhjetëA. Priza dhe spina duhet të jenë gjithmonë të thata për të parandaluar shkurtimintë cililtqarqet e shkurtra në rrjetin elektrik.
- Muri, në të cilin është instaluar ngrohësi i ujit, duhet të llogaritet nxihet për një ngarkesë dyfishi i peshës totale të ngrohësit të ujit, i mbushur këmbë me ujë.
- Një valvul kontrolli sigurie duhet të instalohet në hyrjen e ujit të ftohtë (shih fig. 1).



Oriz. 1

- Kur përdorni ngrohësin e ujit për herë të parë (ose kur e përdorni për herë të parë pas mirëmbajtjes ose pastrimit), mos e ndizni fuqinë e ngrohësit të ujit derisa të mbushet plotësisht me ujë.
- Ndërsa mbushni rezervuarin e ngrohësit të ujit, hapni rubinetin e ujit të nxehtë për të

kulluar ajrin. Sapo rezervuari të mbushet me ujë dhe uji rrjedh nga rubineti, rubineti mund të mbyllet.

- Gjatë ngrohjes së ujit nga priza e presionit, mbrapa valvula mund të rrjedhëujë. Kjo është dukuri normale. Megjithatë, në rastin e rrjedhjeve të mëdha, kontakti ekspertë teknikëskomushërbimi. Vrimaskapresion në asnjë rrethanë pronat nuk duhet të bllokohen; përndryshe, mund të dëmtojë ngrohësin e ujit.
- Për vrimën e daljespresionit në valvulën e sigurisë (pika 3 në fig. 5) duhet të instalohet një tub kullimi dhe të dërgohet në kanalizim në rast të kullimit të ujit dhe lehtësimit të presionit të tepërt \*. Tubi i kullimit i lidhur me prizën e presionit duhet të drejtohet poshtë.
- Temperatura e ujit brenda ngrohësit të ujitmundarrihtë 75°C. në kasolle—djegiet e djegura mund t'i rregulloni temperatura e ujit me një rubinet mikser.

### Kullimi:

Ngrohësi i ujit duhet të kullohet plotësisht nëse nuk do të përdoret. nëpër një kohë të gjatë ose temperatura në dhomën ku është instaluar mund të bjerë nën 0°C. Kullimi mund të bëhet duke përdorur paravalvul sigurie, kjomrrjedhje e mundshme nga poshtë kërcellit të valvulës.

### Mund të sigurohet një tee për kullim me një valvul midis valvulës dhe mëngës (pika 1, fig. 5).

Përpara shkarkimit të ngrohësit të ujit joharro:

- Ngafikni furnizimin me energji të pajisjes.
- Sigurohuni që uji të jetë jashtëRezervuari Utri ka një temperaturë të sigurt.
- Mbyllni furnizimin me ujë të ftohtë në rezervuar duke mbyllur kosin.
- Mbyllni furnizimin e nxehtë dhe të ftohtë ujë në apartament.
- Hapni furnizimin me ujë të nxehtëdhe smesitë, për të lehtësuar presionin brenda rezervuarit.
- Hapni valvulën e mbylljes në tee të instaluar në tubin e daljes së ujit të nxehtë nga ngrohësi i ujit (në nëse është instaluar një tee), përndryshe, çmontoni tubin e lidhjes në daljen e ujit ngrohës.
- Lidhni zorrën e kullimit (pika 3 në figurën 5) me kosin.
- Nëvendoseni në hyrjen e ujit të ftohtë në ngrohësin e ujit dhe drejtojeni atë në një kanalizim ose në një dalje uji.
- Hapni kabinën dhe prisni kullimi i plotë i ujit.

\* Kur nxehtë, uji zgjerohet, duke rezultuar në një rritje të presionit në ujë- ngrohës. Per të shmangur dëmtimi i ngrohësit të ujit, sigurohuni ka përdorni- ato sigurivalvul.



### Kujdes!

**Instalimi i një sigurievalvula e përfshirë në objektin e furnizimit është një kërkesë. Ndalohet instalimi i ndonjë valvul mbyllës-ru midis sigurisëvalvul dhe hyrjen në rezervuar, si dhe për të bllokuar vrimën e kullimit të valvulës së sigurisë.**

- Jolëreni ngrohësin e ujit të mbushure paqëllimshmeujë, pa furnizim me energji elektrike dhe ngrohje të ujit në dhomë, ku temperatura mund të jetë nën 0°C.
- Në rast të një mungese të gjatë, institutet kërkimoreriparimi, teknologjik dhe mirëmbajtje parandaluese në linjën e ujit furnizimi, është e nevojshme të mbyllni valvulat individuale të mbylljes në linjën e furnizimit me ujë të ftohtë në ngrohësin e ujit dhe në linjën e daljes së ujit të nxehtë, si dhe të fikni ngrohësin e ujit. ngrohës dhe shkëputeni nga rrjeti duke hequr spinën nga priza.
- Në rast të dëmtimit të një prej pjesëve të ngrohësit të ujit, është e nevojshme të lidhniXia kështuteknikë të mirëmbajtjes për të kryer riparime. Përdorni vetëm pjesë këmbimi të furnizuara nga prodhuesi shofer.
- PPajisja nuk është menduar për përdorimnënga persona (përfshirë fëmijët) me një rënie në aftësitë fizike, shqisore ose mendore, ose mungesa e përvojës ose njohurive jetësore, nëse nuk janë nën shikuar ose jo i udhëzuar.
- në lidhje me përdorimin e pajisjes nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre. Fëmijët duhet të mbikëqyrentrom për të parandaluar lojëratme pajisjen.

### Qëllimi

Ngrohës uji elektrik për ruajtje Lloji telny është projektuar për të ngrohur të ftohtin që vjen nga furnizimi me ujë ujë noah. Zbatohet ekskluzivisht për qëllime shtëpiake, uji nga ngrohësi i ujit nuk është i destinuar për pije dhe gatim ushqim.

Instalimidhe fillimi i parë i ngrohësit të ujit-trupiduhet të jenë të kualifikuar person i kualifikuar i cili mund të mbahet përgjegjës për korrektësinë instalimi dhe jep rekomandime për përdorimin ejuhëngrohës.

Gjatë lidhjes, duhet të respektohen standardet

dhe rregulloret në fuqi.

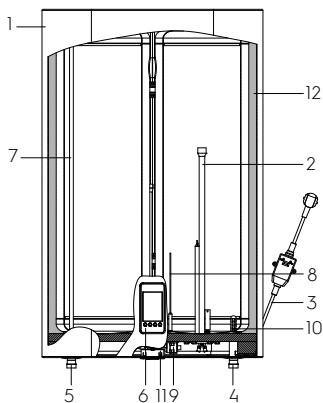
Përpara se të instaloni ngrohësin e ujit, më besoqë elektroda e tokëzimit të prizës të jetë e tokëzuar siç duhet. Në shërbim çaji mungesa e elektrodës së tokës në prizë është e nevojshme të tokëzoni ujinngrohës me tokëzim të veçantë ujë në terminalin e tokës në mbërthyesin e fllanxhës së elementit të ngrohjes. Në shërbim Në mungesë të tokëzimit, është e ndaluar instalimi dhe funksionimi i produktit.

### Pajisjet

Ngrohës uji elektrik për ruajtje lloji i trupit është i pajisur me elementë bazë për instalim dhe lidhje. Kompleti i ngrohësit të ujit përfshin:

- ngrohës uji me kablo elektrike—1 PC;
- valvul sigurie—1 PC;
- RCDme udhëzime për përdorim—1 pc;
- fiksimi i spirancave për montim.
- Për 30 l, 50l—2 copë; për 80 l, 100 l—4 copë;
- Manuali i Përdoruesit—1 PC;
- kartën e garancisë (në manual)—1 PC.

### Pajisja e pajisjes



Oriz. 2

1. Kornizë
2. Strehimi i ngrohësit të thatë
3. Kablo të energjisëme RCD
4. Hyrja e ujit të ftohtë
5. Dalje e ujit të nxehtë
6. Paneli i kontrollit
7. Tub për ujë të nxehtë
8. Anoda elektronike
9. Termostati i sigurisë
10. Tub për marrjen e ujit të ftohtënë rezervuar (me difuzor)
11. Vendi për kolonën
12. Termoizolimi

**Autokontrolli i temperaturës së ujit:**

Kur hapni një rubinet me ujë të nxehtë në një të përzjerë Në daljen e ngrohësit të ujit, uji i ftohtë fillon të rrjedhë në hyrje. Uji nëtanks përzihet dhe temperatura e tij ulët grumbullimet. Sensori i termostatit i përgjigjet një rënieje të temperaturës së ujit, automatikisht elementi ngrohës (TEN) ndizet dhe ngroh ujin deri në temperaturën e caktuar. peratury. Kur temperatura të arrijë vlerën e caktuar, elementi ngrohës do të fiket automatikisht.

**Nivelet Mbrojtja e ngrohësit të ujit:**

- mbrojtje nga mbinxehja;
- mbrojtje nga presioni i tepërt hidraulik.
- RCD (ndërprerësi i mbetur i qarkutnija).

Çeliku vntanket e mëngjesit me specialeme një shtresë mbrojtëse janë bërë sipas metodës së avancuar të smallit të thatë elektrostatik.

Karakteristikat e smallit:

- rritja e aftësisë ngjitëse dhe duktilitetit i lartë (i ngurtësuar në një temperaturë prej 850°C);
- zgjerohet ose kontraktohet me ndryshime të temperaturës në proporcion të njëjtë me muret e rezervuarit të brendshëm, pa formuar mikrokrítje, në të cilat mund të ndodhë një burim korrozioni.

Si një mbrojtje shtesë e rezervuarit të brendshëm kundër korrozionit të ujit ngrohësi është i pajisur me një anodë magnezi dhe anoda elektronike e titanit. Elementi i ngrohjes termike të thatë (DHJETË) vendoset në zorrë metalike mbrojtëse që përjashtojnë kontaktin e drejtpërdrejtë të elementeve të ngrohjes me ujë, përkatësisht, shkalla nuk formohet në elementët e ngrohjes, gjë që rrit jetën e tyre të shërbimit dhe zgjat jetën e tyre të shërbimit.

**Ujngrohëska tre mënyra të fuqisë së ngrohjes:**

- LOW (700 W)
- MID (1300 W)
- TURBO (2000 W).

Në varësi të temperaturës së ujit, sfondi Imazhi i parë shfaqet si më poshtë-shchimmënyra:

- Nga 5 në 35°C—një hapësirë e qetë uji;
- Nga 36 në 55°C—ujë i trazuar;
- 56 deri në 75°C—ujë të vluar, flluska.

Në varësi të temperaturës së ujit, treguesi i ngrohjes shfaqet si më poshtë::

- Nga 5 deri në 30°C—tregues blu;
- 31 deri në 50°C—treguesi i ngjyrës portokalli;

- 51 deri në 55°C—tregues i ngjyrës së gjelbër;
- 56 deri në 75°C—tregues i kuq.

**Kontrolli i pajisjes duke përdorur një program mobil**

Ju mund të kontrolloni pajisjen duke përdorur aplikacionin mobil ClimatOn të ofruar nga CladSwiss AG. Programi i ofruar nuk është i shërbyer nga Electrolux. Ju mund të mësoni më shumë rreth aplikacionit mobil ClimatOn duke ndjekur lidhjen [www.climaton.app](http://www.climaton.app). Për funksionimin e saktë të pajisjes në rrjetin Wi-Fi, është e nevojshme të përdoret një modul i lëvizshëm ClimatOn, me përjashtim të kur pajisja vjen me një modul kontrolli tashmë të integruar. Për të zbuluar nëse keni një modul kontrolli të para-instaluar në pajisje, shih artikujt e mëposhtëm: "Manuali i përdorimit".

Për vendosjen fillestare të lidhjes Wi-Fi, pajisja celulare duhet të jetë në të njëjtin rrjet Wi-Fi me të cilin planifikoni të konfiguroni pajisjen.

**Parametrat e lidhjes fillestare**

Për të lidhur pajisjen me aplikacionin celular:

Instaloni aplikimin celular në smartfonin tuaj duke skanuar kodin QR. Regjistrohu në aplikacion. Kliko në ☺ "Shto një pajisje" në këndin e sipërm të djathtë të faqes kryesore të aplikacionit. Pastaj, kliko "Shfaq të gjitha pajisjet", gjej ngrohësin e ujit dhe kliko mbi të. Me pas, ndiqni udhëzimet hap pas hapi në aplikacion.



Për të ndezur modalitetin "Çiftëzuese" në ngrohësin e ujit, zgjidhni Wi-Fi në menu dhe shtypni butonin OK. Ekranin do të thotë "Connection". Ngrohësi i ujit është gati të lidhet me aplikacionin. Vazhdo të ndjekësh udhëzimet në app.

Pas një kohë, pajisja del nga modaliteti "Çiftëzuese". Nëse nuk keni pasur kohë për t'u lidhur gjatë kësaj kohe, ju duhet të filloni përsëri modalitetin "Çiftëzime". Pas vendosjes me

sukses të një lidhjeje me rrjetin, treguesi Wi-Fi do të ndizet vazhdimisht.

E rëndësishme! Nëse pajisja është lidhur më parë me pajisjet celulare të përdoruesve të tjerë, dhe ju nuk dëshironi që ata të vazhdojnë të kontrollojnë pajisjen tuaj, kryeni një reset: futni ne menunë, zgjidhni "Reset Settings", kliko OK.

### Anulimi i parametrave

Për të rivendosur pajisjen në parametrat e fabrikës në këtë seksion, zgjidhni po dhe shtypni butonin 2.

### Info

Ne kete seksion shfaqet informacioni aktual në lidhje me pajisjen: modeli, gjendja e lidhjes Wi-Fi dhe versioni firmware i pajisjes.

### Wi-Fi opsionet e statusit të lidhjes:

- modul reset në parametrat e fabrikës
- Gabim i lidhjes së modulit Wi-Fi
- Moduli i lidhur
- Moduli ne regjimit e pikës se shpërndarjes se rrjetit

### Paneli i kontrollit

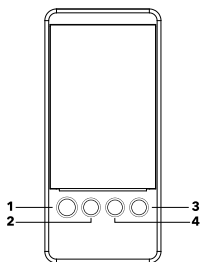


Fig. 3

- 1. Ndezja/fikja/mbrapa.**  
Butoni i ndezjes/fikjes së pajisjes. butoni prapanë seksionin e mëparshëm të menysë.
- 2. Menuja, në rregull.**  
Butoni i hyrjes në meny, butoni i konfirmimit zgjedhje.
- 3. Butoni i navigimit të menysë: lart, majtas.**
- 4. Butoni i navigimit të menysë: poshtë, djathtas.**

### Treguesit e informacionit në ekran

	Shfaq kyçjen e tastit
	Zhblloko butonat e ekranit
14:45	Oshfaqja e orës aktuale
	Lidhje Wi-Fi
	Shfaqja e anodës elektrike
MID	Shfaqja e fuqisë aktuale të ngrohjes
54 °C	Ekranivlerat e synuara të temperaturës
52 °C	Ekranivlerat aktuale të temperaturës
	Aktivizimi i funksionit Timer
BS	Aktivizimi i ndalimit të bakteve
NF	Aktivizo funksionin ka acar
STANDBY	Përfshirjarmodaliteti i gatishmërisë
SMART	Aktivizimi i funksionit Smart
HEATING UP	Ekran i përparimit të ngrohjes

### Ndezja e pajisjes

Klikonidhe mbani butonin1, pasi të ndizni pajisjen, ekrani do të shfaqë në mënyrë alternative ogon e Electrolux, emrin e pajisjes. Nëse ndizni ngrohësin e ujitpër herë të parë, pajisja së pari do t'ju kërkojë të zgjidhni gjuhën e ndërfaqes dhe më pas vendosni datën dhe orën aktuale.

Në fund të konfigurimit fillestar, pajisja do të shkojë në modalitetin e gatishmërisë.

### Modaliteti i gatishmërisë (Modaliteti i gatishmërisë)

Në këtë mënyrë, ngrohësi i ujit nuk kullonuj ngrohet. Ekran i tregon temperaturë në rezervuar dhe kohën aktuale.

### Ndryshoni orientimin e ekranit

Meqenëse ka një horizontale dhe montimi vertikal i pajisjes, ori-orientimi i ekranit gjithashtu mund të ndryshohet në horizontaldhe vertikale, respektivisht. Për të ndryshuar orientimin, duhet të mbani të shtypur njëkohësisht butonat1 dhe 2 për disa sekonda.

### Tregimi i ngjyrave të ikonave

- Elementi është gri dhe/ose i kryqëzuar.  
Ky funksion është i çaktivizuar dhe nuk është

zgjedhur:



- Elementidhe nënshkruar në të bardhë. Ky seksion nuk është zgjedhur:



- Elementidhe firma në ngjyrë blu. Ky funksion është i aktivizuar dhe nuk është zgjedhur:



- Elementie bardhë në një sfond blu dhe një nënshkrim në blu. Ky funksionopsioni i zgjedhur:



### Kyçja e kontrollit

Për të kyçur panelin kontrollet duhet të shtypen njëkohësisht butonat 3 dhe 4, ikona e kyçur do të shfaqet në ekran.

Për të zhblokuar panelin e kontrollit, duhet të mbani të shtypur edhe butonat 3 dhe 4 në ekran ikona e shkyçur nuk do të shfaqet.

### Vendosjatemperatura e ngrohjes

Përdorni butonat 3 dhe 4 për të vendosur temperaturën e synuar të ngrohjes. Butonin 3 për të ulur vlerën, butonin 4 për të rritur vlerën e temperaturës. Gama e disponueshme është nga 30 në 75°C.

### Nuk ka acar–funksion kundër ngrirjesKy

funksion mbështet tempera-temperatura në rezervuar nuk është më e ulët se 5°C, duke parandaluar ngrirjen e rezervuarit. Kjo veçori është aktivizuar si parazgjedhje.

### Ndalimi i baktereve

Funksioni i një antibakterial profesional Trajtimi i ujit termal, ju lejon të ndaloni riprodhimin e baktereve, të tilla si ligionella, të shumohengrumbulluarkur pajisja nuk përdoret për një kohë të gjatë. Uji në pajisje nxeht në një temperaturë prej 70°C dhe mbahet në

këtë nivel për 20 minuta. Ky funksion do të funksionojë nëse temperatura është nëtanknuk u ngrit mbi 70°C për një javë.

### Timer

3 kohëmatës janë të disponueshëm për konfigurim në pajisje. Ato mund të ndizen, fikën dhe ndryshohen. Si parazgjedhje, këta kohëmatës janë të çaktivizuar. Për të ndryshuar kohëmatësin 1 zgjidhni atë dhe shtypni butonin 2, do të ri-shkonë cilësimet e këtij kohëmatësi. Mund të vendosni kohën në të cilën keni nevojë për ujë të nxehtë dhe të përsërisni kohëmatësin, si dhe të ndizni dhe fikni kohëmatësin. Ndryshimi i cilësimeve të Timers 2 dhe 3 në mënyrë të ngjashme. Ngasi parazgjedhje, të tre kohëmatësit kanë të njëjtën gjë paracaktime të reja:

- koha për t'u ngrohur ujë—17:00;
- përsëritni—një herë;
- fikurvevendosja e kohëmatësit.

### I zgjuarfunksinin

Me funksionin e ujit inteligjent aktiv, ngrohësi kujton cilësimet tuaja për 7 ditë dhe më pas i përsërit ato për 7 ditët e ardhshme. Pajisja Koha në të cilën keni kulluar ujin dhe temperatura e ngrohjes kalon. Funksioni ju lejon të përgatisni ujë sipas nevojës Temperatura ime vetëm në kohën kur ju nevojitet, duke kursyer kështu kostot e energjisë. Pjesa tjetër e kohës temperatura në rezervuar mbahet në 40°C.

### Shkëlqimishfaqja

Kontrulli i ndriçimit të dritës së prapme të ekranit: 50 ose 100%.

### Fikja automatike e ekranit—skadimi i kohës së shfaqjes

Paraqit cilësimin e skadimit. Kur ndizetcheniua Ky funksion ka 3 vlera për të zgjedhur: 15, 30 dhe 60 sekonda. Si parazgjedhje—as Ky funksion është aktivizuar, 30 sekonda.

### Datadhe koha

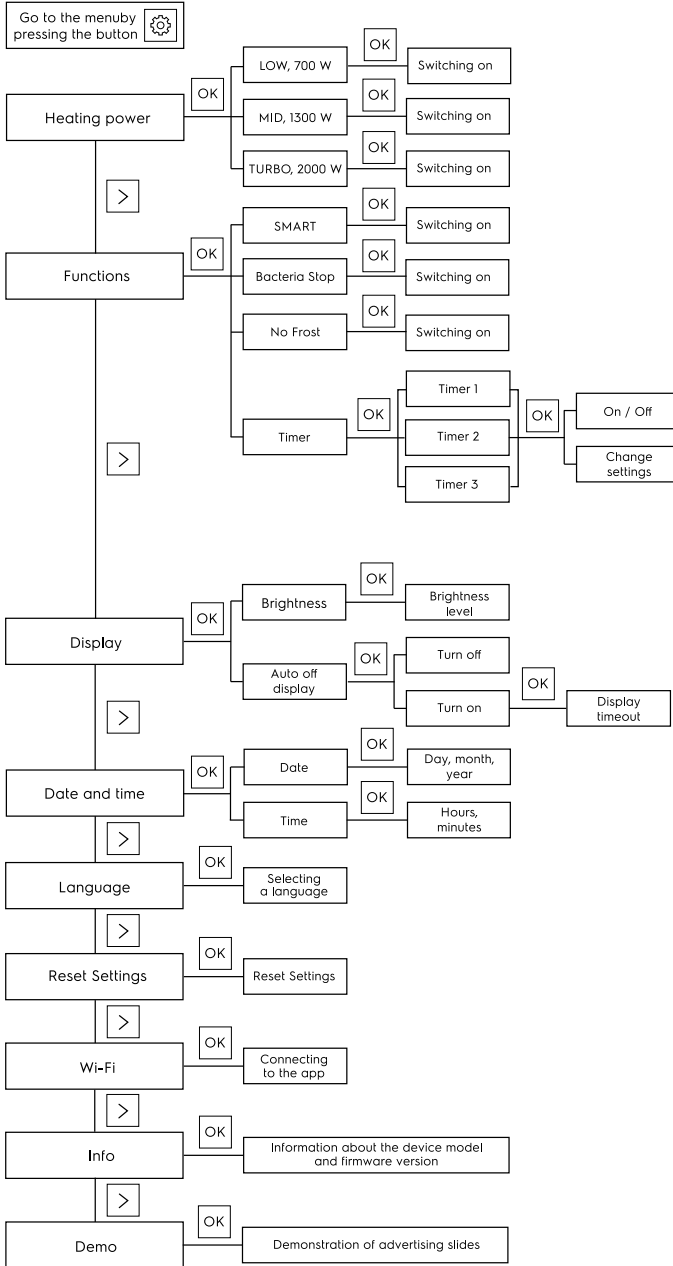
Në këtë seksion, cilësimet janë të disponueshme ki datën dhe orën aktuale të pajisjes.

E sakte Ora dhe data janë të nevojshme për funksionimin e duhur të funksioneve Timer dhe Smart.

### Gjuhe

Vendosja e gjuhës së ndërfaqes është në dispozicion në anglisht.

### SkemaMenyja e cilësimeve SI EEC



## Instalimi i ngrohësit të ujit

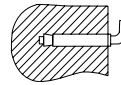
Sigurohuni që hpastaj për të instaluar një elektrikefisnoreujëngrohës ofrohen pjesë origjinale,specifikuar nga prodhuesi që mund të mbajë peshën e ngrohësit të ujit të mbushur me ujë. Mos e vendosni ngrohësin e ujit në kllapa derisa mos u siguro qëmontimi është instaluar mirë. Përndryshe, elektrikecal ngrohës uji mmund të bjerë nga muri, i cili do ta dëmtojë atëniya ose mmund të shkaktojë lëndime të rënda.

Kur zgjidhni vendet për montimin e vrimave të bulonave, sigurohuni qëpastaj në të dy anët e mureve të banjës ose një dhomë tjetër në trupin e ujitngrohësi ka një hendek prej të paktën 0.2 mdhe nga ana e lidhjes së tubit, të paktën 0,5 m, për të lehtësuar aksesin gjatë mirëmbajtjesvaniyanëse është e nevojshme.

Nëse ngrohësi i ujit merrujë të pijshëm direkt nga pusët, pusët ose kullat e ujit, për p.shks-funksionimi i ngrohësit të ujit, është e domosdoshme përdorimi i një filtri të trashë, për hyrjennë ngrohës ujjvat, ujë të ftohtë. FiltroPastrimi i trashë mund të blihet nga një specialistdyqane të analizuara. Nëse nuk është instaluar një filtër i trashë, garancia e produktit nuk do të zbatohet.

Ngrohësi elektrik i ujit duhet të vendoset në një sipërfaqe të fortë vertikale (mur). Instalimi i ujitNgrohje të serisë SI EEC lehtësohet shumë nga aftësia për të instaluaratosi vertikalisht ashtu edhe horizontalisht kudo në shtëpinë tuaj, në ngrohjedhomë me qira (!). Këshillohet që të instaloni një ngrohës ujisa më afër pikës së përdorimit të ujit të nxehtë, pasi sa më e shkurtër të jetë gjatësia e tubave, aq më pak humbje nxehtësie. Siç tregohet në fig. 6. Kur instaloni ngrohësin e ujit pranëme një mur, lini hapësirën e rekomanduar të lirë për mirëmbajtjeduke jetuar. Mos e instaloni ngrohësin e ujit në një sipërfaqe horizontale dhe afër dyshemesë. Pas zgjedhjes së vendit të instalimit, përcaktoni vendet për dy mbështetëse. ranorebulona me grepa (në varësi të specifikave të produktit të zgjedhur).

Bëni dy vrima në murthellësia e punës që korrespondon me madhësinë e bulonave të fiksimit, futni vidhat, ktheni grepin lart, shtrëngoni fort dadot,dhe më pas instaloni një elektrikngrohës uji trik (shih fig. 4). Nëse banjo është shumë e vogël për të instaluar një ngrohës uji, mund të instalohet në çdo dhomë tjetër.të mbrojturanga marrja drejtrrezet e mia të diellitdhe shiu.



Oriz. 4. Fiksimi i spirancës për instalim.

## Lidhjet e furnizimi me ujë

Për të lidhur një ngrohës ujjtuba diametër G1/2.

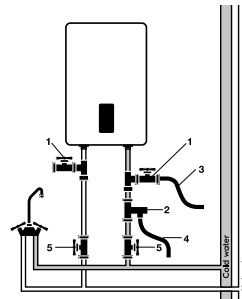


### Kujdes!

**Për të instaluar tubacione fleksibël dhe latigan sigurie nuk rekomandohet përdorimi i nënave shtesë-mjerisht që nuk përfshihen të përfshira me ngrohës uji. Në përkuljen e arrës së bashkimit-cili eyeliner ka gome-murature, e cila siguron hermetik-lidhje linjedhe valvul sigurie. Kur shtrëngohet, -dimo përjashton mustaqet e mprehta të mprehta-leah,dhe gjithashtu kufizoni çift rrotulluesin e shtrëngimit në 25-30 N \* m.**

Për të shmangur rrjedhjet kur lidhni tubacionin me skajet e filetuaraduhet të instalohen vula të plota gome.

Nëse është e nevojshme të zbatohet një sistem furnizimi me ujë për disa ujjërapikat e shpimit, përdorni metodën e lidhjes (shih fig. 5).



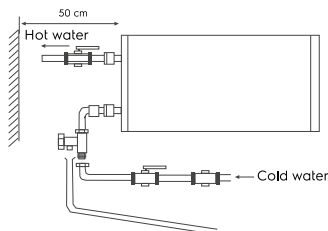
Oriz. 5

1. Tees
2. Valvul sigurie
3. Tub kullimi
4. Zorra e kullimit
5. Valvulave



### Kujdes!

**Kur instalohet horizontalishtpajisje, tubat e furnizimit me ujë duhet të jenë në te majte nuk lejohet vendosja e tubave te furnizimit ne te djathte!**



Oriz. 6

### Lidhjenë rrjetin elektrik

Të gjithë ngrohësit e ujit të magazinimit të serisë SI EEC janë projektuar për lidhje në një rrjet elektrik me një tension njëfazor 230 V. Para lidhjes, sigurohuni që parametrat e furnizimit me energji elektrikenë vendin poshtëçelsat korrespondojnë me parametrat e treguar në pllakëme të dhënat teknike të pajisjes. Gjatë instalimit të ngrohësit të ujit, duhet të respektohen rregullat aktuale të sigurisë elektrike. Gjatë instalimit të ujitngrohësnë banjë ose tualet duhet të merren parasysh kufizimet që lidhen me ekzistencën e të ndaluarve dhe vëllimet (hapësirat) mbrojtëse.

**Vëllimi i ndaluar** – është hapësira e kufizuar me tangjencialedhe vertikale - avionët në lidhje menë skajet e jashtme të vaskës, tualetit ose bilokut të dushit dhe një rrafsh që ndodhet sipër tyre ose mbi dysheme, nëse hidraulika është montuar në dysheme, në lartësinë 2,25 m.

**Vëllimi mbrojtës** – këtë hapësirë, rrafshet horizontale zbritëse të të cilave përkojnëme avionë të ndaluarvëllimi, dhe rrafshet vertikale ndahen nga rrafshet përkatëse me një të ndaluarvëllimi për l metër.

### Të dhënat e llogaritura për bakrin

Përzgjedhja e seksionit të kablllove (telave) me fuqidhe gjatësi prej bakri,  $U = 230$  V, njëfazore

R, kW	1	2	3	3,5	4	6	8
I, A	4,5	9,1	13,6	15,9	18,2	27,3	36,4
Seksion kryq Tocoprodukte udhëhequrpërçues, mm <sup>2</sup>	1	1	1,5	2,5	2,5	4	6
Maksimumi i lejueshëmngjatësia kabllorkur specifikohet- seksion nominal, m	34,6	17,3	17,3	24,7	21,6	23	27

### Shfrytëzimi

#### Mbushje me ujë

Në mënyrë që rezervuari të mbushet plotësisht me ujëështë e nevojshme:

- hapni rubinetin e ujit të nxehtë në mikser;
- hapni valvulën e furnizimit me ujënë ujë- ngrohës;
- prisni që uji të rrjedhë nga rubineti;
- mbyllni rubinetin e ujit të nxehtë në rubinetdhe sigurohuni që të mos ketë rrjedhje.

Nëse uji rrjedh nga rubineti i ujit të nxehtë, rezervuari mbushet plotësisht me ujë. Vetëm pas kësaj mund ta lidhni rezervuarin me elektricitetin kabllot.

Në rast të pasigurisë nëse ujë në ngrohës uji, mos e lidhni me rrjetin elektrik.

#### Lidhje elektrike



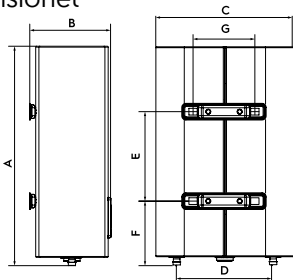
#### Me kujdes!

**Lidhjenë rrjet vetëm pas mbushjes me ujë (e kundërta mund të çojë në djegien e elementit të ngrohjes dhe dëmtim të pajisjes).**

Vendosni prizën e ngrohësit të ujit në prizë, atëherë ekрани në panelin menaxhimi. Kjo do të thotë që ngrohësi i ujit është i ndezur dhe i është dhënë energjia elektrike. Rregulloni temperaturën e ngrohjes në nivelin e kërkuar të ngrohjes së ujit nga i ulët në të lartë. Temperatura e ngrohjes së ujit do të shfaqet në ekran ndërsa nxehet. Ngrohja e ujit është e fikurautomatikishtkur arrihet temperatura e caktuar dhe ndizet automatikisht për ngrohje. Kur temperatura e ujit arrin temperaturën e caktuar, ngrohja do të ndalet.



## Dimensionet e instalimit dhe dimensionet



Oriz. 7

Opsione/ Model	EWB 30 SI EEC/ EWB 30 SI BE EEC/ EWB 30 SI SE EEC	EWB 50 SI EEC/ EWB 50 SI BE EEC/ EWB 50 SI SE EEC	EWB 80 SI EEC/ EWB 80 SI BE EEC/ EWB 80 SI SE EEC	EWB 100 SI EEC/ EWB 100 SI BE EEC/ EWB 100 SI SE EEC
A, mm	635	970	920	1135
B, mm	250	250	333	333
C, mm	435	435	555	555
D, mm	360	360	430	430
E, mm	280	550	430	600
F, mm	201	201	267	267
G, mm	197	197	197	197

## Teknike karakteristikat

Opsione/ Model	EWB 30 SI EEC/ EWB 30 SI BE EEC/ EWB 30 SI SE EEC	EWB 50 SI EEC/ EWB 50 SI BE EEC/ EWB 50 SI SE EEC	EWB 80 SI EEC/ EWB 80 SI BE EEC/ EWB 80 SI SE EEC	EWB 100 SI EEC/ EWB 100 SI BE EEC/ EWB 100 SI SE EEC
Vëllimi nominal (i dobishëm), I	25	41	65	81
Fuqia e vlerësuar, W	700/1300/2000			
Tensioni nominal, V-Hz	230-50			
Rryma e vlerësuar, A	8,7			
Presioni minimal i ujit, bar	80 000 (0,8)			
Presioni maksimal i ujit, bar*	600 000 (6)			
Temperatura maksimale e ujit, °C	75			
Koha e ngrohjes nga 10 në 75 °C**, min.	99	162	256	316
Mbrojtje nga goditja	I			
Mbrojtje nga lagështia	IPX4			
Eficienca e energjisë klasa***	A	B	B	B
Dimensionet pajisje (W×H×D), mm	435×635×260	435×970×260	555×920×350	555×1135×350
Dimensionet e paketimit (W×H×D), mm	680×485×280	1010×485×280	970×605×362	1185×605×362
Pesha neto, kg	15,3	22,6	29,0	33,5
Pesha bruto, kg	17,0	25,0	32,6	37,0

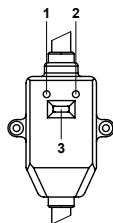
\* Në presionin maksimal, presioni i tepër lirohet përmes valvulës së sigurisë. Nëse presioni në rrejtën e ujësjellësit kaion 6 bar (nom.- presioni i funksionimit), duhet të instalohet një valvulë për uljen e presionit.

\*\* Kohët e nxehtës janë me fuqi të plotë të nxehtësisë dhe bazohen në kushtet ideale të ambientit.

\*\*\* Eficienca energjetike e llogaritur për instalimin vertikal.

Produhuesi rezervon të drejtën për të bërë ndryshime.

## RCD (pajisja e rrymës së mbetur)



Oriz. 8

- 100% parandalim i goditjes elektrike.
- Ndiqni udhëzimet e instalimit kur lidhni elektrikengrohës akumulues shtëpiak.
- Treguesi I Energjisë (1) do të ndizet nëse E KUQJA nuk aktivizohet.
- Për testimin në SHBAO shtypni butonin TEST (2). Treguesi i fuqisë (një) do të jetë i paaftë.
- Për të rifilluar RCD, shtypni butonin (3).

## Zgjidhja e problemeve

Dëshimet	Shkaqet	Eliminimi
Nuk vjen ujë nga rubineti i ujit të nxehtë	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Furnizimi me ujë është ndërprerë.</li> <li>2. Presioni i ujit është shumë i ulët.</li> <li>3. Valvula e hyrjes së ujit është e mbyllur telat.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Prisni që furnizimi me ujë të rifillojë.</li> <li>2. Përdorni ngrohësin e ujit kur presioni i ujit të rritet përsëri.</li> <li>3. Hapni valvulën e hyrjes së ujit.</li> </ol>
Temperatura, furnizuar me ujë të nxehtë, tejkalon të lejuarin-nivelinë 75 °C	Dështimi i sistemit të kontrollit të temperaturës (treguesi i kuq nuk fiket)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. E nevojshme menjëherë fikni ngrohësin e ujit nga rrjeti.</li> <li>2. Kontaktoni me ekspertë teknikëshërbim për të kryer riparime.</li> </ol>
Ekrani tregon gabim E1	Mungon ujinë tank	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Prisni që furnizimi me ujë të rifillojë.</li> <li>2. Hapni valvulën e hyrjes së ujit.</li> </ol>
Ekrani tregon gabimin E2	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Termostatit të dëmtuar.</li> <li>2. Ngrohje e dëmtuarelement.</li> <li>3. Pllaka elektronike e gabuar.</li> </ol>	Kontaktoni një specialist shërbimi

## Kujdesdhe mirëmbajtjen

**Kujdes!**

**Përparashkëputeni gjithmonë ngrohësin e ujit nga rrjeti elektrik gjatë servisit.**

Ngrohësi i ujit nuk kërkon shtesë Kujdesi per trupin. Është e nevojshme të fshini trupin herë pas here me një leckë të butë ose një sfungjer të lagur në mënyrë që të mos dëmtoni trupin e ngrohësit të ujit.

Përdorimi i kimikateve agresive është i ndaluar.

**Anoda aktive**

Ngrohësit e ujit të serisë SI EEC janë të pajisur me një anodë aktive (elektronike). Anoda është një shufër titani dhe siguron mbrojtje kundër korrozionit sa herë që ngrohësi i ujit është i lidhur me furnizimin me energji elektrike. Shfaqja e gabimit E6 ose E7 në ekran do të thotë që anoda elektronike nuk është funksionale. Niruet dhe ngrohësi i ujit është pa mbrojtje kundër korrozionit. Për të zgjidhur problemin e nevojshme kontaktoni qendrën e shërbimit.

**Ngrohjeelement (ngrohës)**

Projektuar për të ngrohur ujin në rezervuarin e brendshëm duke e kthyer energjinë elektrike në nxehtësi. Formimi i gëlqeres në sipërfaqen e saj (shkallë) mbinxehje dhe dalje e parakohshme dështimi i elementit të ngrohjes. Inspektoni rregullisht dhe, nëse është e nevojshme, Pastrojeni sipërfaqen e urës me një agjent heqës. Garancianë një element ngrohjeje nuk është e

vlefshme nëse plotësohen një ose më shumë nga kushtet e mëposhtme:

- fortësia e ujit kalon 25 °F,
- trashësia e shtresës së shkallës në sipërfaqen e elementit të ngrohjes është më shumë se 5mm.

**Me kujdes!**

**Akumulimi i shkallës në elementin e ngrohjes dhe prania e sedimentit në rezervuarin e brendshëm mund të çojë në dështimin e ngrohësit të ujit dhe është baza për refuzimin e shërbimit të garancisë. Mirëmbajtja e rregullt është një masë parandaluese dhe nuk mbulohet nga garancia.**

Pajisja për Valvula e lehtësimit të presionit duhet të kontrollohet për funksionin rregullisht për të hequr depositat e gëlqeres. Në hapësirën e ndaluar nuk lejohet instalimi i çelsat, prizat dhe pajisje ndriçimi. Në mbrojtje hapësirë, instalimi i çelsave është i ndaluar fal, megjithatë, mund ta instaloni prizat e tokëzuar. Ngrohësi i ujit duhet të instalohet jashtë vëllimit të ndaluar në mënyrë që avionët e ujit të mos bien mbi të. Për të siguruar sigurinë e funksionimit të ngrohësit të ujit, duhet të instalohet një makinë automatike me një vlerë nominale të përshtatshme. Gjatë përdorimit të përditshëm, rekomandohet të mbani ngrohësin e ujit të kyçur në rrjetin elektrik, pasi termostati ndez ngrohjen vetëm kur kërkohet të ruajë temperaturën e caktuar. Kryeni rregullisht mirëmbajtjen e ngrohësit tuaj të ujit me ndihmën e specialistëve nga një qendër e autorizuar shërbimi.



**Asnë çdo rast, mos e hiqni kapakun e ngrohësit të ujit pa e shkëputur më parë nga rrjeti elektrik.**

## Transporti dhe magazinimi

Ngrohësit e ujit në paketimin e prodhuesit mund të transportohen nga të gjitha llojet e transportit të mallrave në përputhje me rregullat në fuqi për për këtë lloj transporti. Temperatura gjatë transportit mund të variojë nga minus 50 në plus 50°C dhe në lagështi relative deri në 80% në plus 25°C). Gjatë transportit, ngrohësit e ujit nuk duhet të levizin apo të pësojnë goditje brenda automjetit. Transportojini dhe shkarkojini në përputhje me shenjat e trajtimit të treguara në paketim. Ngrohësit e ujit duhet të ruhen në paketimin e prodhuesit në kushte ruajtjeje nga +1°C në +40°C me lagështi relative deri në 80% në 25°C).

## Riciklimi



Kjo pajisje nuk mund të hidhet me mbeturina shtëpiake (2012/19/EU).

## Detyrimet e garancisë

Shërbimi i garancisë kryhet në përputhje me kushtet e specifikuar në seksionin "Detyrimet e garancisë".

### Garancia:

- Periudha e garancisë për produktin është dy vjet nga data e blerjes. Nëse gjatë kësaj periudhë garancie dy vjeçare çdo defekt që rrjedh nga mangësi në materiale dhe/ose mjeshtëri pune produkti do të riparohet ose zëvendësohet.
- Riparimi ose zëvendësimi falas është i mundur vetëm nëse sigurohet prova bindëse, për shembull me duke përdorur një dëftesë që konfirmon atë dita në të cilën kërkohet shërbimi është brenda garancisë afat.
- Garancia nuk përfshin produktet dhe/ose pjesët të produktit që janë vesh dhe lot që mund të konsiderohen si harxhues në natyrë ose të cilat janë bërë prej qelqi.
- Garancia është e pavlefshme nëse defekti të shkaktuar nga dëmtimi i shkaktuar nga jo i duhur përdorimi i duhur, mirëmbajtja e dobët të jetuarit (për shembull, refuzimi ishte për shkak hyrja brenda produktit nga të huajt objekte ose lëngje) ose nëse

riparimet ose riparimet janë kryer nga persona jo i autorizuar nga Prodhuesi

- Për përdorimin e saktë të produktit, përdoruesi duhet të përmbahet në mënyrë rigoroz të gjitha udhëzimet e përfshira NË manualin e përdoruesit dhe duhet të përmbahet nga çdo veprim ose manipulim që përshkruhet si – personale ose për të cilat ka udhëzime në manualin e përdoruesit.
- Këto kufizime të garancisë nuk ndikojnë në të drejtat tuaja ligjore.

### Mbështetje:

Mbështetja gjatë dhe pas periudhës së garancisë mund të merret në të gjitha vendet ku produkti shpërndahet zyrtarisht. Ju lutemi kontaktoni shitësin tuaj për ndihmë.

## Data e prodhimit

Data e prodhimit është shënuar në një letër ngjites në kapak, dhe gjithashtu është e koduar në Code-I28.

Data e prodhimit përcaktohet si më poshtë:

**SN XXXXXXX XXXX XXXXXX XXXXX**

muaji dhe viti i prodhimit

Mos e fshini dhe ruani numrin serial të pajisjes. Humbja ose dëmtimi i letrës ngjitse më numrin serail, në raste së nevojës, nuk do të lejojë të përcaktohet data e prodhimit.

### Importues:

[ ]

[ ]

**Prodhues:** CladSwiss AG,  
Bahnhofstrasse 27, 6300 Zug, Switzerland.  
E-mail: info@cladswiss.com

E prodhuar në Kinë.

Electrolux është një markë tregtare e regjistruar e përdorur nën licencën e AB Electrolux (botuar).

Prodhuesi rezervon të drejtën për të bërë ndryshime në dizajn dhe karakteristikat e pajisjes.

Në tekst dhe numra, udhëzimet mund gabime teknike dhe gabime tipografike. Ndryshimet në specifikime dhe asortimenti mund të prodhohet pa njoftim paraprak.

Mund të gjenden disa gabimet në shkrim, në tekste dhe numra. Dizajni dhe të dhënat teknike të pajisjes mund të ndryshojnë nga ato të treguara në paketim. Ju lutemi kontaktoni konsulentin tuaj të shitjes për më shumë informacion.



## ZAWARTOŚĆ

1. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA.....	31
2. PRZEZNACZENIE.....	32
3. KOMPLETOWANIE.....	32
4. URZĄDZENIE URZĄDZENIA.....	33
5. PANEL STEROWANIA.....	34
6. MONTAŻ PODGRZEWACZA WODY.....	37
7. PRZYŁĄCZE DO WODOCIĄGU.....	37
8. PODŁĄCZENIE DO SIECI ELEKTRYCZNEJ.....	38
9. EKSPLOATACJA.....	38
10. WYMIARY I WYMIARY INSTALACYJNE.....	39
11. SPECYFIKACJE.....	39
12. RCD (URZĄDZENIE ZABEZPIEZAJĄCE).....	39
13. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....	40
14. PIELĘGNACJA I KONSERWACJA.....	40
15. TRANSPORT I MAGAZYNOWANIE.....	41
16. UTYLIZACJA.....	41
17. GWARANCJA.....	41
18. DATA PRODUKCJI.....	41

## MYŚLIMY O WAS

Dziękujemy że kupili urządzenia Electrolux. Wybrali Państwo produkt poparty dziesięcioleciaми doświadczenia zawodowego i innowacji. Wyjątkowy i stylowy, stworzony z troską o państwo. Dlatego za każdym razem, gdy go będziecie używać, możecie być pewni, że efekty zawsze będą doskonałe.

Witamy w Electrolux!

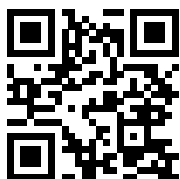
**Na naszej stronie internetowej możesz:**



Znaleźć rekomendacje produktów, instrukcje obsługi, informacje o konserwacji:  
[www.home-comfort.com/support/](http://www.home-comfort.com/support/)



Sprzedając to urządzenie, sprzedawca powinien wypełnić rozdział „Szczegóły produktu”, co się znajduje na wewnętrznej stronie tylnej okładki niniejszej instrukcji.



## Używane symbole



Uwaga/Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa



Generalne informacje i zalecenia

Serwis gwarancyjny jest wykonywany na warunkach określonych w punkcie “Gwarancja”.

## Uwaga:

W tekście tej instrukcji akumulacyjny elektryczny podgrzewacz wody może mieć takie nazwy techniczne jak urządzenie, device, aparat itp.

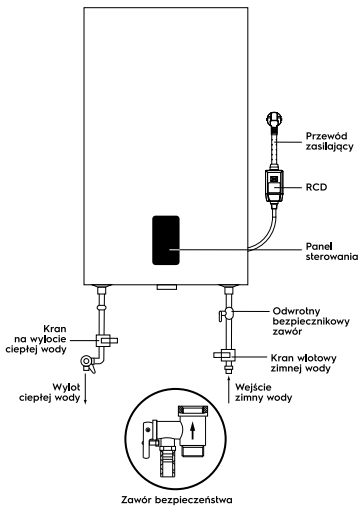
## Zasady bezpieczeństwa



### Uwaga!

**Zabrania się używania przenośnych gniazd. Nieprawidłowa instalacja i obsługa elektrycznego podgrzewacza wody może spowodować wypadki lub szkody majątkowe.**

- Gniazdo zasilania musi być bezpiecznie uziemione. Prąd znamionowy gniazda nie powinien być niższy 10 A. gniazdo i wtyczka powinny być zawsze suche, aby zapobiec zwarciom w sieci elektrycznej.
- Ściana, na której zainstalowany jest podgrzewacz wody, musi być przystosowana do obciążenia dwukrotnie większego niż całkowita masa podgrzewacza wody wypełnionego wodą.
- Zawór zwrotny bezpieczeństwa należy zainstalować w miejscu wlotu zimnej wody (patrz rys. 1).



Rys. 1

- Przy pierwszym użyciu podgrzewacza wody (lub przy pierwszym użyciu po konserwacji lub czyszczeniu) nie należy włączać podgrzewacza wody do momentu całkowitego napełnienia go wodą. Podczas napełniania zbiornika podgrzewacza wody należy otworzyć kran ciepłej wody, aby spuścić powietrze. Po napełnieniu zbiornika wodą i wypłynięciu wody z kranu kran można zamknąć.
- Podczas podgrzewania wody z otworu

wylotowego ciśnienia zwrotnego zaworu bezpieczeństwa może wypływać woda. To normalne zjawisko. Jednak w przypadku dużych wycieków należy skontaktować się z technikami serwisowymi. W żadnym wypadku nie należy blokować otworu zwalniającego ciśnienie;

w przeciwnym razie może to spowodować awarię podgrzewacza wody.

- Na Otwór wylotowy ciśnienia w zaworze bezpieczeństwa (pozycja 3 na rys. 5) konieczne jest zainstalowanie rury spustowej i wyprowadzenie jej do kanalizacji w przypadku spuszczenia wody i przepełnienia nadciśnienia\*. Rura spustowa połączona z otworem uwalniającym ciśnienie powinna być skierowana w dół.
- Temperatura wody wewnątrz podgrzewacza wody może osiągnąć 75°C. Aby uniknąć poparzeń, można regulować temperaturę wody za pomocą kranu miksera.

### Odptyw wody:

Z podgrzewacza wody należy całkowicie spuścić wodę, jeśli nie będzie on używany przez długi czas lub temperatura w pomieszczeniu, w którym jest zainstalowany, może spaść poniżej 0°C. odpływ można wykonać za pomocą zaworu bezpieczeństwa, podczas gdy who – możliwe jest wyciek spod trzpienia zaworu.

**Do odpływu można zapewnić Trójnik z zaworem między zaworem a tuleją (poz. 1, rys. 5).**

Przed spuszczeniem wody z podgrzewacza wody nie zapomnij:

- Odtńczyć zasilanie od urządzenia.
- Upewnij się, że woda wewnątrz zbiornika ma bezpieczną temperaturę.
- Odciać dopływ zimnej wody do zbiornika zamykając zawór odcinający.
- Odciać dopływ ciepłej i zimnej wody do mieszkania
- Otwórz dopływ ciepłej wody na mikserze, aby zmniejszyć ciśnienie wewnątrz zbiornika.
- Otworzyć zawór odcinający na trójniku zamontowanym na króćcu wylotowym ciepłej wody z podgrzewacza wody (w przypadku, gdy Trójnik został zainstalowany), w przeciwnym razie zdemontować rurę przyłączeniową na wylocie z podgrzewacza wody.
- Podłączyć wąż spustowy (poz. 3 na rys. 5)

\* Po podgrzaniu woda rozszerza się, co powoduje wzrost ciśnienia w podgrzewaczu wody. Aby uniknąć uszkodzenia podgrzewacza wody, należy użyć zaworu bezpieczeństwa.

do zaworu odcinającego.

Na trójniku na Wlocie Zimnej Wody do podgrzewacza wody i skieruj go do kanalizacji lub do miejsca odprowadzania wody.

- Otwórz zawór odcinający i poczekaj, aż woda całkowicie spłynie.



### Uwaga!

**Instalacja zaworu bezpieczeństwa zawartego w dostawie jest koniecznością. Zabrania się instalowania jakichkolwiek zaworów odcinających między zaworem bezpieczeństwa i wlotem do zbiornika oraz zablokowanie otworu spustowego zaworu bezpieczeństwa.**

- Nie pozostawiaj podgrzewacza wody wypełnionego wodą bez zasilania i podgrzewania wody w pomieszczeniu, w którym temperatura może być niższa niż 0°C.
- W przypadku długotrwałej nieobecności, prac naprawczych, technologicznych i pro-filaktycznych na linii zaopatrzenia w wodę, konieczne jest odcięcie poszczególnych zaworów odcinających na linii zaopatrzenia w zimną wodę do podgrzewacza wody i na linii wylotowej gorącej wody, a także wyłączenie podgrzewacza wody i odłączenie od zasilania, wyjmując wtyczkę z gniazdka.
- W przypadku uszkodzenia jednej z części podgrzewacza wody należy skontaktować się z technikami serwisowymi w celu przeprowadzenia naprawy. Należy używać wyłącznie części zamiennych dostarczonych przez producenta.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o zdolnościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych lub w przypadku braku doświadczenia życiowego lub wiedzy, chyba że są pod nadzorem lub pouczeni o korzystaniu z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci powinny być nadzorowane, aby zapobiec zabawom z urządzeniem.

## Przeznaczenie

Elektryczny podgrzewacz wody typu akumulacyjnego jest przeznaczony do podgrzewania zimnej wody pochodzącej z sieci wodociągowej. Stosuje się wyłącznie do celów domowych woda z podgrzewacza

wody nie jest przeznaczona do picia i gotowania. Instalacja i pierwsze uruchomienie podgrzewacza wody musi być wykonane przez wykwalifikowanego specjalistę, który może być odpowiedzialny za prawidłowość instalacji i wydać zalecenia dotyczące użytkownika podgrzewacza wody.

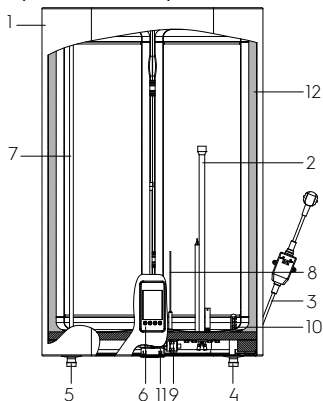
Podczas łączenia należy przestrzegać obowiązujących standardów i przepisów. Przed zainstalowaniem podgrzewacza wody upewnij się, że elektroda uziemiająca gniazda jest prawidłowo uziemiona. W przypadku braku elektrody uziemiającej w gnieździe konieczne jest uziemienie podgrzewacza wody oddzielnym przewodem uziemiającym do zacisku uziemienia na tączniku kołnierza elementu grzejnego. W przypadku braku uziemienia zabrania się instalacji i eksploatacji produktu.

## Kompletowanie

Elektryczny podgrzewacz wody typu zbiorczego jest wyposażony w podstawowe elementy do instalacji i podłączenia. W skład zestawu podgrzewacza wody wchodzi:

- Podgrzewacz wody z przewodem zasilającym – 1 szt.;
- 1 x zawór bezpieczeństwa;
- RCD z instrukcją użytkownika – 1 szt.;
- kołwy montażowe do montażu. Dla 30 L – 50 L – 2 szt.; dla 80 L, 100 L – 4 szt.;
- 1 x Instrukcja obsługi;
- karta gwarancyjna (w instrukcji) – 1 szt.

## Urządzenie urządzenia



Rys. 2

1. Obudowa
2. Obudowa suchego elementu grzejnego
3. Przewód zasilający z RCD
4. Wlot zimnej wody
5. Wylot ciepłej wody
6. Panel sterowania



7. Rura doprowadzająca ciepłą wodę
8. Anoda elektroniczna
9. Termostat ochrony
10. Rura wlotowa zimnej wody do zbiornika (z dyfuzorem)
11. Miejsce na kolumnę
12. Izolacja cieplna

#### **Automatyczna kontrola temperatury wody:**

Po otwarciu kranu ciepłej wody na mikserze na wylocie podgrzewacza wody zimna woda zaczyna płynąć do wlotu. Woda w zbiorniku miesza się, a jej temperatura spada. Czujnik termostatu reaguje na obniżenie temperatury wody, element grzewczy (ten) włącza się automatycznie i podgrzewa wodę do określonej temperatury. Gdy temperatura osiągnie ustawioną wartość, grzałka automatycznie się wyłącza.

#### **Poziomy ochrony podgrzewacza wody:**

- zabezpieczenie przed przegrzaniem;
- zabezpieczenie przed przekraczającym normę ciśnieniem hydraulicznym.
- RCD (urządzenie zabezpieczające).

Stalowe zbiorniki wewnętrzne ze specjalną powłoką ochronną są wykonane zaawansowaną metodą elektrostatycznego emaliowania na sucho. Właściwości szkliwa:

- zwiększona przyczepność i wysoka plastyczność (hartowana w temperaturze 850°C);
- rozszerza się lub kurczy przy zmianach temperatury w tej samej proporcji co ściany zbiornika wewnętrznego, nie tworząc mikropęknięć, w których może powstać ognisko korozji.

Jako dodatkową ochronę zbiornika wewnętrznego przed korozją, Podgrzewacz wody jest wyposażony w anodę magnezową i elektroniczną anodę tytanową. Suchy termiczny element grzewczy (ten) jest umieszczony w metalowych osłonach ochronnych, które eliminują bezpośredni skok elementów grzewczych z wodą, odpowiednio na elementach grzewczych nie powstaje szumowina, co zwiększa ich żywotność i wydłuża żywotność.

#### **Podgrzewacz wody ma trzy tryby mocy grzewczej:**

- LOW (700 W)
- MID (1300 W)
- TURBO (2000 W).

W zależności od temperatury wody obraz tła jest wyświetlany w następujący sposób:

- Od 5 do 35°C – spokojna powierzchnia wody;
- Od 36 do 55°C – woda falująca;
- 56 do 75°C – wrząca woda, bąbelki.

W zależności od temperatury wody wskaźnik ogrzewania jest wyświetlany w następujący sposób:

- Od 5 do 30°C – wskazanie koloru niebieskiego;
- Od 31 do 50°C – wskazanie koloru pomarańczowego;
- Od 51 do 55°C – wskazanie koloru zielonego;
- 56 do 75°C – wskazanie koloru czerwonego.

## **Sterowanie urządzeniem za pomocą aplikacji mobilnej**


Urządzenie można kontrolować za pomocą aplikacji mobilnej ClimatOn, dostarczonej przez CladSwiss AG.

Usługa obsługiwanej aplikacji nie jest obsługiwana przez Electrolux. Więcej informacji na temat aplikacji mobilnej ClimatOn można znaleźć pod linkiem [www.climaton.app](http://www.climaton.app). Aby urządzenie działało poprawnie w sieci Wi-Fi, konieczne jest użycie wymiennego modułu ClimatOn, chyba że urządzenie jest wyposażone w już wbudowany moduł sterujący. Aby dowiedzieć się, czy na urządzeniu znajduje się wstępnie zainstalowany moduł sterujący, zobacz: "Instrukcja obsługi".

W przypadku wstępnej konfiguracji połączenia Wi-Fi urządzenie mobilne musi znajdować się w tej samej sieci Wi-Fi, w której urządzenie ma zostać skonfigurowane. Podstawowa konfiguracja połączenia. Aby podłączyć urządzenie do aplikacji mobilnej:

#### **Zainstaluj aplikację mobilną na swoim smartfonie, skanując kod QR.**

Zarejestruj się w aplikacji.

Kliknij na  "Dodaj urządzenie" w prawym górnym rogu strony głównej aplikacji. Następnie kliknij „Pokaż wszystkie urządzenia”, znajdź podgrzewacz wody SI i kliknij na niego. Następnie postępuj zgodnie z instrukcjami krok po kroku w aplikacji.



Aby włączyć tryb „parowanie” w podgrzewaczu wody, należy wybrać opcję Wi-Fi z menu i nacisnąć przycisk OK. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat "Połączenie".

Podgrzewacz wody jest gotowy do podłączenia do aplikacji. Postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji.

### Uwaga!

Po pewnym czasie urządzenie wychodzi z trybu „parowanie”. Jeśli nie masz czasu na połączenie w tym czasie, musisz ponownie uruchomić tryb „parowanie”.

Po pomyślnym nawiązaniu połączenia z siecią lampka Wi-Fi będzie się stale świecić.

### Ważne!

Jeśli urządzenie wcześniej tęczyło się z urządzeniami mobilnymi innych użytkowników i nie chcesz, aby kontrolowali Twoje urządzenie, przywróć ustawienia fabryczne: wejdź do menu, wybierz "Resetuj ustawienia", kliknij OK.

### Resetowanie ustawień

Aby przywrócić ustawienia fabryczne urządzenia w tej sekcji, Wybierz odpowiedź Tak i naciśnij przycisk 2.

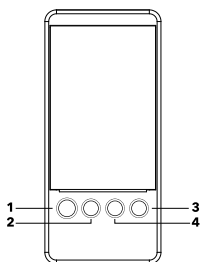
### Info

W tej sekcji wyświetlane są aktualne informacje o urządzeniu: Model, status połączenia Wi-Fi i wersja oprogramowania układowego urządzenia.

### Opcje statusu połączenia Wi-Fi:

- moduł został zresetowany do ustawień fabrycznych
- błąd połączenia modułu Wi-Fi
- moduł jest podłączony
- moduł w trybie punktu dostępu

### Panel sterowania



Rys. 3

- 1. Włączanie / wyłączenie / cofanie.**  
Przycisk włączania / wyłączenia urządzenia. Przycisk powrotu do poprzedniej sekcji menu.
- 2. MENU, OK.**  
Przycisk wejścia do menu, przycisk potwierdzenia wyboru.

3. Przycisk nawigacji w menu: w górę, w lewo.

4. Przycisk nawigacji w menu: w dół, w prawo.

### Wskaźniki informacyjne na wyświetlaczu

	Blokada przycisków wyświetlacza
	Odblokowanie przycisków wyświetlacza
14:45	Wyświetlanie aktualnego czasu
	Połączenie przez Wi-Fi
	Wyświetlanie anody elektrycznej
MID	Wyświetlanie aktualnej mocy grzewczej
54°C	Wyświetlanie wartości temperatury docelowej
52°C	Wyświetlanie wartości bieżącej temperatury
	Włączanie funkcji Timera
BS	Włączanie funkcji Bacteria Stop
NF	Włączanie funkcji No Frost
STANDBY	Włączanie trybu gotowości
SMART	Włączanie funkcji Smart
HEATING UP	Wyświetlanie procesu ogrzewania

### Włączanie urządzenia

Naciśnij i przytrzymaj przycisk 1, po włączeniu urządzenia na wyświetlaczu pojawi się logo Electrolux, nazwa urządzenia. Jeśli włączysz Podgrzewacz wody po raz pierwszy, najpierw urządzenie wyświetli monit o wybraniu języka interfejsu a następnie skonfigurować aktualną datę i godzinę. Po zakończeniu konfiguracji podstawowej urządzenie przejdzie w tryb Stand by.

### Tryb Standby (STANDBY)

W tym trybie Podgrzewacz wody nie ogrzewa wody. Wyświetlacz pokazuje temperaturę w zbiorniku i aktualny czas.

### Zmiana orientacji wyświetlacza

Ponieważ przewidziana jest pozioma i pionowy montaż urządzenia, orientacja wyświetlacza może być również zmieniona odpowiednio na poziomą i pionową. Aby zmienić orientację, należy przytrzymać jednocześnie przyciski 1 i 2 na kilka sekund.

## Wyświetlanie kolorów ikon

- Element jest szary i / lub przekreślony. Ta funkcja jest wyłączona i nie jest zaznaczona:



- Element i podpis w kolorze białym. Ta sekcja nie jest wybrana:



- Element i podpis w kolorze niebieskim. Ta funkcja jest wyłączona i nie jest wybrana:



- Element w kolorze białym na niebieskim tle i podpis w Kolorze Niebieskim. Ta funkcja jest wybrana:



## Blokada sterowania

Aby zablokować Panel sterowania, musisz jednocześnie przytrzymać przyciski 3 i 4, na ekranie pojawi się ikona zablokowane.

Aby odblokować Panel sterowania, musisz również przytrzymać przyciski 3 i 4, na ekranie pojawi się ikona odblokowana.

## Ustawienie temperatury grzania

Aby ustawić docelową temperaturę ogrzewania, użyj przycisków 3 i 4. Przycisk 3, aby zmniejszyć wartość, przycisk 4, Aby zwiększyć wartość temperatury. Dostępny zakres od 30 do 75 °C.

**No Frost—Funkcja "Anti-Frost"** ta funkcja utrzymuje temperaturę w zbiorniku co najmniej 5 °C, zapobiegając zamrażaniu zbiornika. Domyślnie ta funkcja jest włączona.

## Bacteria Stop

Funkcja profesjonalnej antybakteryjnej obróbki termicznej wody, pozwala zatrzymać namnażanie się bakterii, np. legionelli, rozmrażających się przy długotrwałym nieużywaniu urządzenia. Woda w urządzeniu jest podgrzewana do temperatury 70 °C. i

utrzymywana na tym poziomie przez 20 minut. Ta funkcja będzie działać, jeśli temperatura w zbiorniku nie wzrośnie powyżej 70 °C. w ciągu tygodnia.

## Timer

Do Ustawienia w urządzeniu dostępne są 3 timery. Można je włączyć, wyłączyć i zmienić. Domyślnie te timery są wyłączone. Aby zmienić Timer 1 wybierz go i naciśnij przycisk 2, przejdziesz do ustawień tego timera. Do Ustawienia dostępny jest czas, do którego potrzebna jest gorąca woda i powtarzanie timera, a także włączanie i wyłączenie Timera 1. Zmiana ustawień timerów 2 i 3 w podobny sposób.

Domyślnie wszystkie trzy timery mają te same ustawienia wstępne:

- czas do którego należy ogrzać wodę—17:00;
- powtórka-raz;
- wyłączenie timera.

## Funkcja Smart

Dzięki aktywnej funkcji Smart Podgrzewacz wody zapamiętuje ustawienia przez 7 dni i powtarza je przez następne 7 dni. Urządzenie zapomiga czas, w którym wykonano odpływ wody i temperaturę ogrzewania. Funkcja umożliwi przygotowanie wody o wymaganej temperaturze tylko wtedy, gdy jest to potrzebne, oszczędzając w ten sposób koszty energii elektrycznej. Przez resztę czasu temperatura w zbiorniku jest utrzymywana na poziomie 40 °C.

## Jasność wyświetlacza

Regulacja jasności podświetlenia wyświetlacza: 50 lub 100%.

## Automatyczne wyłączenie wyświetlacza—timeout display

Ustawienie limitu czasu wyświetlania. Po włączeniu tej funkcji do wyboru są 3 wartości: 15, 30 i 60 sekund. Domyślnie ta funkcja jest włączona, 30 sekund.

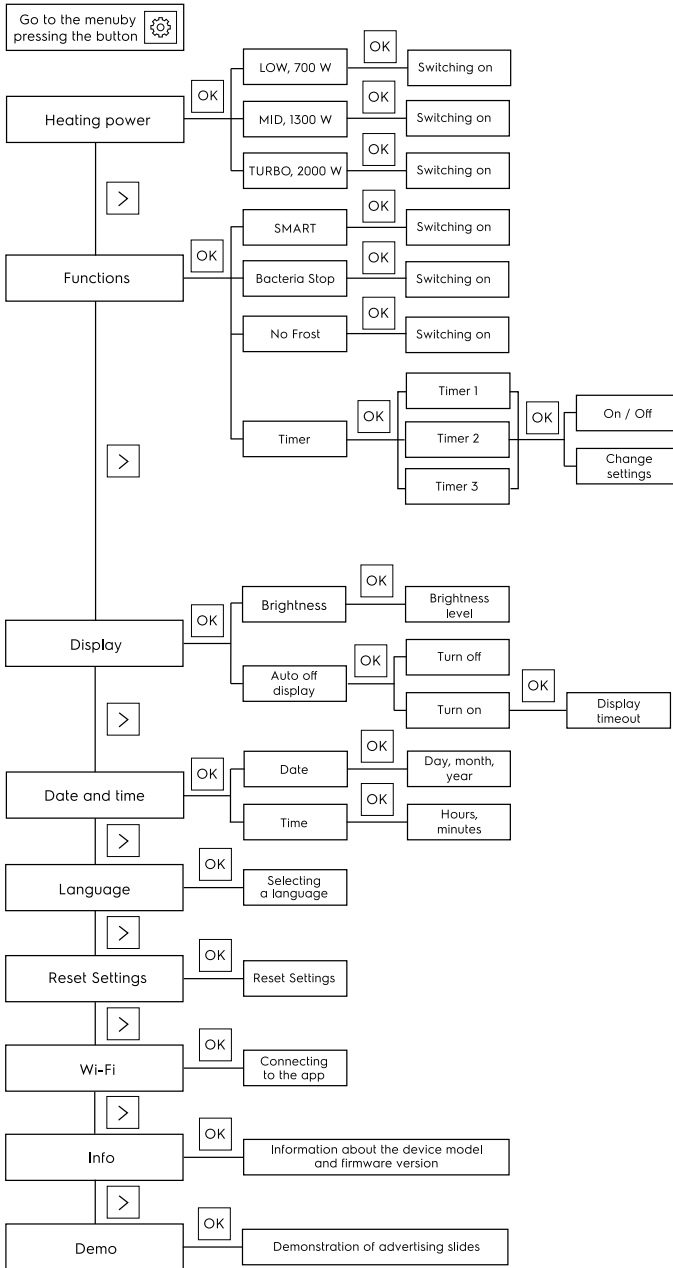
## Data i godzina

W tej sekcji dostępne są ustawienia bieżącej daty i godziny urządzenia. Prawidłowy czas i data są niezbędne do prawidłowego działania funkcji timera i Smart.

## Język

Dostępne są następujące ustawienia języka interfejsu: angielski.

Schemat menu ustawień SI EEC

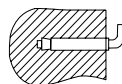


## Montaż podgrzewacza wody

Upewnij się, że do instalacji elektrycznego podgrzewacza wody używane są oryginalne części dostarczone przez producenta, które mogą wytrzymać ciężar podgrzewacza wody wypełnionego wodą. Nie instaluj podgrzewacza wody na uchwyty, dopóki nie upewnij się, że uchwyt jest bezpiecznie zainstalowany. W przeciwnym razie Elektryczny podgrzewacz wody może spaść ze ściany, co spowoduje jego uszkodzenie lub może spowodować poważne obrażenia. Wybierając miejsca pod otwory na śruby mocujące, upewnij się, że po obu stronach ścian łazienki lub innego pomieszczenia do obudowy nagrzewnicy wodnej jest szczelina co najmniej 0,2m, a od strony podłączenia rur co najmniej 0,5m, w celu ułatwienia dostępu podczas konserwacji w razie potrzeby.

W przypadku, gdy woda bezpośrednio ze studni, pokładów lub wież ciśnieniowych wchodzi do podgrzewacza wody, konieczne jest użycie filtra zgrubnego do zimnej wody wchodzącej do podgrzewacza wody. Filtr zgrubny można kupić w specjalnych sklepach. Jeśli filtr zgrubny nie jest zainstalowany, gwarancja na produkt nie jest objęta gwarancją.

Elektryczny podgrzewacz wody powinien być zainstalowany na twardej pionowej powierzchni (ścianie). Instalacja podgrzewacza wody serii SI ECC jest znacznie łatwiejsza dzięki możliwości zainstalowania ich zarówno pionowo, jak i poziomo w dowolnym miejscu w domu, w otapli (!) umieszczenie. Wskazane jest zainstalowanie podgrzewacza wody jak najbliższe miejsca użycia ciepłej wody, ponieważ im mniejsza długość rur, tym mniejsze straty ciepła. Jak pokazano na ryc. 5. Gdy podgrzewacz wody znajduje się obok ściany, pozostaw zalecaną wolną przestrzeń do konserwacji. Nie instalować podgrzewacza wody na poziomej powierzchni i blisko podłogi. Po wybraniu miejsca montażu określ miejsca na dwie śruby z hakami (w zależności od specyfikacji wybranego produktu). Wywierć w ścianie dwa otwory o nieprzekraczalnej głębokości odpowiadające wymiarowi śrub mocujących, włóż śruby, obróć hak do góry, mocno dokręć nakrętki, a następnie zainstaluj na nim Elektryczny podgrzewacz wody (patrz rys. 4). Jeśli łazienka jest zbyt mała, aby zainstalować podgrzewacz wody, można ją zainstalować w każdej innej łazience, która jest chroniona przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych i deszczu.



Rys. 4. Kotwa montażowa do montażu.

## Przyłącze do wodociągu

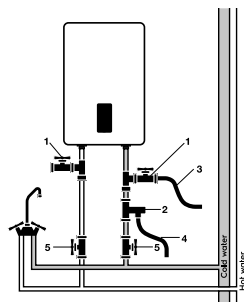
Do podłączenia podgrzewacza wody do sieci wodociągowej stosuje się rury o średnicy G1/2.



### Uwaga!

**Aby zainstalować elastyczny eyeliner i zawór bezpieczeństwa, nie zaleca się stosowania dodatkowych materiałów, które nie są dotychczas do podgrzewacza wody. Nakrętka z elastycznym eyelinerem ma gumową uszczelkę, która zapewnia szczelność połączenia eyelinera i zaworu bezpieczeństwa. Podczas dokręcania należy wykluczyć gwałtowne siły szarpania, a także ograniczyć moment dokręcania do 25-30 N\*m.**

Aby uniknąć wycieków podczas podłączania rurociągu, na końcach połączeń gwintowych należy zainstalować kompletne gumowe uszczelki. Jeśli konieczne jest wdrożenie systemu zaopatrzenia w wodę dla kilku punktów poboru wody, użyj metody SOE-Dingen (patrz rys. 5).



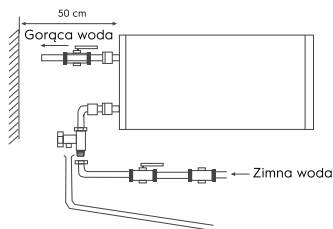
Rys. 5

1. Trójnik
2. Zawór bezpieczeństwa
3. Rura spustowa
4. Wąż spustowy
5. Zawór



### Uwaga!

**Podczas poziomej instalacji urządzenia rury doprowadzające wodę powinny znajdować się po lewej, umieszczenie rur zasilających po prawej stronie jest niedopuszczalne!**



Rys. 6

## Podłączenie do sieci elektrycznej

Wszystkie podgrzewacze wody akumulacyjnej serii SI ECC są przystosowane do podłączenia do sieci elektrycznej o napięciu jednofazowym 230V upewnij się, że parametry sieci elektrycznej w miejscu pod klucz odpowiadają parametrom znajdującym się na tabliczce z danymi technicznymi urządzenia. Podczas instalowania podgrzewacza wody należy przestrzegać obowiązujących zasad bezpieczeństwa elektrycznego. Podczas instalowania podgrzewacza wody w łazience lub toalecie należy wziąć pod uwagę ograniczenia związane z istnieniem zakazanego, i ochronnych objętości (przestrzeni).

**Zakazana objętość** to przestrzeń ograniczona stycznymi i pionowymi płaszczyznami w stosunku do zewnętrznych krawędzi wanny, toalety lub prysznicza i płaszczyznę umieszczoną nad nimi lub nad podłogą, jeśli instalacja wodno-kanalizacyjna jest zamontowana na podłodze, na wysokości 2,25 m.

**Objętość ochronna** to przestrzeń, w której płaszczyzny poziome, które są rysowane, pokrywają się z płaszczyznami objętości zabronionej, a płaszczyzny pionowe są oddalone od odpowiednich płaszczyzn objętości zabronionej o 1 metr.

### Obliczone dane dla miedzi

Wybór przekroju kabla (drułu) według mocy i długości miedzi, U = 230 B, jednofazowy

R, kW	1	2	3	3,5	4	6	8
I, A	4,5	9,1	13,6	15,9	18,2	27,3	36,4
Przekrój rdzenia przewodzącego, mm <sup>2</sup>	1	1	1,5	2,5	2,5	4	6
Maksymalna dopuszczalna długość kabla przy określonym przekroju, m	34,6	17,3	17,3	24,7	21,6	23	27

## Eksploatacja

### Napełnianie wodą

Aby całkowicie napełnić zbiornik wodą, musisz:

- otwórz kran ciepłej wody na mikserze;
- otwórz zawór doprowadzający wodę do podgrzewacza wody;
- poczekaj, aż woda wypłynie z kranu;
- zamknąć kran ciepłej wody na baterii i upewnić się, że nie ma wycieków.

Jeśli woda płynie z kranu Ciepłej Wody- zbiornik jest całkowicie wypelniony wodą. Dopiero wtedy możesz podłączyć zbiornik do sieci elektrycznej.

W razie wątpliwości, czy istnieje w podgrzewaczu wody woda, nie podłączaj jej do zasilania.

### Podłączenie do sieci elektrycznej

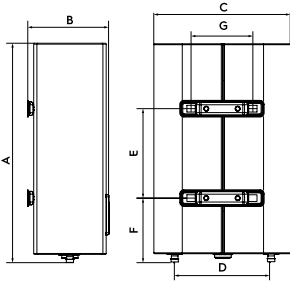


### Uwaga!

**Podłączenie do sieci elektrycznej odbywa się dopiero po napełnieniu wodą (odwrotność może spowodować spalenie elementu grzejnego i uszkodzenie urządzenia).**

Włóż wtyczkę podgrzewacza wody do gniazdka, a następnie zaświeci się wyświetlacz na panelu sterowania. Oznacza to, że podgrzewacz wody jest włączony i zasilany. Ustaw za pomocą regulacji temperatury ogrzewania Wymagany poziom ogrzewania wody od niskiego do wysokiego. Temperatura podgrzewania wody zostanie wyświetlona na wyświetlaczu w miarę nagrzewania. Podgrzewanie wody wyłącza się automatycznie po osiągnięciu ustawionej temperatury i włącza się automatycznie do podgrzewania. Gdy temperatura wody osiągnie wartość zadaną, ogrzewanie zatrzyma się.

## Wymiary i wymiary instalacyjne



Rys. 7

Opcje / Model	EWH 30 SI EEC/ EWH 30 SI BE EEC/ EWH 30 SI SE EEC	EWH 50 SI EEC/ EWH 50 SI BE EEC/ EWH 50 SI SE EEC	EWH 80 SI EEC/ EWH 80 SI BE EEC/ EWH 80 SI SE EEC	EWH 100 SI EEC/ EWH 100 SI BE EEC/ EWH 100 SI SE EEC
A, mm	635	970	920	1135
B, mm	250	250	333	333
C, mm	435	435	555	555
D, mm	360	360	430	430
E, mm	280	550	430	600
F, mm	201	201	267	267
G, mm	197	197	197	197

## Specyfikacje

Opcje / Model	EWH 30 SI EEC/ EWH 30 SI BE EEC/ EWH 30 SI SE EEC	EWH 50 SI EEC/ EWH 50 SI BE EEC/ EWH 50 SI SE EEC	EWH 80 SI EEC/ EWH 80 SI BE EEC/ EWH 80 SI SE EEC	EWH 100 SI EEC/ EWH 100 SI BE EEC/ EWH 100 SI SE EEC
Nominalna (użyteczna) objętość, l	25	41	65	81
Moc znamionowa, w	700/1300/2000			
Napięcie znamionowe, V - Hz	230-50			
Prąd znamionowy, A	8,7			
Minimalne ciśnienie wody, bar	80 000 (0,8)			
Maksymalne ciśnienie wody, bar*	600 000 (6)			
Maksymalna temperatura wody, °C	75			
Czas nagrzewania od 10 do 75 °C**, min.	99	162	256	316
Ochrona przed porażeniem elektrycznym	I			
Ochrona przed wilgocią	IPX4			
Klasa efektywności energetycznej***	A	B	B	B
Wymiary urządzenia (szer.*wys.*gł.), mm	435*635*260	435*970*260	555*920*350	555*1135*350
Wymiary opakowania (szer.*wys.*gł.), mm	680*485*280	1010*485*280	970*605*362	1185*605*362
Waga netto, kg	15,3	22,6	29,0	33,5
Waga Brutto, kg	17,0	25,0	32,6	37,0

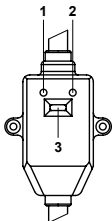
\* Przy maksymalnym ciśnieniu rozpoczyna się odprowadzanie nadmiaru ciśnienia przez zawór bezpieczeństwa. Jeśli ciśnienie w sieci wodociągowej przekracza 6 barów (nominalne ciśnienie robocze), konieczne jest zainstalowanie zaworu redukcyjnego.

\*\* Czas nagrzewania jest wskazany przy pełnej mocy grzewczej i obliczony w idealnych warunkach otoczenia.

\*\*\* Efektywność energetyczna obliczona dla instalacji pionowej.

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian.

## RCD (urządzenie zabezpieczające)



Rys. 8

- 100-procentowa ochrona przed porażeniem prądem.
- Postępuj zgodnie z instrukcją instalacji podczas podłączania elektrycznego podgrzewacza wody do akumulatora domowego.
- nie RCD zaświeci się kontrolka Power (1).
- Aby przetestować RCD, naciśnij przycisk TEST (2). Wskaźnik Zasilania (1) zostanie wyłączony.
- Aby ponownie uruchomić RCD, naciśnij przycisk (3).

## Rozwiązywanie problemów

Odmowa	Przyczyna	Usuwanie
Nie ma wody z kranu ciepłej wody	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dopływ wody do sieci wodociągowej jest zablokowany.</li> <li>2. Ciśnienie wody jest zbyt niskie.</li> <li>3. Zawór wlotowy wody jest zablokowany.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Poczekaj na wznowienie przepływu wody.</li> <li>2. Użyj podgrzewacza wody, gdy ciśnienie wody ponownie wzrośnie.</li> <li>3. Otwórz kran wlotowy wody.</li> </ol>
Temperatura doprowadzanej ciepłej wody przekracza dopuszczalny poziom 75 °C	Awaria systemu regulacji temperatury (czerwona kontrolka nie gaśnie)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Konieczne jest natychmiastowe wyłączenie podgrzewacza wody z sieci.</li> <li>2. Skontaktuj się z technikami serwisowymi w celu przeprowadzenia naprawy.</li> </ol>
Na wyświetlaczu pojawia się błąd E1	Brak wody w zbiorniku	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Poczekaj na wznowienie przepływu wody.</li> <li>2. Otwórz kran wlotowy wody.</li> </ol>
Wyświetlacz pokazuje błąd E2	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Uszkodzony termostat.</li> <li>2. Uszkodzony element grzejny.</li> <li>3. Wadliwa tablica elektroniczna.</li> </ol>	Skontaktuj się ze specjalistą serwisu

## Pielęgnacja i konserwacja

**Uwaga!****Przed konserwacją zawsze odłączaj Podgrzewacz wody od sieci elektrycznej.**

Podgrzewacz wody nie wymaga dodatkowej konserwacji. Od czasu do czasu należy wytrzeć obudowę miękką szmatką lub wilgotną gąbką, aby nie uszkodzić obudowy podgrzewacza wody.

Zabronione jest stosowanie agresywnych środków chemicznych.

**Aktywna anoda**

Podgrzewacze wody serii SI ECC są wyposażone w anodę aktywną (elektryczną). Anoda jest to pręt tytanowy i zapewnia ochronę przed korozją zawsze, gdy podgrzewacz wody jest podłączony do sieci zasilającej. Pojawienie się błędów E6 lub E7 na wyświetlaczu oznacza, że anoda elektroniczna nie działa, a Podgrzewacz wody jest bez zabezpieczenia antykorozyjnego. Aby rozwiązać problemy, należy skontaktować się z centrum serwisowym.

**Element grzejny (Teng)**

Element grzejny (TEN) przeznaczony jest do podgrzewania wody w zbiorniku wewnętrznym poprzez zamianę energii elektrycznej na

ciepło. Powstawanie kamienia (kamienia) na jego powierzchni w celu przegrzania i przedwczesnej awarii elementu grzejnego. Regularnie sprawdzaj iw razie potrzeby odkamień jego powierzchnię środkiem odkamieniającym.

Gwarancja na element grzejny nie jest ważna w przypadku spełnienia jednego lub więcej warunków:

- twardość wody przekracza 25 °F,
- grubość warstwy kamienia na powierzchni elementu grzejnego wynosi ponad 5 mm.

**Uwaga!**

**Nagromadzenie się kamienia na grzejniku i obecność osadu w zbiorniku wewnętrznym może spowodować awarię podgrzewacza wody i stanowić podstawę do odmowy serwisu gwarancyjnego. Regularna konserwacja, jest środkiem zapobiegawczym i nie jest objęta gwarancją.**

Urządzenie obniżające ciśnienie powinno być regularnie sprawdzane pod kątem działania w celu usunięcia osadów wapiennych.

W niedozwolonej przestrzeni nie wolno instalować przetwórczyków, gniazd i oprawy oświetleniowe. W przestrzeni ochronnej instalacja przetwórczyków jest zabroniona, jednak możliwe jest zainstalowanie gniazd z uziemieniem. Podgrzewacz wody musi być



zainstalowany poza objętością zabronioną, tak aby nie był narażony na działanie strumienia wody. Aby zapewnić bezpieczne działanie podgrzewacza wody, należy zainstalować wyłącznik automatyczny o odpowiedniej mocy. W codziennym użytkowaniu zaleca się, aby podgrzewacz wody był podłączony do prądu, ponieważ termostat włącza ogrzewanie tylko wtedy, gdy jest to konieczne do utrzymania ustawionej temperatury.

Podgrzewacz wody powinien być regularnie serwisowany w autoryzowanym centrum serwisowym.



**W żadnym wypadku nie należy zdejmować pokrywy podgrzewacza wody bez uprzedniego odłączenia go od sieci elektrycznej.**

## Transport i magazynowanie

Podgrzewacze wody w Opakowaniu Producenta mogą być transportowane wszystkimi rodzajami transportu wewnętrznego zgodnie z zasady przewozu towarów obowiązujące w tym rodzaju transportu. Warunki transportu w temperaturze od minus 50 do plus 50°C i przy wilgotności względnej do 80% przy plus 25°C).

Podczas transportu należy wykluczyć ewentualne uderzenia i ruchy opakowań z podgrzewaczami wody wewnątrz środka Trans krawca. Transport i układanie odbywa się zgodnie ze znakami manipulacyjnymi podanymi na opakowaniu. Podgrzewacze wody powinny być przechowywane w Opakowaniu Producenta w warunkach przechowywania od PLUS 1°C do plus 40°C i wilgotności względnej do 80% w 25°C).

## Utylizacja



Urządzenie, którego termin upłynął, nie może być wyrzucane wraz z odpadami domowymi (2012/19/UE).

## Gwarancja

Serwis gwarancyjny jest wykonywany na warunkach określonych w punkcie "Gwarancja".

### Gwarancja:

- Okres gwarancji wynosi dwa lata od daty

zakupu. Jeśli w trakcie dwuletniego okresu gwarancji wystąpią jakiegokolwiek wady spowodowane wadami materiałowymi i/lub produkcyjnymi, przedmiot należy naprawić lub wymienić.

- Bezpłatna naprawa lub wymiana jest możliwa tylko w przypadku dostarczenia przekonujących dowodów, na przykład odcinka, który potwierdza, że dzień zgłoszenia usługi mieści się w okresie gwarancyjnym.
- Gwarancja nie obejmuje produktów i/ lub części produktu, które ulegają zepsuciu, mogą być uważane za materiały zużywalne lub które są wykonane ze szkła.
- Gwarancja traci ważność, jeżeli wada jest spowodowana uszkodzeniem wynikającym z niewłaściwego użytkowania, złej konserwacji (np. Awaria powstała na skutek wniknięcia ciał obcych lub płynów) lub jeśli zmiany lub naprawy zostały wykonane przez osoby nieupoważnione przez Producenta.
- Dla prawidłowego użytkowania produktu użytkownik musi ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji zawartych w instrukcji obsługi, i powinien powstrzymać się od wszelkich działań lub manipulacji, które są opisane jako niepożądane lub o których są wskazówki w instrukcji obsługi.
- Te ograniczenia gwarancyjne nie mają wpływu na twoje prawa.

### Wsparcie:

Wsparcie w okresie gwarancyjnym i po jego zakończeniu jest dostępne we wszystkich krajach, w których produkt jest oficjalnie dystrybuowany. Skontaktuj się ze sprzedawcą, aby uzyskać pomoc.

## Data produkcji

Data produkcji jest podana na naklejce na korpusie urządzenia, a także zaszyfrowana w Code-128. Datę produkcji określa się w następujący sposób:

SN XXXXXXX XXXX XXXXXX XXXXX

↓  
Miesiąc i rok produkcji

Nie usuwaj i numeru seryjnego na korpusie urządzenia. Jeśli naklejka z numerem seryjnym zostanie zgubiona lub uszkodzona, w razie potrzeby nie będzie możliwe wyjaśnienie daty produkcji.





## CONȚINUT

1. REGULI DE SIGURANȚĂ.....	45
2. DESTINAȚIE .....	46
3. ACCESORII.....	46
4. PROIECTAREA DISPOZITIVULUI.....	47
5. PANOU DE CONTROL .....	48
6. MONTAREA ÎNCĂLZITORULUI DE APĂ .....	51
7. CONECTAREA LA REȚEAUA DE APĂ.....	51
8. CONECTAREA LA REȚEAUA ELECTRICĂ .....	52
9. OPERAȚIUNEA .....	52
10. DIMENSIUNI DE INSTALARE ȘI DIMENSIUNI .....	53
11. DATE TEHNICE.....	53
12. RCD (DISPOZITIV DE CURENT REZIDUAL).....	53
13. DEPANARE.....	54
14. ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE .....	54
15. TRANSPORT ȘI DEPOZITARE .....	55
16. RECICLAREA.....	55
17. OBLIGAȚII DE GARANȚIE.....	55
18. DATA DE FABRICAȚIE .....	55

## NE GÂNDIM LA DVS

Vă mulțumim pentru că ați achiziționat dispozitivul Electrolux. Ați ales produsul bazat pe zeci de ani de experiență profesională și de inovații. Unic și elegant, produsul a fost proiectat cu grijă pentru dvs. De aceea, oricând nu veți utiliza produsul, puteți fi sigur, că rezultate vor fi întotdeauna excelente. Bine ați venit la Electrolux!

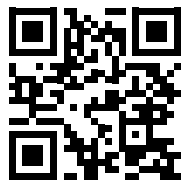
**Pe site-ul nostru puteți găsi:**



Puteți găsi recomandări privind utilizarea produselor, instrucțiuni de exploatare, informații privind asistența tehnică la adresa: [www.home-comfort.com/support/](http://www.home-comfort.com/support/)



La vânzarea echipamentului vânzătorul trebuie să completeze capitolul "Detaliile produsului", care se găsește pe partea interioară a copertii posterioare a prezentelor instrucțiuni de utilizare.



### Marcările folosite



Atenție/Informații importante de tehnică a securității



Informații generale și recomandări

Întreținerea de garanție se efectuează în conformitate cu condițiile prezentate în secțiunea „Obligații de garanție”.

### Remarcă:

În textul prezentelor instrucțiuni de exploatare, încălzitor de apă electric de stocare poate avea următoarele denumiri tehnice precum, produs, dispozitiv, aparat etc.

## Reguli de siguranță



### Atenție!

**Nu utilizați prize portabile. Instalarea și utilizarea incorrectă a încălzitorului electric de apă poate duce la accidente sau la deteriorarea bunurilor.**

- Priza de alimentare trebuie să fie bine împământată. Curentul nominal al prizei de alimentare trebuie să fie de cel puțin
- 10 A. Priza și ștecherul trebuie să fie întotdeauna uscate pentru a preveni un scurtcircuit în sistemul electric.
- Peretele pe care este instalat încălzitorul trebuie să fie proiectat pentru o sarcină de două ori mai mare decât greutatea totală a încălzitorului umplut cu apă.
- La intrarea de apă rece trebuie instalată o supapă de reținere de siguranță (a se vedea fig. 1).

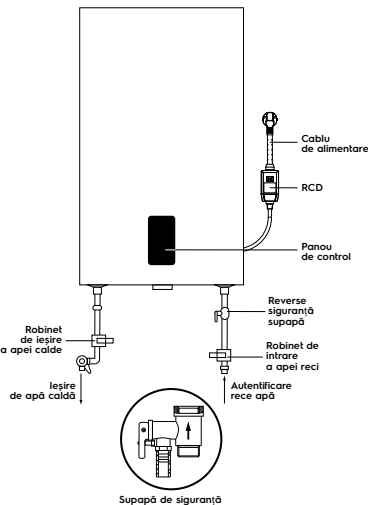


Fig. 1

- Atunci când utilizați încălzitorul pentru prima dată (sau prima dată după întreținere sau curățare), nu porniți încălzitorul până când nu este plin. Robinetul de apă caldă trebuie să fie deschis în timpul umplerii încălzitorului. În timp ce se umple rezervorul, deschideți robinetul de apă

caldă pentru a permite aerului să iasă. De îndată ce rezervorul este umplut cu apă și apa curge de la robinet, acesta poate fi închis.

- În timpul încălzirii apei, este posibil ca apa să iasă din orificiul de aerisire a supapei de siguranță. Acest lucru este normal. Cu toate acestea, în cazul unor scurgeri mari, solicitați verificarea cauzei scurgerii de către un tehnician de service. Îleșirea de presiune nu trebuie să fie obstrucționată în niciun caz; În caz contrar, ar putea cauza defectarea încălzitorului de apă.
- La orificiul de eliberare a presiunii al supapei de suprapresiune (poziția 3 din fig. 5) Instalați o țevă de scurgere și conduceți-o la canalizare în caz de scurgere a apei și de scurgere a suprapresiunii\*. Conducta de scurgere conectată la ieșirea de presiune trebuie să fie îndreptată în jos.
- Temperatura apei din interiorul încălzitorului de apă poate ajunge până la 75°C. Pentru a preveni arsurile, puteți regla temperatura apei cu ajutorul robinetului mixer.

### Scurgeți apa:

Goliți complet încălzitorul dacă nu va fi utilizat pentru o perioadă lungă de timp sau dacă temperatura din încăperea în care este instalat poate scădea sub 0°C. Drenarea poate fi efectuată cu ajutorul unei supape de siguranță și este posibil să existe scurgeri sub tija supapei.

### Se poate prevedea un racord în T pentru scurgere cu supapă între supapă și manșon (poz. 1, fig. 5).

Nu uitați înainte de a goli încălzitorul de apă:

- Deconectați sursa de alimentare de la aparat.
- Asigurați-vă că apa din interiorul rezervorului are o temperatură sigură.
- Închideți alimentarea cu apă rece a rezervorului prin închiderea robinetului de închidere.
- Închideți alimentarea cu apă caldă și rece apă la apartament.
- Deschideți alimentarea cu apă caldă pe mixer pentru a elibera presiunea din interiorul rezervorului.
- Deschideți robinetul de închidere de pe racordul în T de la ieșirea de apă caldă a încălzitorului de apă (dacă a fost instalat un racord în T), În caz contrar, demontați

\* Apa se dilată în timpul încălzirii, ceea ce mărește presiunea din încălzitorul de apă. Pentru a evita deteriorarea încălzitorului, utilizați întotdeauna o supapă de siguranță.

conducta de racordare de la ieșirea încălzitorului de apă.

- Conectați furtunul de scurgere (poziția 3 din fig. 5) la robinetul de închidere.
- La tee de la intrarea de apă rece la încălzitorul de apă și direcționați-o
- în sistemul de canalizare sau în locul de scurgere a apei.
- Deschideți robinetul de închidere și așteptați ca apa să se scurgă complet.



### Atenție!

**Instalarea supapei de siguranță furnizate este obligatorie. Nu instalați nicio supapă de închidere între supapa de siguranță și intrarea în rezervor și blocați orificiul de drenaj al supapei de siguranță.**

- Nu lăsați un încălzitor de apă umplut cu apă fără curent și care încălzește apa într-o încăpere în care temperatura poate fi sub 0°C.
- În cazul unei absențe prelungite, al unor lucrări de reparații, de întreținere sau de revizie a alimentării cu apă, trebuie închise robinetele individuale de închidere de la intrarea de apă rece și de la ieșirea de apă caldă, iar încălzitorul trebuie oprit și deconectat de la rețeaua electrică prin scoaterea fișei din priză.
- Dacă orice parte a încălzitorului este deteriorată, contactați un tehnician de service pentru reparații. Utilizați numai piese de schimb furnizate de producător.
- Aparatul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea sunt supravegheate sau instruite.
- Aparatul trebuie să fie utilizat de o persoană care este responsabilă pentru siguranța sa. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.

### Destinație

Încălzitorul electric de apă cu acumulare este conceput pentru a încălzi apa rece furnizată de rețeaua de alimentare. Se utilizează exclusiv pentru Pentru uz casnic, apa din încălzitor nu este destinată consumului uman sau gătitului.

Instalarea și punerea în funcțiune inițială a încălzitorului trebuie să fie efectuate de un tehnician calificat, care poate fi considerat responsabil pentru instalarea corectă și poate oferi sfaturi privind utilizarea încălzitorului. Conexiunea trebuie să fie conformă cu standardele și reglementările în vigoare. Înainte de a instala încălzitorul de apă, asigurați-vă că electrodul de împământare al prizei este corect împământat. În cazul în care electrodul de împământare lipsește Încălzitorul de apă trebuie să fie legat la pământ printr-o conexiune separată de împământare la borna de împământare de pe flanșa de fixare a elementului de încălzire în priza de priză. În cazul în care nu există o conexiune de împământare, produsul nu trebuie instalat sau utilizat.

### Accesorii

Încălzitorul electric de apă cu acumulare este complet cu elementele de bază pentru instalare și conectare. Kitul de încălzire include:

- încălzitor de apă cu cablu de alimentare—1 buc;
- supapă de siguranță—1 buc;
- RCD cu instrucțiuni de utilizare—1 buc;
- ancore de fixare pentru montare.
- Pentru 30 l, 50 l—2 bucăți; pentru 80 l, 100 l—4 bucăți;
- manual de utilizare—1 buc;
- Card de garanție (în manual)—1 buc.

### Proiectarea dispozitivului

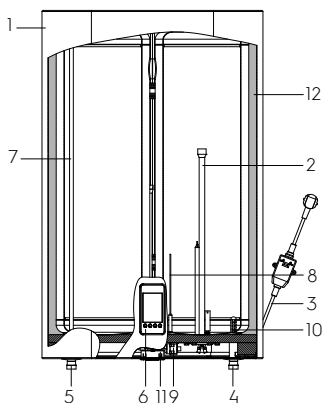


Fig. 2

1. Locuințe
2. Carcasa elementului de încălzire uscată
3. Cablu de alimentare cu RCD

4. Intrarea apei reci
5. Ieșire de apă caldă
6. Panou de control
7. Conducta de alimentare cu apă caldă
8. Anod electronic
9. Termostat de siguranță
10. Conducta de admisie a apei reci la rezervor (cu difuzor)
11. Spațiu pentru un vorbitor
12. Izolație termică

#### Control automat al temperaturii apei:

Atunci când robinetul de apă caldă de pe robinetul de amestec de la ieșirea încălzitorului este deschis, apa rece intră. Apa din rezervor se amestecă, iar temperatura scade. Senzorul termostatului reacționează la scăderea temperaturii apei, iar elementul de încălzire (rezistența) se pornește automat și încălzește apa până la temperatura setată. Atunci când temperatura atinge punctul setat, elementul de încălzire este oprit automat.

#### Niveluri de protecție a încălzitorului de apă:

- protecție împotriva supraîncălzirii;
- protecție împotriva presiunii hidraulice excesive.
- RCD (Întreprupător de circuit cu defect la sol).

Rezervoarele interioare din oțel sunt acoperite cu un strat protector special, folosind cea mai avansată metodă de emailare uscată electrostatică. Proprietăți ale smaltului:

- aderență crescută și ductilitate ridicată (călit la 850°C);
- se dilată sau se contractă la schimbările de temperatură în aceeași proporție ca și pereții rezervorului interior, fără a provoca microfisuri care ar putea duce la coroziune.

Încălzitorul de apă este echipat cu un anod de magneziu pentru a proteja și mai mult rezervorul intern împotriva coroziunii și un anod electronic din titan. Elementul de încălzire uscat este adăpostit într-o carcasă metalică de protecție, care împiedică contactul direct dintre elementul de încălzire și apă, prevenind astfel formarea de calcar pe elementele de încălzire, ceea ce crește durata de viață a acestora și le prelungeste durata de viață.

#### Încălzitorul de apă are trei puteri de încălzire:

- LOW (700 W)
- MID (1300 W)
- TURBO (2000 W).

În funcție de temperatura apei, imaginea de fundal este afișată după cum urmează:

- De la 5 la 35°C – apă calmă și liniștită;
- 36 până la 55°C – apă agitată;
- 56 până la 75°C – apă clocotită, bule.

În funcție de temperatura apei, indicatorul de încălzire este afișat după cum urmează:

- De la 5 la 30°C – indicație în albastru;
- 31 până la 50°C – afișaj portocaliu;
- 51 până la 55°C – indicatorul este verde;
- 56 până la 75°C – afișare în roșu.

### Controlul dispozitivului folosind o aplicație mobilă

Dispozitivul poate fi controlat folosind aplicația mobilă ClimatOn furnizată de SRL "CladSwiss AG" Serviciul de aplicații acceptate nu este operat de Electrolux. Puteți afla mai multe despre aplicația mobilă ClimatOn pe site-ul [www.climaton.app](http://www.climaton.app).

Pentru ca dispozitivul să funcționeze corect într-o rețea Wi-Fi, este necesar să utilizați un modul ClimatOn detașabil, cu excepția cazului în care dispozitivul este furnizat cu un mod de control deja încorporat.

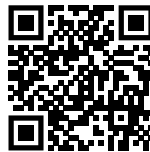
Pentru a afla dacă dispozitivul are un mod de control preinstalat, uitați «Manual de exploatare».

Pentru a configura inițial conexiunea Wi-Fi, dispozitivul mobil trebuie să se afle în aceeași rețea Wi-Fi cu cea în care urmează să fie configurat aparatul.

#### Configurarea inițială a conexiunii

Pentru a conecta aparatul la aplicația mobilă trebuie să:

Instalați aplicația mobilă pe smartphone-ul Dumneavoastră prin scanarea codului QR. Înregistrați-vă în aplicație.



Faceți clic pe ⓘ „Aadaugă dispozitivul” în colțul din dreapta sus al paginii de pornire a aplicației.

Apoi, faceți clic pe „Afișați toate dispozitivele”, găsiți încălzitorul de apă SI și faceți clic pe el. Apoi urmați instrucțiunile etapă cu etapă din aplicație.

Pentru a activa modul "Cuplare" în încălzitorul de apă, selectați Wi-Fi în meniu și apăsați butonul OK. Pe ecran va fi afișat „Conexiune”. Încălzitorul de apă este gata să se conecteze la aplicație. Urmați în continuare instrucțiunile din aplicație.

### Atenție!

După o anumită perioadă de timp aparatul iese din modul „Cuplare”. Dacă nu ați reușit să stabiliți o conexiune în acest interval de timp, modul „Cuplare” trebuie repornit.

Odată ce conexiunea la rețea a fost realizată cu succes, indicatorul Wi-Fi va fi permanent aprins.

### Important!

Dacă aparatul s-a conectat anterior la dispozitivele mobile ale altor utilizatori și nu doriți ca aceștia să continue să controleze aparatul, resetați setările: intrați în meniu, selectați „Reinițializare setări”, apăsați OK.

### Resetarea setărilor

Pentru a reseta aparatul la setările din fabrică din această secțiune, selectați Da și apăsați butonul 2.

### Informații

În această secțiune sunt afișate informații actuale despre dispozitiv: modelul, starea conexiunii Wi-Fi și versiunea firmware a dispozitivului.

### Opțiuni pentru starea conexiunii Wi-Fi:

- modulul a fost resetat la setările din fabrică
- eroare de conectare a modulului Wi-Fi
- modulul este conectat
- modul în modul punct de acces

### Panou de control

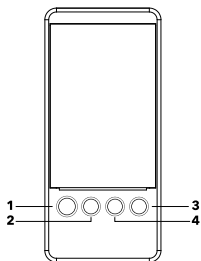


Fig. 3

#### 1. Butonul de pornire/oprire/înapoi.

Butonul de pornire/oprire pentru a porni/opri

unitatea. Butonul pentru a reveni la secțiunea de meniu anterioară.

#### 2. Menu, OK.

Butonul de intrare în meniu, butonul de confirmare a selecției.

#### 3. Butonul de navigare în meniu: sus, stânga.

#### 4. Butonul de navigare în meniu: jos, dreapta.

### Indicatori de informații de pe afișaj

	Blocarea butoanelor de afișare
	Deblocarea butoanelor de afișare
14:45	Afișarea orei curente
	Conexiune prin Wi-Fi
	Afișarea unui anod electric
MID	Afișarea puterii actuale de încălzire
54 °C	Afișarea valorilor temperaturii țintă
52 °C	Afișarea valorii actuale a temperaturii
	Activarea funcției Timer
BS	Activarea funcției Bacteria Stop
NF	Activarea funcției No Frost
STANDBY	Pornirea modului de așteptare
SMART	Activarea funcției Smart
HEATING UP	Afișarea procesului de încălzire

### Pornirea aparatului

Apăsați și mențineți apăsat butonul 1, când aparatul pornește, pe afișaj vor apărea alternativ sigla Electrolux și numele aparatului. Dacă este prima dată când porniți aparatul de încălzire, vi se va cere mai întâi să selectați limba interfeței și apoi setați data și ora curente. La finalul configurării inițiale, aparatul intră în modul Stand by.

### Mod standby (așteptare)

Încălzitorul nu încălzește apa în acest mod. Temperatura rezervorului și ora curentă sunt afișate pe ecran.

### Modificarea orientării afișajului

Deoarece o orizontală și instalarea verticală a unității, orientarea afișajului poate fi, de



asemenea, schimbată pe orizontală și, respectiv, pe verticală. Pentru a schimba orientarea, apăsați simultan butoanele 1 și 2 timp de câteva secunde.

#### Indicarea culorii pictogramelor

- Elementul este gri și/sau barat. Această funcție este dezactivată și nu este selectată:



- Element și legendă în alb. Această secțiune nu este selectată:



- Element și legendă în albastru. Această funcție este activată și nu este selectată:



- Element în alb pe fond albastru și legendă în albastru. Funcția este selectată:



#### Blocaj de control

Pentru a bloca panoul de control, apăsați simultan butoanele 3 și 4, pe ecran va apărea pictograma Blocat.

Pentru a debloca panoul de control, apăsați butoanele 3 și 4 în același mod, iar pe ecran va apărea pictograma Unlocked (Deblocat).

#### Setarea temperaturii de încălzire

Utilizați butoanele 3 și 4 pentru a seta temperatura de încălzire dorită. Butonul 3 pentru a scădea valoarea, butonul 4 pentru a crește valoarea temperaturii. Intervalul disponibil este cuprins între 30 și 75°C.

#### No Frost—Funcția anti-îngheț

Această funcție menține temperatura rezervorului sub 5°C pentru a preveni înghețarea rezervorului. Această funcție este activată în mod implicit.

#### Bacteria Stop

Funcția profesională de tratament termic antibacterian antibacterian previne

proliferația bacteriilor, cum ar fi legionella, care se dezvoltă atunci când aparatul nu este utilizat pentru perioade lungi de timp. Apa din aparat este încălzită la o temperatură de 70°C și menținută la acest nivel timp de 20 de minute. Această funcție se declanșează dacă temperatura din rezervor nu a crescut peste 70°C timp de o săptămână.

#### Cronometru

Există 3 temporizatoare disponibile pentru setarea în aparat. Acestea pot fi activate, dezactivate și modificate. În mod implicit, aceste temporizatoare sunt dezactivate. Pentru a schimba temporizatorul 1.

Selecționați-l și apăsați butonul 2, veți fi condus la setările pentru acest temporizator. Timpul până la care este nevoie de apă caldă și repetarea temporizatorului, precum și pornirea și oprirea temporizatorului 1, sunt disponibile pentru a fi setate. Schimbarea temporizatoarelor 2 și 3 se face în același mod.

În mod implicit, toate cele trei temporizatoare sunt presetate cu aceleași setări:

- Ora până la care trebuie încălzită apa este 17:00;
- repetați—o dată;
- temporizatorul este oprit.

#### Funcție inteligentă

Atunci când funcția Smart este activă, boilerul reține setările pentru 7 zile și le repetă în următoarele 7 zile. Dispozitivul își amintește Funcția vă permite să preparați apa la o temperatură numai atunci când aveți nevoie de ea, economisind astfel costurile de energie. Funcția vă permite să preparați apa la temperatura potrivită doar atunci când aveți nevoie de ea, economisind astfel costurile de energie. În restul timpului, temperatura rezervorului este menținută la 40°C.

#### Luminozitatea afișajului

Controlul luminozității luminii de fundal a afișajului: 50 sau 100%.

#### Afișaj automat oprit—Timeout de redare a discului

Setarea timpului de așteptare pentru afișare. Când această funcție este activată, există 3 valori selectabile: 15, 30 și 60 de secunde. Setarea implicită este de 30 de secunde.

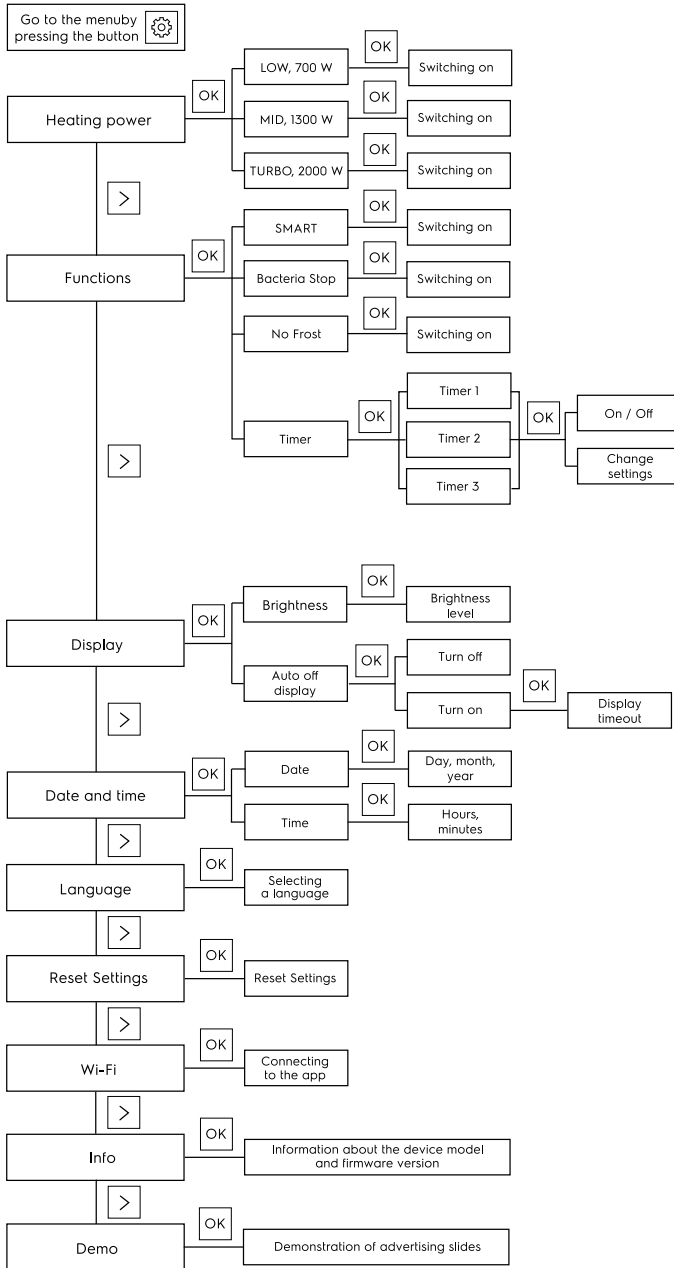
#### Data și ora

În această secțiune sunt disponibile setările curente de dată și oră ale dispozitivului. Ora și data corecte sunt necesare pentru ca funcțiile Timer și Smart să funcționeze corect.

#### Limba

Setarea limbii interfeței este disponibilă în limba engleză.

### Diagrama meniului de setări SI EEC



## Montarea încălzitorului de apă

Asigurați-vă că instalați încălzitorul electric de apă folosind piese originale furnizate de producător care pot suporta greutatea încălzitorului de apă umplut cu apă. Nu instalați încălzitorul de apă pe suport până nu sunteți sigur că suportul este instalat în siguranță. În caz contrar, încălzitorul electric de apă poate cădea de pe perete, ducând la deteriorare sau vătămări grave.

Atunci când alegeți locuri pentru găurile pentru șuruburile de montare, asigurați-vă că există un spațiu de cel puțin 0,2 m pe ambele părți de la pereții băii sau ai altei încăperi până la corpul încălzitorului de apă și de cel puțin 0,5 m pe partea laterală. racordul conductei, pentru a facilita accesul în timpul instalării întreținere dacă este necesar. În cazul în care încălzitorul este alimentat direct din fântâni, puțuri sau turnuri de apă, trebuie utilizat un filtru grosier pentru apa rece care intră în încălzitor. Filtrul grosier poate fi achiziționat de la magazinele specializate. Dacă filtrul grosier nu este instalat, garanția produsului nu este valabilă.

Încălzitorul electric de apă trebuie instalat pe o suprafață solidă, verticală (perete). Instalarea încălzitoarelor de apă din seria SI EEC este mult facilitată de posibilitatea de a le instala pe verticală sau pe orizontală oriunde în locuința dumneavoastră, într-o încăpere încălzită (!). Este recomandabil să instalați încălzitorul cât mai aproape de locul în care se folosește apa caldă, deoarece cu cât lungimea țevilor este mai mică, cu atât se pierde mai puțină căldură. După cum se arată în Fig. 5. Dacă încălzitorul este instalat lângă un perete, lăsați spațiul liber recomandat pentru întreținere. Nu instalați încălzitorul pe o suprafață orizontală și la același nivel cu podeava. După selectarea locației de montare, localizați pozițiile pentru cele două șuruburi de fixare cu cărlige (în funcție de specificațiile produsului selectat). Faceți două găuri în perete la adâncimea necesară, corespunzătoare dimensiunii șuruburilor de fixare, introduceți șuruburile, rotiți cărligul în sus, strângeți bine piulițele și apoi montați încălzitorul electric de apă pe acesta (a se vedea figura 4). În cazul în care baia este prea mică pentru încălzitor, acesta poate fi instalat în orice altă cameră, protejată de lumina directă a soarelui și de ploaie.

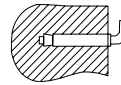


Fig. 4. Ancoră de fixare pentru montare.

## Conectarea la rețeaua de apă

Încălzitorul este conectat la rețeaua de apă prin intermediul unor țevi G1/2.



### Atenție!

**Nu se recomandă utilizarea de materiale suplimentare pentru instalarea furtunului flexibil și a supapei de siguranță care nu sunt incluse în pachetul de livrare al încălzitorului. Piulița de cuplare a furtunului flexibil are o garnitură de cauciuc care asigură o conexiune etanșă între furtun și supapa de siguranță. Când strângeți, evitați forțele de smucit brusc și limitați cuplul de strângere la 25-30 N\*m.**

Pentru a evita scurgerile la conectarea conductelor, utilizați garniturile de cauciuc furnizate pentru a etanșa capetele conexiunilor cu șuruburi.

Dacă doriți să implementați un sistem de alimentare cu apă pentru mai multe puncte de apă, utilizați metoda de conectare (a se vedea figura 5).

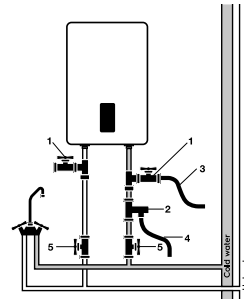


Fig. 5

1. Tees
2. Supapă de siguranță
3. Tub de scurgere
4. Furtun de scurgere
5. Supape



### Atenție!

În cazul în care aparatul este instalat pe orizontală, conductele de alimentare cu apă trebuie să fie pe partea stângă, nu este permisă amplasarea conductelor de alimentare pe partea dreaptă!

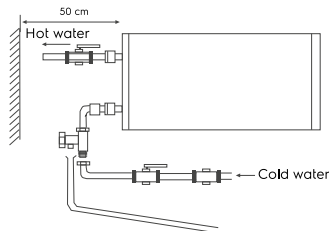


Fig. 6

## Conectarea la rețeaua electrică

Toate încălzitoarele de apă cu acumulare din seria SI EEC sunt proiectate pentru a se conecta la o sursă de alimentare monofazată de 230 V. Înainte de conectare, verificați dacă tensiunea de rețea de la locul de conectare corespunde valorilor indicate pe plăcuța de identificare a aparatului. Respectați normele de siguranță electrică aplicabile la instalarea încălzitorului. Atunci când instalați încălzitorul de apă în baie sau în toaletă, respectați restricțiile referitoare la interdicțiile interzise și volume de protecție (spații).

**Volumul interzis** este spațiul delimitat de planurile tangențiale și verticale în raport cu marginile exterioare ale căzii de baie, WC-ului sau cabinei de duș și un plan deasupra acestora, sau deasupra podelei, dacă instalația sanitară este montată pe podea, la o înălțime de 2,25 metri.

**Un volum de protecție** este un spațiu ale cărui planuri orizontale coincid cu planurile volumului interzis și ale cărui planuri verticale se află la o distanță de 1 metru față de planurile respective ale volumului interzis.

### Date calculate pentru cupru

Selectarea secțiunii transversale a cablului (firului) în funcție de putere și lungime din cupru,  $U = 230$  V, monofazat

R, kW	1	2	3	3,5	4	6	8
I, A	4,5	9,1	13,6	15,9	18,2	27,3	36,4
Secțiunea transversală a conductorului care transportă curentul, mm <sup>2</sup>	1	1	1,5	2,5	2,5	4	6
Lungimea maximă admisă a cablului cu secțiunea specificată, m	34,6	17,3	17,3	24,7	21,6	23	27

## Operațiunea

### Umplerea cu apă

Pentru a umple complet rezervorul cu apă, este necesar:

- deschideți robinetul de apă caldă de la robinet;
- deschideți robinetul de apă de la încălzitorul de apă;
- așteptați ca apa să iasă la robinet;
- închideți robinetul de apă caldă de la robinet și asigurați-vă că nu există scurgeri.

Dacă apa curge de la robinetul de apă caldă, înseamnă că rezervorul este plin de apă.

Numai atunci rezervorul poate fi conectat la rețeaua electrică.

În caz de incertitudine cu privire la existența sau nu a apă în încălzitorul de apă, nu îl conectați la rețeaua electrică.

### Conectarea la rețeaua electrică



### Ai grijă!

**Conectați la rețeaua electrică numai după ce ați umplut cu apă (în caz contrar, elementul de încălzire se poate arde și poate deteriora aparatul).**

Conectați încălzitorul de apă la o priză electrică, apoi se aprinde afișajul de pe panou. Unitatea de comandă este pornită. Acest lucru indică faptul că încălzitorul de apă este pornit și este alimentat cu energie. Setează nivelul dorit de încălzire a apei, de la scăzut la ridicat, cu ajutorul butonului de temperatură de încălzire. Temperatura de încălzire a apei este afișată pe display pe măsură ce se încălzește. Apa de încălzire este oprită automat atunci când se atinge temperatura setată și este pornită pentru reîncălzire automat. Când temperatura apei atinge temperatura setată, încălzirea se oprește.

## Dimensiuni de instalare și dimensiuni

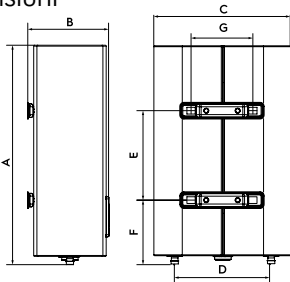


Fig. 7

Parametrii/ Model	EWH 30 SI EEC/ EWH 30 SI BE EEC/ EWH 30 SI SE EEC	EWH 50 SI EEC/ EWH 50 SI BE EEC/ EWH 50 SI SE EEC	EWH 80 SI EEC/ EWH 80 SI BE EEC/ EWH 80 SI SE EEC	EWH 100 SI EEC/ EWH 100 SI BE EEC/ EWH 100 SI SE EEC
A, mm	635	970	920	1135
B, mm	250	250	333	333
C, mm	435	435	555	555
D, mm	360	360	430	430
E, mm	280	550	430	600
F, mm	201	201	267	267
G, mm	197	197	197	197

## Date tehnice

Parametrii/Model	EWH 30 SI EEC/ EWH 30 SI BE EEC/ EWH 30 SI SE EEC	EWH 50 SI EEC/ EWH 50 SI BE EEC/ EWH 50 SI SE EEC	EWH 80 SI EEC/ EWH 80 SI BE EEC/ EWH 80 SI SE EEC	EWH 100 SI EEC/ EWH 100 SI BE EEC/ EWH 100 SI SE EEC
Volumul nominal (utilizabil), l	25	41	65	81
Putere nominală, W	700/1300/2000			
Tensiunea nominală, V-Hz	230-50			
Curent nominal, A	8,7			
Presiunea minimă a apei, bar	80 000 (0,8)			
Presiunea maximă a apei, bar*	600 000 (6)			
Temperatura maximă a apei, °C	75			
Timp de încălzire de la 10 la 75 °C**, min.	99	162	256	316
Protecție împotriva	I			
Protecție împotriva umezelii	IPX4			
Clasa de eficiență energetică ***	A	B	B	B
Dimensiunile dispozitivului (L×A×P), mm	435×635×260	435×970×260	555×920×350	555×1135×350
Dimensiunile ambalajului (L×A×P), mm	680×485×280	1010×485×280	970×605×362	1185×605×362
Greutate netă, kg	15,3	22,6	29,0	33,5
Greutate brută, kg	17,0	25,0	32,6	37,0

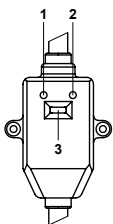
\* La presiunea maximă, excesul de presiune este eliberat prin supapa de suprapresiune. În cazul în care presiunea din rețeaua de apă depășește 6 bar (presiunea de lucru nominală), trebuie instalat un reductor de presiune.

\*\* Timpul de încălzire sunt indicați la puterea maximă de încălzire și se bazează pe condiții ambientale ideale.

\*\*\* Eficiență energetică calculată pentru instalație verticală.

Producătorul își rezervă dreptul de a face modificări.

## RCD (dispozitiv de curent rezidual)



- Prevenirea 100% a șocurilor electrice.
- Urmați instrucțiunile de instalare atunci când conectați încălzitorul electric al bateriei de apă caldă menajeră.
- Indicatorul Power (1) se va aprinde dacă nu este montat niciun dispozitiv de protecție împotriva curentului electric.
- Apăsăți butonul TEST (2) pentru a testa RCD. Indicator luminos de alimentare (1) va fi dezactivată.
- Apăsăți butonul (3) pentru a reseta RCD.

Fig. 8

## Depanare

Refuzuri	Motive	Remediu
Nu iese apă din robinetul de apă caldă	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Alimentarea cu apă a fost întreruptă.</li> <li>2. Presiunea apei este prea mică.</li> <li>3. Robinetul de intrare a apei este blocat.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Așteptați până când se restabilește alimentarea cu apă.</li> <li>2. Utilizați încălzitorul de apă atunci când presiunea apei crește din nou.</li> <li>3. Deschideți robinetul de admisie a apei.</li> </ol>
Temperatura, alimentarea cu apă caldă depășește nivelul admisibil de 75 °C	Defecțiune a sistemului de control al temperaturii (lumina roșie rămâne aprinsă)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Încălzitorul de apă trebuie deconectat imediat de la rețeaua electrică.</li> <li>2. Contactați un atelier pentru reparații.</li> </ol>
Eroarea E1 este afișată pe ecran	Nu există apă în rezervor	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Așteptați până când se restabilește alimentarea cu apă.</li> <li>2. Deschideți robinetul de admisie a apei.</li> </ol>
Eroarea E2 este afișată pe ecran	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Termostatul este deteriorat.</li> <li>2. Elementul de încălzire este deteriorat.</li> <li>3. Placă electronică defectă.</li> </ol>	Contactați un tehnician de service

## Îngrijire și întreținere



### Atenție!

**Deconectați întotdeauna încălzitorul de apă de la rețeaua electrică înainte de a efectua lucrări de întreținere.**

Boilerul nu necesită întreținere suplimentară. Este necesar să ștergeți corpul din când în când cu o cârpă moale sau un burete umed, pentru a nu deteriora corpul încălzitorului de apă. Utilizarea substanțelor chimice agresive este interzisă.

### Anod activ

Încălzitoarele de apă SI EEC sunt echipate cu un anod activ (electronic). Anodul coroziunii ori de câte ori încălzitorul de apă este conectat la rețeaua electrică.

Dacă pe afișaj apare eroarea E6 sau E7, anodul electronic nu este funcțional și încălzitorul nu este protejat împotriva coroziunii. Contactați un centru de service pentru a rezolva problema.

### Element de încălzire (TEH)

Element de încălzire (TEH) Încălzitorul electric tubular (TEH) este conceput pentru a încălzi apa din rezervorul interior prin conversia energiei electrice în căldură. Formarea de calcar (calcar) pe suprafața sa poate duce la un transfer slab de căldură, supraîncălzire și defectarea prematură

a elementului de încălzire. Inspectați regulat și, dacă este necesar, îndepărtați calcarul de pe suprafața sa cu un agent de detartrare. Garanția elementului de încălzire este nulă dacă sunt îndeplinite una sau mai multe dintre următoarele condiții:

- duritatea apei depășește 25 °F,
- Stratul de calcar de pe suprafața elementului de încălzire are o grosime mai mare de 5 mm.



### Ai grijă!

**Acumularea de calcar pe elementul de încălzire și de nămol în rezervorul intern poate duce la deteriorarea încălzitorului și reprezintă un motiv de refuz al serviciului de garanție. Întreținerea regulată este o măsură preventivă și nu este acoperită de garanție.**

Dispozitivul de reducere a presiunii trebuie verificat în mod regulat dacă funcționează pentru a îndepărta depunerile de calcar. Nu este permisă instalarea întrerupătoarelor, prizelor și corpurilor de iluminat în spațiul interzis. În spațiul de protecție este interzisă instalarea întrerupătoarelor, totuși se pot instala prize cu împământare. Boilerul trebuie instalat în afara volumului interzis, astfel încât să nu fie expus jeturilor de apă. Pentru a asigura funcționarea în siguranță a încălzitorului de apă, trebuie să fie instalată o mașină automată de o calitate adecvată.

Pentru utilizarea zilnică, se recomandă menținerea încălzitorului de apă în priză, deoarece termostatul pornește încălzirea doar atunci când este necesar pentru a menține temperatura setată.

Solicitați repararea regulată a încălzitorului de apă la un centru de service autorizat.



**Nu scoateți niciodată capacul încălzitorului fără a-l deconecta mai întâi de la sursa de alimentare.**

## Transport și depozitare

Încălzitoarele de apă din ambalajul producătorului pot fi transportate prin toate tipurile de transport acoperit în conformitate cu regulile pentru transportul de mărfuri în vigoare pentru acest tip de transport. Condițiile de transport la o temperatură de la minus 50 la plus 50°C și la o umiditate relativă de până la 80% la plus 25°C).

În timpul transportului, orice lovituri și mișcări posibile a pachetelor cu încălzitoare de apă în interiorul vehiculului trebuie excluse. Transportul și stivuirea trebuie efectuate în conformitate cu semnele de manipulare indicate pe ambalaj. Încălzitoarele de apă trebuie depozitate în ambalajul producătorului în condiții de depozitare de la +1°C la +40°C și umiditate relativă de până la 80% la 25°C).

## Reciclarea



Dispozitivul a cărui perioadă de utilizare a expirat nu poate fi reciclat împreună cu deșeurile casnice (2012/19/EU).

## Obligații de garanție

Întreținerea de garanție se efectuează în conformitate cu condițiile prezentate în secțiunea „Obligații de garanție”.

### Garanția:

- Perioada de garanție pentru produs este de doi ani de la data achiziției. Dacă în decursul acestei perioade de garanție de doi ani vor apărea anumite defecțiuni cauzate de lipsurile materialelor și/sau fabricației, produsul va fi reparat sau înlocuit.
- Reparațiile gratuite sau înlocuirea gratuită

sunt posibile numai dacă sunt furnizate dovezi convingătoare, de exemplu, o chitanță care confirmă că ziua în care se solicită întreținerea tehnică, se află în decursul perioadei de garanție.

- Garanția nu acoperă produsele și/sau părțile produsului care sunt supuse uzurii, care pot fi considerate consumabile conform naturii lor sau care sunt fabricate din sticlă.
- Garanția nu este valabilă dacă defectul este cauzat de o deteriorare cauzată de o utilizare necorespunzătoare, de o întreținere deficitară (de exemplu, defecțiunea a apărut din cauza intrării unor obiecte străine sau contactului cu lichide) sau dacă au s-au efectuat modificări sau reparații de către persoane neautorizate de Producător.
- Pentru utilizarea corectă a produsului, utilizatorul trebuie să respecte cu strictețe toate instrucțiunile incluse în manualul de utilizare și trebuie să se abțină de la orice acțiune sau manipulare care este descrisă ca nedorită sau care este indicată în manualul de utilizare.
- Aceste limitări de garanție nu afectează drepturile dumneavoastră legale.

### Asistența:

Asistența în perioada de garanție și după expirarea ei poate fi primită în toate țările, unde produsul este distribuit oficial. Adresați-vă vânzătorului pentru asistență.

## Data de fabricație

Data de fabricație este indicată pe autocolantul de pe corpul produsului și este, de asemenea, criptată în Codul 128.

Data de fabricație se stabilește după cum urmează:

**SN XXXXXXX XXXX XXXXXX XXXX**

luna și anul de fabricație

Nu îndepărtați și urmăriți integritatea numărului de serie pe aparat. Pierderea sau deteriorarea etichetei cu numărul seriei nu va permite în caz de nevoie, reînnoirea datei fabricației.

### Importator:

**Producător:** CladSwiss AG,  
Bahnhofstrasse 27, 6300 Zug, Elveția  
E-mail: info@cladswiss.com

Fabricat în China  
Electrolux este o marcă înregistrată folosită  
sub licența AB Electrolux (publ.).

Producătorul își rezervă dreptul să modifice  
construcția și caracteristicile dispozitivului.

Textul și desemnările digitale/numerice din  
manualul de instrucțiuni pot conține erori  
tehnice și erori de tipărire. Modificările  
specificațiilor tehnice și a asortimentului se pot  
realiza fără o notificare prealabilă.

Sunt admise erori și greșeli de scriere în texte și  
desemnări numerice.  
Design-ul și datele tehnice ale dispozitivului  
pot diferi de cele prezentate pe ambalaj.  
Vă rugăm să contactați consultantul de  
vânzări pentru a primi informații detaliate.





## СЪДЪРЖАНИЕ

1. ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ .....	59
2. ДЕСТИНАЦИЯ .....	60
3. АКСЕСОАРИ .....	60
4. ПРОЕКТИРАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО .....	61
5. КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ.....	62
6. МОНТИРАНЕ НА БОЙЛЕРА .....	65
7. СВЪРЗВАНЕ КЪМ ВОДОПРОВОДНАТА МРЕЖА .....	65
8. СВЪРЗВАНЕ С ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА МРЕЖА .....	66
9. ЕКСПЛОАТАЦИЯ .....	66
10. МОНТАЖНИ РАЗМЕРИ И РАЗМЕРИ .....	67
11. СПЕЦИФИКАЦИИ.....	67
12. RCD (УСТРОЙСТВО ЗА ОСТАТЪЧЕН ТОК).....	67
13. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ .....	68
14. ГРИЖА И ПОДДРЪЖКА .....	68
15. ТРАНСПОРТ И СЪХРАНЕНИЕ .....	69
16. РЕЦИКЛИРАНЕ.....	69
17. ГАРАНЦИОННИ ЗАДЪЛЖЕНИЯ.....	69
18. ДАТА НА ПРОИЗВОДСТВО.....	69

## НИЕ МИСЛИМ ЗА ВАС

Благодарим ви, че закупихте уред Electrolux. Избрахте продукт, който носи със себе си десетилетия професионален опит и нововъведения. Оригинален и стилен, той е създаден с мисъл за вас. Така че, когато и да го използвате, можете да сте сигурни, че ще получите невероятни резултати по всяко време.

Добре дошли в Electrolux!

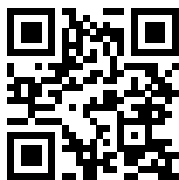
**Посетете нашия уебсайт, за да:**



Получите препоръки за използването на продукти, ръководства за експлоатация, информация за техническа поддръжка:  
[www.home-comfort.com/support/](http://www.home-comfort.com/support/)



При продажба на уреда, продавачът трябва да попълни раздела "Информация за продукта", разположен от вътрешната страна на задната корица на това ръководство за експлоатация.



### Използвани символи



Внимание/Важна информация за безопасност



Обща информация и препоръки

Гаранционното обслужване се извършва в съответствие с условията, дадени в раздел «Гаранционни задължения».

### Забележка:

В текста на това ръководство, акумулиращ електрически бойлер може да има такива технически имена като уред, устройство, апарат и други.

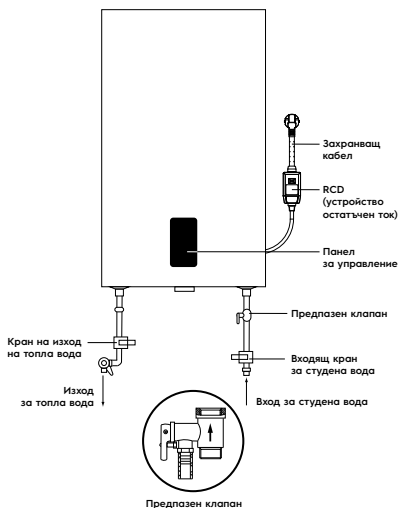
## Правила за безопасност



### Предупреждение!

**Не използвайте преносими контакти. Неправилното инсталиране и използване на електрическия бойлер може да доведе до злополуки или материални щети.**

- Електрическият контакт трябва да бъде надеждно взезмен. Номиналният ток на захранващия контакт трябва да бъде най-малко 10 А. Контактът и щепселът трябва винаги да са сухи, за да се предотврати късо съединение в електрическата система.
- Стената, на която е монтиран отоплителният уред, трябва да бъде проектирана за натоварване от два пъти общото тегло на отоплителния уред, напълнен с вода.
- На входа за студена вода трябва да се монтира предпазен възвратен клапан (вж. фиг. 1).



Фиг.1

- Кранът за гореща вода трябва да бъде отворен, докато нагревателят се пълни. Докато резервоарът се пълни, отворете крана за гореща вода, за да излезе въздухът. Щом резервоарът се напълни с вода и водата потече от крана, кранът може да се затвори.

- По време на нагряването на водата от вентилационния отвор на предпазния клапан може да излезе вода. Това е нормално. В случай на големи течове обаче, причината за теча трябва да се провери от сервизен техник. Изходът за налягане не трябва да се запушва при никакви обстоятелства; В противен случай това може да доведе до повреда на бойлера.
- В отвора за освобождаване на налягането на предпазния клапан (позиция 3 на фиг. 5) Монтирайте дренажна тръба и я отведете до канализацията в случай на оттичане на вода и оттичане на свръхналягане\*. Дренажната тръба, свързана с изхода под налягане, трябва да сочи надолу.
- Температурата на водата в бойлера може да достигне до 75 °С. За да предотвратите опарване, можете да регулирате температурата на водата с помощта на смесителния кран.

### Източване на водата:

Изпразнете нагревателя напълно, ако няма да се използва дълго време или ако температурата в помещението, в което е монтиран, може да падне под 0 °С. Източването може да се извърши с помощта на предпазен клапан и е възможно да има теч под стеблото на клапана.

**За дренажа може да се предвиди тройник с вентил между вентила и втулката (позиция 1, фиг. 5).**

Не забравяйте, че преди да източите водонагревателя:

- Изключете захранването от уреда.
- Уверете се, че температурата на водата в резервоара е безопасна.
- Затворете подаването на студена вода към резервоара, като затворите спирателния вентил.
- Затворете подаването на топла и студена вода в апартамента.
- Когато използвате нагревателя за първи път (или за първи път след поддръжка или почистване), не включвайте нагревателя, докато не се напълни.
- Отворете подаването на гореща вода към смесителя, за да се освободи налягането в резервоара.
- Отворете спирателния кран на тройника на изхода за гореща вода на бойлера (ако е монтиран тройник), В противен случай демонтирайте свързващата тръба на изхода на

\* При нагряване водата се разширява, което увеличава налягането в бойлера. Винаги използвайте предпазен клапан, за да предотвратите повреда на бойлера.

водонагревателя.

- Свържете дренажния маркуч (позиция 3 на фиг. 5) към спирателния вентил.
- В тройника на входа за студена вода към бойлера и го насочете в канализационната система или там, където водата се оттича.
- Отворете спирателния вентил и изчакайте водата да се източи напълно.



### Предупреждение!

**Монтажът на доставения предпазен клапан е задължителен. Не монтирайте никакъв спирателен вентил между предпазния клапан и входа на резервоара и блокирайте дренажния отвор на предпазния клапан.**

- Не оставяйте напълнен с вода бойлер без захранване и нагряващ вода в помещението, където температурата може да е под 0°C.
- В случай на продължително отсъствие, ремонт, поддръжка или сервизно обслужване на водоснабдяването, индивидуалните спирателни вентили на входа за студена вода и изхода за гореща вода трябва да бъдат затворени, а бойлерът трябва да бъде изключен и изключен от електрическата мрежа чрез изваждане на щепсела от контакта.
- Ако някоя част от нагревателя е повредена, свържете се със сервизен техник за ремонт. Използвайте само резервни части, доставени от производителя.
- Уредът не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, освен ако не са под наблюдение или инструктирани. Уредът трябва да се използва от лице, което е отговорно за неговата безопасност. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда.

## Дестинация

Електрическият акумулиращ бойлер е предназначен за загреване на студена вода, подавана от електрическата мрежа. Той се използва изключително за битова употреба водата от нагревателя не е предназначена за пиене или готвене. Монтажът и първоначалното пускане в

експлоатация на отоплителния уред трябва да бъдат извършени от квалифициран техник, който може да носи отговорност за правилния монтаж и да дава съвети за използването на отоплителния уред. Връзката трябва да отговаря на действащите стандарти и разпоредби. Преди да монтирате бойлера, се уверете, че заземителният електрод на контакта е правилно заземен.

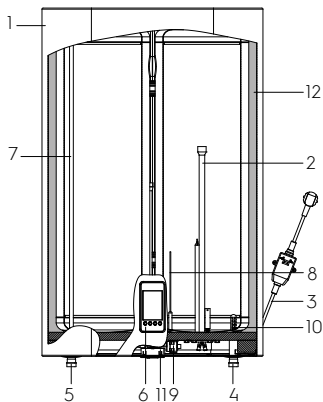
Ако заземителният електрод липсва Водонагревателят трябва да бъде заземен чрез отделна заземителна връзка към заземителната клема на фланеца на нагревателния елемент, закрепен в контакта. Ако няма заземителна връзка, продуктът не трябва да се монтира или експлоатира.

## Акcesoари

Електрическият акумулиращ бойлер е окомплектован с основните елементи за монтаж и свързване. Комплектът нагревател включва:

- нагревател за вода със захранващ кабел—1 бр;
- предпазен клапан—1 бр;
- RCD с инструкции за употреба—1 бр;
- закрепващи анкери за монтаж. За 30 л, 50 л—2 броя; за 80 л, 100 л—4 броя;
- ръководство за потребителя—1 бр;
- Гаранционна карта (в ръководството)—1 бр.

## Проектиране на устройството



Фиг.2

1. Жилища
2. Корпус на сух нагревателен елемент
3. Захранващ кабел с RCD
4. Вход за студена вода
5. Изход за гореща вода

6. Контролен панел
7. Тръба за подаване на гореща вода
8. Електронен анод
9. Безопасен термостат
10. Входяща тръба за студена вода към резервоара (с дифузор)
11. Място за говорител
12. Топлоизолация

### Автоматичен контрол на температурата на водата:

Когато се отвори кранът за гореща вода на смесителния вентил на изхода на нагревателя, в него постъпва студена вода. Водата в резервоара се смесва и температурата се понижава. Сензорът на термостата реагира на спада на температурата на водата и нагревателният елемент (нагревателният елемент) се включва автоматично и загрева водата до зададената температура. Когато температурата достигне зададената стойност, нагревателният елемент се изключва автоматично.

### Нива на защита на водонагревателя:

- защита срещу прегряване;
- защита срещу прекомерно хидравлично налягане;
- RCD (прекъсвач на заземителна верига).

Вътрешните стоманени резервоари са покрити със специално защитно покритие по найсъвременния метод за електростатично сухо емайлиране. Свойства на емайла:

- повишена адхезия и висока пластичност (втъврдени при 850 °C);
- разширява се или се свива при температурни промени в същото съотношение като стените на вътрешния резервоар, без да предизвиква микрорупкнатини, които биха могли да доведат до корозия.

Като допълнителна защита на вътрешния резервоар от корозия, бойлерът е оборудван с магнезиев анод и електронен титаниев анод. Сухият термичен нагревателен елемент (ТЕН) е поставен в защитни метални корпуси, които изключват директен контакт на нагревателните елементи с вода, съответно върху нагревателните елементи не се образува котлен камък, което увеличава експлоатационния им живот и удължава живота им.

### Нагревателят за вода има три нагревателни мощности:

- LOW (700 W)

- MID (1300 W)
- TURBO (2000 W).

В зависимост от температурата на водата фоновото изображение се показва, както следва:

- От 5 до 35 °C спокойна и гладка вода;
- 36 до 55 °C разбъркана вода;
- 56 до 75 °C вряща вода, мехурчета.

В зависимост от температурата на водата индикаторът за отопление се показва по следния начин: От 5 до 30 °C индикацията в синьо;

- 31 до 50 °C оранжев дисплей;
- 51 до 55 °C индикацията е зелена;
- 56 до 75 °C показва се в червено.

## Управление на уреда с помощта на мобилно приложение


Устройството може да се управлява с помощта на мобилното приложение ClimatOn, предоставено от ДОО «CladSwiss AG». Услугата за поддържано приложение не се управлява от Electrolux. Можете да научите повече за мобилното приложение ClimatOn на адрес [www.climaton.app](http://www.climaton.app). За коректна работа на устройство в Wi-Fi мрежа, е необходимо да се използва сменяем модул ClimatOn, освен ако устройството не е снабдено с вече вграден модул за управление. За да разберете наличността на предварително инсталиран модул управления върху уред, вижте «Ръководство на експлоатация».

За първоначална настройка на Wi-Fi връзка мобилното устройство трябва да бъде в същата Wi-Fi мрежа, за която планирате да настроите устройството.

Първоначална настройка на Wi-Fi връзката. За да свържете устройството към мобилното приложение:

Инсталирайте мобилното приложение на вашия смартфон, като сканирате QR кода. Регистрирайте се в приложението.



Натиснете върху  «Добавяне на устройство» в горния десен ъгъл на главната страница на приложението.

След това натиснете върху «Покажи всички устройства», намерете бойлера SI и щракнете върху него.

След това следвайте стъпка по стъпка инструкцията в приложението.

За да активирате режима «Сдвояване» в бойлера, изберете точката Wi-Fi от менюто и натиснете бутона ОК. На дисплея ще се появи надписът «Свързване».

Бойлерът е готов за свързване към приложението. Продължете да следвате инструкцията в приложението.

### Внимание!

След някакво време устройството излиза от режима «Сдвояване». Ако не сте успели да се свържете през това време, трябва да стартирате отново режима «Сдвояване». След успешно Ви свързване към мрежата, Wi-Fi индикаторът ще свети постоянно.

### Важно!

Ако уредът преди това се е свързвал с мобилни устройства на други ползватели и ако не искате, че те да продължат да управляват с уредът Ви, нулирайте настройките: влезте в менюто, изберете точката «Нулиране на настройки», натиснете ОК.

### Нулиране на настройки

За нулиране на настройки за устройството до заводските настройки, изберете «Да» в този раздел и натиснете бутона 2.

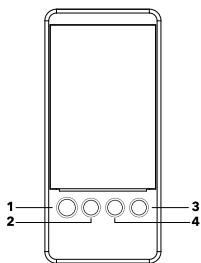
### Информация

Този раздел показва текуща информация за устройството: модел, статус на Wi-Fi връзката и версия на фирмуера на устройството.

### Варианти за статуса на Wi-Fi връзката:

- нулиране на модула до заводските настройки
- грешка във връзката с Wi-Fi модула
- модул е свързан
- модул в режима на точка за достъп.

## Контролен панел



Фиг. 3

### 1. Бутон за включване/изключване/

### връщане.

Бутон за включване/изключване за включване/изключване на устройството. Бутон за връщане към предишния раздел на менюто.

### 2. Меню, ОК.

Бутон за влизане в менюто, бутон за потвърждаване на избора.

### 3. Бутон за навигация в менюто: нагоре, наляво.

### 4. Бутон за навигация в менюто: надолу, надясно.

### Информационни индикатори на дисплея

	Заклучване на бутоните на дисплея
	Отключване на бутоните на дисплея
14:45	Показване на текущото време
	Свързване чрез Wi-Fi
	Показване на електрически анод
MID	Показване на текущата отоплителна мощност
54 °C	Показване на целевите стойности на температурата
52 °C	Показване на текущата стойност на температурата
	Активиране на функцията Таймер
BS	Активиране на функцията Bacteria Stop
NF	Активиране на функцията No Frost
STANDBY	Включване на режим на готовност
SMART	Активиране на функцията Smart
HEATING UP	Индикация на процеса на отопление

### Включване на уреда

Натиснете и задръжте бутон 1, когато уредът се включи, на дисплея ще се появят последователно логото на Electrolux и името на уреда. Ако включвате нагревателя за първи път, първо ще бъдете подканени да изберете езика на интерфейса, и след това задайте текущата дата и час. В края на първоначалната настройка уредът влиза в режим на готовност.

### Режим на готовност (готовност)

В този режим нагревателят не загрева вода. На дисплея се показват температурата на резервоара и текущото време.

### Промяна на ориентацията на дисплея

Тъй като хоризонтална и вертикален монтаж на устройството, ориентацията на дисплея също може да бъде променена съответно на хоризонтална и вертикална. За да промените ориентацията, натиснете едновременно

бутони 1 и 2 за няколко секунди.

### Цветово обозначение на иконите

- Елементът е сив и/или зачеркнат.  
Тази функция е изключена и не се избира:



- Елемент и надпис в бяло.  
Този раздел не е избран:



- Елемент и надпис в синьо.  
Тази функция е активирана и не е избрана:



- Елемент в бяло на син фон и надпис в синьо.  
Функцията е избрана:



### Блокиране на управлението

За да заключите контролния панел, натиснете едновременно бутони 3 и 4, на екрана ще се покаже иконата "Заклучено". За да отключите контролния панел, натиснете бутони 3 и 4 по същия начин, на екрана ще се появи иконата Отключено.

### Задаване на температурата на отопление

Използвайте бутони 3 и 4, за да зададете целевата температура на нагряване. Бутон 3 за намаляване на стойността, бутон 4 за увеличаване на стойността на температурата. Наличният диапазон е от 30 до 75°C.

### No Frost—Функция против замръзване

Тази функция поддържа температурата на резервоара под 5°C, за да предотврати замръзването му. Тази функция е активирана по подразбиране.

### Спиране на бактериите

Професионалната антибактериална функция за топлинна обработка предотвратява разпространението на бактерии, като например лигионела, които се размножават, когато уредът не се използва за дълъг период от време. Водата в уреда се загрява до темпе-

ратура 70°C и се поддържа на това ниво в продължение на 20 минути. Тази функция се задейства, ако температурата в резервоара не се е повишила над 70°C в продължение на една седмица.

### Таймер

В уреда са налични 3 таймера за настройка. Те могат да се активират, деактивират и променят. По подразбиране тези таймери са деактивирани. Промяна на таймер 1 Изберете го и натиснете бутон 2, за да преминете към настройките за този таймер. Времето, за което е необходима топла вода, и повторението на таймера, както и активирането и деактивирането на таймер 1, са достъпни за настройка. Смяната на таймери 2 и 3 се извършва по същия начин. По подразбиране и трите таймера са предварително зададени с едни и същи настройки:

- Часът, в който водата трябва да се затопли, е 17:00;
- повторете веднъж;
- таймерът е изключен.

### Интелигентна функция

Когато функцията Smart е активна, бойлерът запомня настройките ви за 7 дни и след това ги повтаря за следващите 7 дни. Устройството запомня Функцията ви позволява да пригответе вода с температура само когато ви е необходима, като по този начин спестявате разходи за енергия. Функцията ви позволява да пригответе вода с подходящата температура само когато ви е необходима, като по този начин спестявате разходи за енергия. През останалото време температурата в резервоара се поддържа на 40°C.

### Яркост на дисплея

Управление на яркостта на подсветката на дисплея: 50 или 100%.

### Автоматично изключване на дисплея време за възпроизвеждане на диска

Настройка на времетраенето на дисплея. Когато тази функция е активирана, могат да се избират 3 стойности: 15, 30 и 60 секунди. Настройката по подразбиране е 30 секунди.

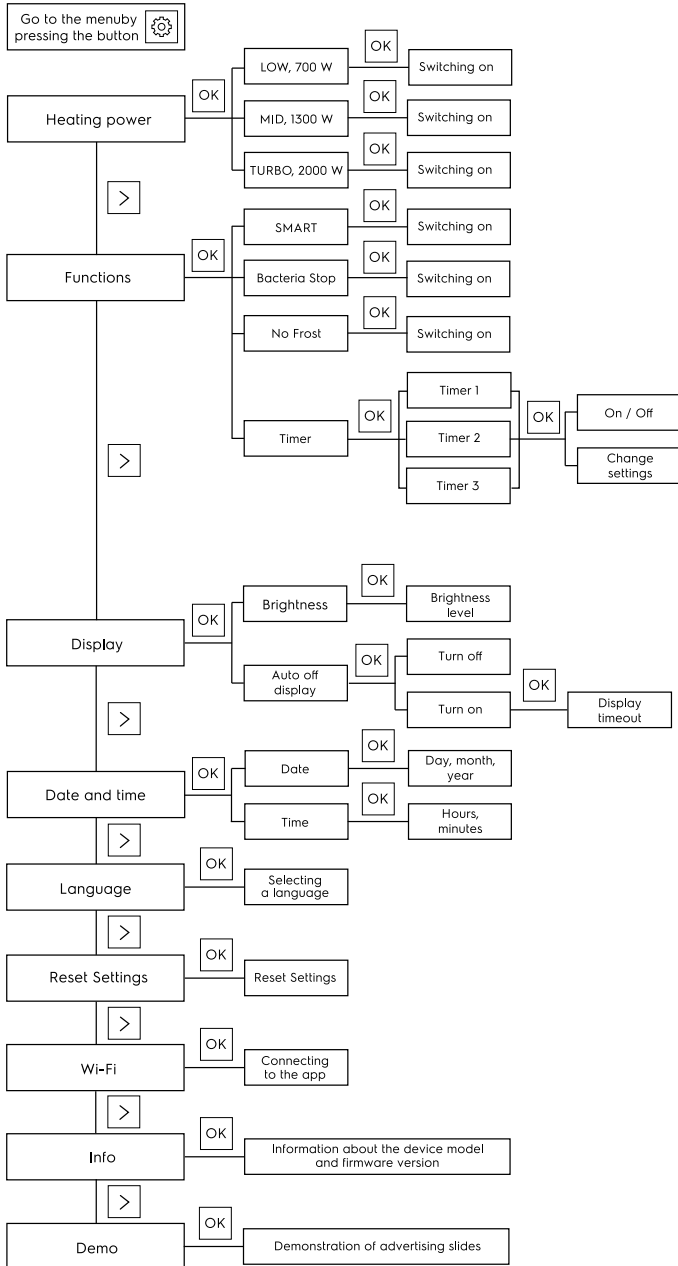
### Дата и час

В този раздел са налични текущите настройки за дата и час на устройството. Правилните час и дата са необходими за правилната работа на функциите Timer и Smart.

### Език

Настройката на езика на интерфейса е достъпна на английски език.

Диаграма на менюта за настройки SI EEC

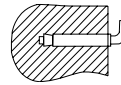




## Монтиране на бойлера

Уверете се, че електрическият водонагревател е монтиран с оригинални части, предоставени от производителя, които могат да издържат телото на напълнения водонагревател. Не монтирайте нагревателя към скобата, докато не се уверявате, че приставката е здраво закрепена. В противен случай електрическият бойлер може да се преобърне. Автомобилът може да бъде повреден или сериозно повреден, ако бъде изваден от стената.

Когато избирате местата на отворите за закрепващите болтове, се уверете, че двете страни на стените на банята или друго помещение към корпуса на бойлера има разстояние от поне Минимално разстояние от 0,2 m и поне 0,5 m от страната на тръбната връзка, за да се улесни достъпът за работа по поддръжката, ако е необходимо. Ако нагревателят се захранва директно от кладенци, сондажи или водни кули, трябва да се използва груб филтър за студената вода, постъпваща в нагревателя. Грубият филтър може да бъде закупен от специализирани магазини. Ако грубият филтър не е монтиран, гаранцията на продукта не е валидна. Електрическият бойлер трябва да се монтира на твърда, вертикална повърхност (стена). Монтажът на бойлерите SI EEC е значително улеснен от факта, че те могат да се монтират вертикално или хоризонтално навсякъде в дома ви, в отопляемо (!) помещение. Препоръчително е отоплителният уред да се монтира възможно най-близо до мястото, където се използва горещата вода, тъй като колкото по-къса е дължината на тръбите, толкова по-малко топлина се губи. Както е показано на фиг. 5. Ако отоплителният уред е монтиран до стена, оставете препоръчителното разстояние за поддръжка. Не монтирайте нагревателя върху хоризонтална повърхност и да е в една равнина с пода. След като изберете мястото за монтаж, намерете местата за двата фиксиращи болта с куки (в зависимост от спецификациите на избрания продукт). Направете два отвора в стената с необходимата дълбочина, съответстваща на размера на закрепващите болтове, поставете винтовете, завъртете кука нагоре, затегнете здраво гайките и след това монтирайте електрическият бойлер към нея (вж. фигура 4). Ако банята е твърде малка за отоплителния уред, той може да се монтира във всяко друго помещение, защитено от пряка слънчева светлина и дъжд.



Фиг.4. Фиксиращ анкер за монтаж.

## Свързване към водопроводната мрежа

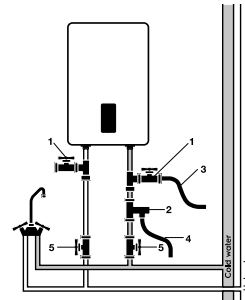
Нагревателят се свързва към водопроводната мрежа с помощта на тръби G1/2.



### Предупреждение!

**Не се препоръчва използването на допълнителни материали за монтажа на гъвкавия маркуч и предпазния клапан, които не са включени в обхвата на доставката на отоплителния уред. Съединителната гайка на гъвкавия маркуч има гумено уплътнение, което осигурява плътна връзка между маркуча и предпазния клапан. При затягане избягвайте внезапни тласъци и ограничете момента на затягане до 25-30 N\*m.**

За да предотвратите течове при свързването на тръбопроводите, използвайте доставените гумени втулки в краищата на винтовите връзки. Ако искате да изградите система за водоснабдяване за няколко водоснабдителни точки, използвайте метода на свързване (вж. фигура 5).



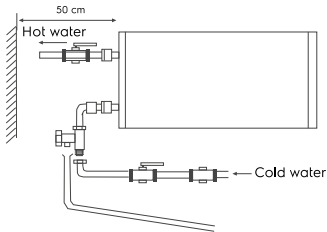
Фиг.5

1. Тройници
2. Предпазен клапан
3. Дренажна тръба
4. Дренажен маркуч
5. Вентили



### Предупреждение!

Ако уредът е монтиран хоризонтално, водопроводните тръби трябва да бъдат от лявата страна, поставянето на захранващите тръби от дясната страна не е разрешено!



Фиг.6

## Свързване с електрическата мрежа

Всички акумулиращи бойлери от серията SI EEC са предназначени за свързване към еднофазно мрежово захранване 230 V. Преди свързване проверете дали мрежовото напрежение на мястото на свързване съответства на стойностите, посочени на табелката с номиналните параметри на уреда. Спазвайте приложимите разпоредби за електрическа безопасност при монтажа на отоплителния уред. Когато монтирате бойлера в банята или тоалетната, спазвайте ограниченията, свързани със забранените и защитни обеми (пространства).

**Забраненият обем** е пространството, ограничено от тангенциалните и вертикалните равнини по отношение на външните ръбове на ваната, тоалетната или душа. и равнина над тях или над пода, ако водопроводната инсталация е монтирана на пода, на височина 2,25 m.

**Защитен обем** е пространство, чиито ограждащи хоризонтални равнини съвпадат с равнините на забранения обем и чиито вертикални равнини са на 1 метър от съответните равнини на забранения обем.

### Изчислени данни за мед

Изчислени данни за мед in copper,  $U = 230$  V, one phase.

R, kW	1	2	3	3,5	4	6	8
I, A	4,5	9,1	13,6	15,9	18,2	27,3	36,4
Сечение на тоководеща проводник, mm <sup>2</sup>	1	1	1,5	2,5	2,5	4	6
Максимално допустима дължина кабел в посочената точка m, m	34,6	17,3	17,3	24,7	21,6	23	27

## Експлоатация

### Зареждане с вода

За да се напълни резервоарът изцяло с вода, е необходимо:

- отворете крана за гореща вода на чешмата;
- Отворете водния вентил на нагревателя за вода;
- изчакайте водата да потече от крана;
- затворете крана за гореща вода на смесителя и се уверете, че няма течове.

Ако от крана за топла вода тече вода, резервоарът е пълен с вода. Едва тогава резервоарът може да се свърже към електрическата мрежа. В случай на несигурност относно наличието на вода в бойлера, не го свързвайте към електрическата мрежа.

### Свързване с електрическата мрежа

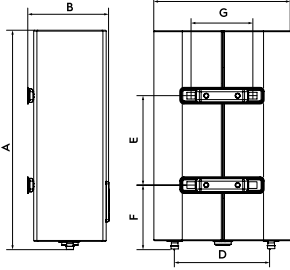


### Внимавайте!

**Свързвайте към електрическата мрежа само след като сте напълнили уреда с вода (в противен случай нагревателният елемент може да изгори и да повреди уреда).**

Включете бойлера в електрически контакт, след което дисплей на панела светва. Блокът за управление е включен. Това показва, че бойлерът е включен и е захранен с енергия. Задайте желаното ниво на загряване на водата от ниско до високо с помощта на копчето за температурата на загряване. Температурата на загряване на водата се показва на дисплея при нагряване. Отоплителната вода се изключва автоматично, когато се достигне зададената температура, и се включва, за да се подгрее. Когато температурата на водата достигне зададената температура, отоплението се прекратява.

### Монтажни размери и размери



Фиг.7

Options/Модел	EWH 30 SI EEC/ EWH 30 SI BE EEC/ EWH 30 SI SE EEC	EWH 50 SI EEC/ EWH 50 SI BE EEC/ EWH 50 SI SE EEC	EWH 80 SI EEC/ EWH 80 SI BE EEC/ EWH 80 SI SE EEC	EWH 100 SI EEC/ EWH 100 SI BE EEC/ EWH 100 SI SE EEC
A, mm	635	970	920	1135
B, mm	250	250	333	333
C, mm	435	435	555	555
D, mm	360	360	430	430
E, mm	280	550	430	600
F, mm	201	201	267	267
G, mm	197	197	197	197

### Спецификации

Options/Модел	EWH 30 SI EEC/ EWH 30 SI BE EEC/ EWH 30 SI SE EEC	EWH 50 SI EEC/ EWH 50 SI BE EEC/ EWH 50 SI SE EEC	EWH 80 SI EEC/ EWH 80 SI BE EEC/ EWH 80 SI SE EEC	EWH 100 SI EEC/ EWH 100 SI BE EEC/ EWH 100 SI SE EEC
Номинален (използваем) обем, l	25	41	65	81
Номинална мощност, W	700/1300/2000			
Номинално напрежение, V-Hz	230-50			
Номинален ток, A	8,7			
Минимално водно налягане, bar	80 000 (0,8)			
Максимално налягане на водата, bar*	600 000 (6)			
Максимална температура на водата, °C	75			
Време за нагряване от 10 до 75°C**, мин	99	162	256	316
Защита от токов удар	I			
Защита от влага	IPX4			
Клас на енергийна ефективност***	A	B	B	B
Размери на устройството (Ш×В×Г), мм	435×635×260	435×970×260	555×920×350	555×1135×350
Размери на опаковката (Ш×В×Г), мм	680×485×280	1010×485×280	970×605×362	1185×605×362
Нетно тегло, kg	15,3	22,6	29,0	33,5
Брутно тегло, kg	17,0	25,0	32,6	37,0

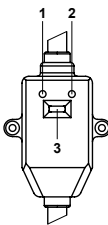
При максималното налягане свързването се изпуска през предпазния клапан. Ако налягането във водопроводната мрежа надхвърля 6 бар (номинално работно налягане), трябва да се монтира редуциращ вентил.

\*\* Времето за нагряване са дадени при пълна мощност на нагряване и са базирани на идеални условия на околната среда.

\*\*\* Енергийна ефективност, изчислена за вертикален монтаж.

Производителят си запазва правото да прави промени.

### RCD (устройство за остатъчен ток)



Фиг.8

- 100% предотвратяване на токов удар.
- При свързване на електрическия акумулатор за битова гореща вода следвайте инструкциите за монтаж.
- Индикаторът за захранване (1) ще светне, ако не е монтиран RCD.
- Натиснете бутона TEST (2), за да тествате RCD. Индикатор за захранване (1) ще бъде деактивиран.
- Натиснете бутона (3), за да нулирате RCD.

## Отстраняване на неизправности

Откази	Причини	Средство за защита
От крана за топла вода не тече вода	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Водоснабдяването е прекъснато.</li> <li>2. Налягането на водата е твърде ниско.</li> <li>3. Кранът за подаване на вода е блокиран.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Изчакайте, докато водоснабдяването бъде възстановено.</li> <li>2. Използвайте бойлера, когато налягането на водата отново се повиши.</li> </ol>
Температура, подаването на гореща вода превишава допустимото ниво от 75°C	Повреда на системата за контрол на температурата (червената светлина не угасва)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Водонагревателят трябва да се изключи от електрическата мрежа незабавно.</li> <li>2. Обърнете се към сервиз за ремонт.</li> </ol>
На дисплея се показва грешка E1	Няма вода в резервоара	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Изчакайте, докато водоснабдяването бъде възстановено.</li> <li>2. Отворете крана за подаване на вода.</li> </ol>
На дисплея се показва грешка E2	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Термостатът е повреден.</li> <li>2. Нагревателният елемент е повреден.</li> <li>3. Дефектна електронна платка.</li> </ol>	Свържете се със сервизен техник

## Грижа и поддръжка



### Предупреждение!

**Винаги изключвайте бойлера от електрическата мрежа, преди да го обслужвате.**

Отоплителят не се нуждае от допълнителна поддръжка. Избърсвайте корпуса от време на време с мека кърпа или влажна гъба, за да предотвратите повреда на корпуса на нагревателя. Не използвайте агресивни химикали.

### Активен анод

Водонагревателите SI EEC са оборудвани с активен (електронен) анод. Ако на дисплея се появи грешка E6 или E7, електронният анод не функционира и нагревателят не е защитен от корозия. Свържете се със сервизен център, за да разрешите проблема.

### Нагревателен елемент (ТЕН)

Тръбният електрически нагревател (ТЕН) е предназначен да загрева вода във вътрешния резервоар чрез преобразуване на електрическата енергия в топлина. Образуването на варовик (накип) по повърхността му може да доведе до нарушен топлопренос, прегряване и преждевременно изхвърляне.

повреда на нагревателния елемент. Редовно проверявайте и, ако е необходимо, отстранявайте котлен камък от повърхността му с препарат за отстраняване на котлен камък. Гаранцията за

нагревателния елемент е невалидна, ако са изпълнени едно или повече от следните условия:

- твърдостта на водата надхвърля 25 °F,
- дебелината на слоя котлен камък по повърхността на нагревателния елемент е повече от 5 mm.



### Внимавайте!

**Натрупването на котлен камък по нагревателния елемент и утайка във вътрешния резервоар може да доведе до повреда на нагревателя и е основание за отказ от гаранционно обслужване. Редовната поддръжка е превантивна мярка и не се покрива от гаранцията.**

Устройството за освобождаване на налягането трябва да се проверява редовно за работа, за да се отстранят варовикови отлагания.

Не се допуска поставянето на ключове, контакти и осветителни тела в забраненото място. В защитното пространство инсталирането на ключове е забранено, но могат да се монтират контакти със заземяване. Бойлерът трябва да се монтира извън забранения обем, така че да не е изложен на водни струи. За да се гарантира безопасността на бойлера, трябва да се монтира автоматична машина с подходящ клас. За ежедневна употреба се препоръчва да държите бойлера включен, тъй като термостатът включва отоплението само когато е необходимо да поддържа зададената температура.



**Никога не сваляйте капака на нагревателя, без да сте го изключили от захранването.**

## Транспорт и съхранение

Бойлерите в опаковката на производителя могат да се транспортират с всички видове покрит транспорт в съответствие с правилата за превоз на товари, които са в сила за този вид транспорт. Условия за транспортиране при температура от минус 50°C до плюс 50°C и при относителна влажност до 80% при плюс 25°C). По време на транспортирането трябва да се изключи всяко възможно въздействие и движение на опаковки с бойлери в превозното средство. Транспортирането и товаренето трябва да се извършват в съответствие със знаци посочени върху опаковката. Бойлерите трябва да се съхраняват в опаковката на производителя при условия на съхранение от +1°C до +40°C и относителна влажност до 80% при 25°C).

## Рециклиране



Использваният прибор не трябва да се извърля заедно с битовите отпадъци (2012/19/EU).

## Гаранционни задължения

Гаранционното обслужване се извършва в съответствие с условията, дадени в раздел «Гаранционни задължения»

### Гаранция:

- Продуктът е осигурен с гаранция за следващите две години от датата на покупката. Ако в рамките на този двегодишен гаранционен срок ще бъдат открити някакви дефекти, възникнали в резултат на недостатъци в материалите и /или изработката, продуктът ще бъде ремонтиран или заменен.
- Безплатният ремонт или замяна са възможни само при предоставяне на убедителни доказателства, например, с помощта на квитанцията, потвърждаваща, че денят, в който е поискана поддръжката, е в рамките на гаранционния срок.
- Гаранцията не покрива продукти и/или детайли на продукта, които са предмет

на износване, които могат да се третират като консумативи по природата или които са направени от стъкло.

- Гаранцията не покрива дефектите, причинени от неправилна употреба, лоша поддръжка (например, отказът възникна поради проникване вътре в продукта на непознати предмети или течности) или ако промените или ремонтът са били извършени от лицата, не упълномощени от Производителя.
- За правилното използване на изделиято потребителят трябва стриктно да спазва всички инструкции, включени в ръководството за потребителя, и трябва да се въздържа от всякакви действия или манипулации, които са описани като нежелателни или посочени в ръководството за потребителя.
- Тези гаранционни ограничения не засягат вашите законови права.

### Поддръжка:

Поддръжка по време и след гаранционния период може да бъде получена във всички страни, където продуктът се разпространява официално. Моля, свържете се с вашия дилър за помощ.

## Дата на производство

Датата на производство е посочена на стикера върху тялото на уреда, както и е криптирана в Code-128.

Датата на производство се определя по следния начин:

SN XXXXXXX XXXX XXXXXX XXXXX  
 |  
 месец и година на производство

Не отстранявайте и запазвайте серийния номер на уреда. Ако стикерът със серийния номер е изгубен или повреден, няма да е възможно да възстановите датата на производство, ако е необходимо.

### Вносител:



**Производител:** CladSwiss AG, Банхофщрасе 27, 6300 Цуг, Швейцария.

E-mail: info@cladswiss.com

Произведено в Китай

Electrolux е регистрирана търговска марка, използвана по лиценз от AB Electrolux (publ.).

Производителят си запазва правото да внася промени в конструкцията и характеристиките на уреда.

В текста и цифровите обозначения на ръководството могат да възникнат технически и типографски грешки. Промените на техническите характеристики и асортимента могат да бъдат извършени без предварително уведомление.

Допускат се грешки и печатни грешки в текстове и цифри. Дизайнът и техническите данни на устройството могат да се различават от тези, показани на опаковката. Моля, свържете се с вашия търговски консултант за повече подробности.



## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

1. ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ .....	73
2. ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ .....	74
3. ΑΞΕΣΟΥΑΡ .....	74
4. ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ .....	75
5. ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ .....	76
6. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΘΕΡΜΟΣΙΦΩΝΑ .....	79
7. ΣΥΝΔΕΣΗ ΣΤΟ ΔΙΚΤΥΟ ΥΔΡΕΥΣΗΣ .....	79
8. ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ ΤΟ ΔΙΚΤΥΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ .....	80
9. ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ .....	80
10. ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ ΚΑΙ ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ .....	81
11. ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ .....	81
12. RCD (ΣΥΣΚΕΥΗ ΥΠΟΛΕΙΠΟΜΕΝΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ) .....	81
13. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ .....	82
14. ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ .....	82
15. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ .....	83
16. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ .....	83
17. ΕΓΓΥΗΣΗ .....	83
18. ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ .....	83

## ΣΑΣ ΣΚΕΦΤΟΜΑΣΤΕ

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε μια συσκευή Electrolux. Έχετε επιλέξει ένα προϊόν που υποστηρίζεται από δεκαετίες επαγγελματικής εμπειρίας και καινοτομίας. Μοναδικό και κομψό, δημιουργήθηκε με προσοχή για εσάς. Επομένως, όποτε το χρησιμοποιείτε, μπορείτε να είστε σίγουροι ότι τα αποτελέσματα θα είναι πάντα εξαιρετικά. Καλώς ορίσατε στην Electrolux!

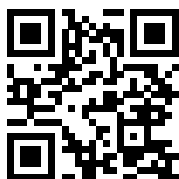
**Στην ιστοσελίδα μας, μπορείτε:**



Να βρείτε συστάσεις για χρήση προϊόντων, εγχειρίδια οδηγιών, πληροφορίες συντήρησης: [www.home-comfort.com/support/](http://www.home-comfort.com/support/)



Κατά την πώληση ο πωλητής πρέπει να συμπληρώσει την ενότητα “Πληροφορίες για το προϊόν”, που βρίσκεται στο εσωτερικό πίσω κάλυμμα αυτού του εγχειριδίου λειτουργίας.



## Συμβολα χρήσης



Προσοχή/Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια



Γενικές πληροφορίες και συστάσεις

Η υπηρεσία εγγύησης εκτελείται σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στην ενότητα “Εγγύηση”

## Σημείωση:

Στο κείμενο αυτού του εγχειριδίου, ηλεκτρικός θερμοσίφωνας αποθήκευσης μπορεί να έχει τεχνικά ονόματα όπως μηχανήμα κ.λπ.



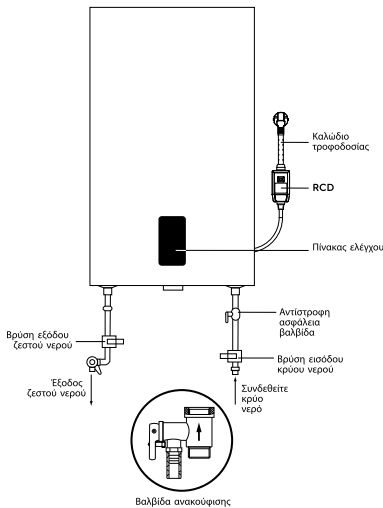
## Κανόνες ασφαλείας



### Προειδοποίηση!

**Μην χρησιμοποιείτε φορητές πρίζες. Η λανθασμένη εγκατάσταση και χρήση του ηλεκτρικού θερμοσίφωνα μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα ή υλικές ζημιές.**

- Η πρίζα πρέπει να είναι καλά γειωμένη. Το ονομαστικό ρεύμα της πρίζας πρέπει να είναι τουλάχιστον 10 Α. Η πρίζα και το φις πρέπει να είναι πάντα στεγνά για να αποφευχθεί βραχυκύκλωμα στο ηλεκτρικό σύστημα.
- Ο τοίχος στον οποίο εγκαθίσταται ο θερμαντήρας πρέπει να είναι σχεδιασμένος για φορτίο διπλάσιο του συνολικού βάρους του θερμαντήρα γεμάτου με νερό.
- Στην είσοδο κρύου νερού θα πρέπει να τοποθετηθεί μια βαλβίδα ασφαλείας αντεπιστροφής (βλ. εικ. 1).



Σχ. 1

- Η βρύση ζεστού νερού πρέπει να είναι ανοιχτή κατά την πλήρωση της δεξαμενής. Κατά τη διάρκεια της πλήρωσης του δοχείου, ανοίξτε τη βρύση του ζεστού νερού για να διαφύγει ο αέρας. Μόλις η δεξαμενή γεμίσει με νερό και το νερό ρέει από τη βρύση, η βρύση μπορεί να κλείσει.
- Κατά τη διάρκεια της θέρμανσης νερού, μπορεί να βγει νερό από τον αεραγωγό εκτόνωσης της βαλβίδας ασφαλείας. Αυτό είναι φυσιολογικό. Ωστόσο, σε περίπτωση

μεγάλων διαρροών, ελέγξτε την αιτία της διαρροής από τεχνικό σέρβις. Η έξοδος πίεσης δεν πρέπει να παρεμποδίζεται σε καμία περίπτωση. Διαφορετικά, μπορεί να προκαλέσει βλάβη του θερμοσίφωνα.

- Στη θύρα εκτόνωσης πίεσης της βαλβίδας εκτόνωσης πίεσης (στοιχείο 3 στην εικ.5) Εγκαταστήστε σωλήνα αποστράγγισης και οδηγήστε τον στον υπόνομο σε περίπτωση αποστράγγισης νερού και αποχέτευσης υπερπίεσης\*. Ο σωλήνας αποστράγγισης που συνδέεται με την έξοδο πίεσης πρέπει να δείχνει προς τα κάτω.
- Η θερμοκρασία του νερού στο εσωτερικό του θερμοσίφωνα μπορεί να φθάσει τους 75 °C. Για να αποφύγετε το ζεμάτισμα, μπορείτε να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία του νερού χρησιμοποιώντας τη βρύση του μίξερ.

### Αποστραγγίστε το νερό:

Αδειάστε εντελώς τη θερμάστρα, εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα ή εάν η θερμοκρασία στο δωμάτιο όπου είναι εγκατεστημένη μπορεί να πέσει κάτω από τους 0 °C. Η αποστράγγιση μπορεί να γίνει με χρήση βαλβίδας ασφαλείας και ενδέχεται να υπάρχει διαρροή κάτω από το στέλεχος της βαλβίδας.

**Για την αποστράγγιση μπορεί να προβλεφθεί ένα εξάρτημα τσαγιού με βαλβίδα μεταξύ βαλβίδας και χιτωνίου (στοιχείο 1, εικ. 5).**

Πριν αποστραγγίσετε τον θερμοσίφωνα, θυμηθείτε:

- Αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος από τη συσκευή.
- Βεβαιωθείτε ότι το νερό μέσα στη δεξαμενή είναι σε ασφαλή θερμοκρασία.
- Κλείστε την παροχή κρύου νερού στη δεξαμενή κλείνοντας τη στρόφιγγα.
- Κλείστε την παροχή ζεστού και κρύου νερού στο διαμέρισμα.
- Ανοίξτε την παροχή ζεστού νερού στη βρύση για να εκτονώσετε την πίεση στο εσωτερικό της δεξαμενής.
- Ανοίξτε τη βαλβίδα διακοπής στο μπλουζάκι που είναι εγκατεστημένο στην έξοδο ζεστού νερού του θερμοσίφωνα (εάν έχει τοποθετηθεί μπλουζάκι), διαφορετικά αποσυναρμολογήστε το σωλήνα σύνδεσης στην έξοδο του θερμοσίφωνα.
- Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης (θέση 3 στην εικ. 5) στη στρόφιγγα απενεργοποίησης.
- Στο μπλουζάκι στην είσοδο κρύου νερού στο θερμοσίφωνα και κατευθύντέ το στην αποχέτευση ή στην αποχέτευση νερού.

\* Το νερό διαστέλλεται κατά τη θέρμανση, γεγονός που αυξάνει την πίεση στον θερμοσίφωνα. Για να αποφύγετε ζημιές στον θερμαντήρα, χρησιμοποιείτε πάντα μια βαλβίδα ασφαλείας.

- Ανοίξτε τη στρόφιγγα και περιμένετε να στραγγίσει τελείως το νερό.



#### Προειδοποίηση!

**Η εγκατάσταση της παρεχόμενης βαλβίδας ασφαλείας είναι υποχρεωτική. Μην εγκαταστήσετε καμία βαλβίδα διακοπής μεταξύ της βαλβίδας ασφαλείας και του και την είσοδο της δεξαμενής και φράξτε την οπή αποστράγγισης της βαλβίδας ασφαλείας.**

- Μην αφήνετε έναν θερμοσίφωνα γεμάτο με νερό χωρίς ρεύμα και χωρίς να θερμαίνει νερό σε χώρο όπου η θερμοκρασία μπορεί να είναι κάτω από 0 °C.
- Σε περίπτωση μακράς απουσίας, επίσκεψης, συντήρησης ή εργασιών συντήρησης στην παροχή νερού, οι μεμονωμένες βαλβίδες διακοπής στην είσοδο κρύου νερού και στην έξοδο ζεστού νερού πρέπει να κλείνουν και ο θερμοσίφωνα πρέπει να απενεργοποιείται και να αποσυνδέεται από την παροχή ρεύματος τραβώντας το φις από την πρίζα.
- Εάν οποιοδήποτε μέρος του θερμαντήρα έχει υποστεί βλάβη, επικοινωνήστε με έναν τεχνικό σέρβις για επισκευή. Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά που παρέχονται από τον κατασκευαστή.
- Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εκτός εάν επιβλέπονται ή καθοδηγούνται. Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά του. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται ώστε να μην παίζουν με τη συσκευή.

#### Προορισμός

Ο ηλεκτρικός θερμοσίφωνα αποθήκευσης έχει σχεδιαστεί για τη θέρμανση κρύου νερού που παρέχεται από το δίκτυο. Χρησιμοποιείται αποκλειστικά για

Για οικιακή χρήση, το νερό από τον θερμαντήρα δεν προορίζεται για πόση ή μαγείρεμα.

Η εγκατάσταση και η αρχική θέση σε λειτουργία της θερμάστρας πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο τεχνικό, ο οποίος μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για τη σωστή εγκατάσταση και να παρέχει συμβουλές σχετικά με τη χρήση της θερμάστρας.

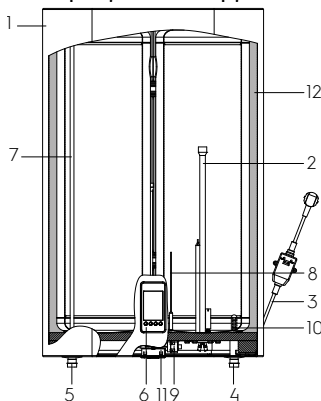
Η σύνδεση πρέπει να συμμορφώνεται με τα ισχύοντα πρότυπα και κανονισμούς. Πριν από την εγκατάσταση του θερμοσίφωνα, βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρόδιο γείωσης της πρίζας είναι σωστά γειωμένο. Εάν λείπει το ηλεκτρόδιο γείωσης Ο θερμαντήρας νερού πρέπει να γειωθεί με ξεχωριστή σύνδεση γείωσης στον ακροδέκτη γείωσης στη φλάντζα στερέωσης του στοιχείου θέρμανσης στην πρίζα. Εάν δεν υπάρχει σύνδεση γείωσης, το προϊόν δεν πρέπει να εγκατασταθεί ή να λειτουργήσει.

#### Αξεσουάρ

Ο ηλεκτρικός θερμοσίφωνα αποθήκευσης είναι πλήρης με τα βασικά στοιχεία για την εγκατάσταση και τη σύνδεση. Το κιτ θέρμανσης περιλαμβάνει:

- θερμοσίφωνα με καλώδιο ρεύματος — 1 τεμ,
- βαλβίδα ασφαλείας — 1 τεμ,
- RCD με οδηγίες χρήσης — 1 τεμ,
- άγκυρες στερέωσης για την τοποθέτηση. Για 30 λίτρα, 50 λίτρα — 2 τεμάχια- για 80 λίτρα, 100 λίτρα — 4 τεμάχια,
- εγχειρίδιο χρήσης — 1 τεμ,
- Κάρτα εγγύησης (στο εγχειρίδιο) — 1 τεμ.

#### Σχεδιασμός συσκευής



Σχ. 2

1. Στέγαση
2. Ξηρό περίβλημα θερμαντικού στοιχείου
3. Καλώδιο τροφοδοσίας με RCD
4. Είσοδος κρύου νερού
5. Έξοδος ζεστού νερού
6. Πίνακας ελέγχου
7. Σωλήνας παροχής ζεστού νερού
8. Ηλεκτρονική άνοδος
9. Θερμοστάτης ασφαλείας

10. Σωλήνας εισαγωγής κρύου νερού στη δεξαμενή (με διαχύτη)
11. Χώρος για έναν ομιλητή
12. Θερμομόνωση

#### Αυτόματος έλεγχος θερμοκρασίας νερού:

Όταν ανοίγει η βρύση ζεστού νερού στη βαλβίδα ανάμιξης στην έξοδο του θερμαντήρα, εισέρχεται κρύο νερό. Το νερό στη δεξαμενή αναμειγνύεται και η θερμοκρασία μειώνεται. Ο αισθητήρας του θερμοστάτη ανταποκρίνεται στην πτώση της θερμοκρασίας του νερού και το στοιχείο θέρμανσης (θερμαντικό στοιχείο) ενεργοποιείται αυτόματα και θερμαίνει το νερό μέχρι τη ρυθμισμένη θερμοκρασία. Όταν η θερμοκρασία φτάσει στο καθορισμένο σημείο, το θερμαντικό στοιχείο απενεργοποιείται αυτόματα.

#### Επίπεδα προστασίας του θερμοσίφωνα:

- προστασία από υπερθέρμανση;
- προστασία από υπερβολική υδραυλική πίεση;
- RCD (διακόπτης κυκλώματος σφάλματος γης).

Οι εσωτερικές χαλύβδινες δεξαμενές είναι επικαλυμμένες με ειδική προστατευτική επίστρωση με την πιο προηγμένη μέθοδο ηλεκτροστατικής ξηρής σμάλτωσης. Ιδιότητες σμάλτου:

- αυξημένη πρόσφυση και υψηλή ολκιμότητα (σκληρύνωση στους 850 °C);
- διαστέλλεται ή συστέλλεται με τις μεταβολές της θερμοκρασίας στην ίδια αναλογία με τα τοιχώματα της εσωτερικής δεξαμενής, χωρίς να προκαλεί μικρορωγμές που θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε διάβρωση.

Ο θερμοσίφοντας είναι εξοπλισμένος με ανόδιο μαγνησίου για την περαιτέρω προστασία της εσωτερικής δεξαμενής από τη διάβρωση, και μια ηλεκτρονική άνοδος τιτανίου. Το ξηρό θερμαντικό στοιχείο στεγάζεται σε προστατευτικό μεταλλικό περίβλημα, το οποίο αποτρέπει την άμεση επαφή μεταξύ του θερμαντικού στοιχείου και του νερού, αποτρέποντας έτσι τον σχηματισμό αλάτων στα θερμαντικά στοιχεία, γεγονός που αυξάνει τη διάρκεια ζωής τους και παρατείνει τη διάρκεια ζωής τους.

#### Ο θερμοσίφοντας διαθέτει τρεις εξόδους θέρμανσης:

- ΧΑΜΗΛΗ (700 W)
- MID (1300 W)
- TURBO (2000 W).

Ανάλογα με τη θερμοκρασία του νερού, η εικόνα φόντου εμφανίζεται ως εξής:

- Από 5 έως 35 °C — ήρεμα και ομαλά νερά;
- 36 έως 55 °C — αναδευόμενο νερό;
- 56 έως 75 °C — νερό που βράζει, φυσαλίδες.

Ανάλογα με τη θερμοκρασία του νερού, η ένδειξη θέρμανσης εμφανίζεται ως εξής:

- Από 5 έως 30 °C — ένδειξη με μπλε χρώμα;
- 31 έως 50 °C — πορτοκαλί ένδειξη;
- 51 έως 55 °C — η ένδειξη είναι πράσινη;
- 56 έως 75 °C — κόκκινη ένδειξη.

### Έλεγχος της συσκευής μέσω εφαρμογής για κινητά

Η συσκευή μπορεί να ελεγχθεί χρησιμοποιώντας την εφαρμογή για κινητά ClimatOn που παρέχεται από την ΕΠΕ «CladSwiss AG».

Η υποστηριζόμενη εφαρμογή δεν εξυπηρετείται από την εταιρεία Electrolux. Μπορείτε να μάθετε περισσότερα για την εφαρμογή ClimatOn για κινητά στη διεύθυνση [www.climaton.app](http://www.climaton.app). Για σωστή λειτουργία της συσκευής στο δίκτυο Wi-Fi είναι απαραίτητη η χρήση της αφαιρούμενης μονάδας ClimatOn, εκτός όταν η συσκευή διαθέτει ενσωματωμένη μονάδα ελέγχου. Για να μάθετε εάν έχετε προεγκατεστημένη μονάδα ελέγχου στη συσκευή σας, βλ. "Εγχειρίδιο χρήστη"

Για να ρυθμίσετε μια σύνδεση Wi-Fi για πρώτη φορά, η κινητή συσκευή πρέπει να βρίσκεται στο ίδιο δίκτυο Wi-Fi στο οποίο σκοπεύετε να ρυθμίσετε τις παραμέτρους της συσκευής. Αρχική ρύθμιση σύνδεσης

#### Για να συνδέσετε τη συσκευή στην εφαρμογή για κινητά:

Εγκαταστήστε την εφαρμογή για κινητά στο smartphone σας σαρώνοντας τον κωδικό QR. Εγγραφείτε στην εφαρμογή.



Κάντε κλικ στο ⊕ "Προσθήκη συσκευής" στην επάνω δεξιά γωνία της κεντρικής σελίδας της εφαρμογής.

Στη συνέχεια, κάντε κλικ στο "Εμφάνιση όλων των συσκευών", βρείτε τον θερμοσίφωνα SI και κάντε κλικ σε αυτόν.

Στη συνέχεια, ακολουθήστε τις οδηγίες βήμα προς βήμα στην εφαρμογή.

Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία "Σύζευξη"

στον θερμοσίφωνα, επιλέξτε το στοιχείο Wi-Fi στο μενού και πατήστε το κουμπί OK. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη «Σύνδεση». Ο θερμοσίφωνα είναι έτοιμος να συνδεθεί στην εφαρμογή. Συνεχίστε να ακολουθείτε τις οδηγίες που περιλαμβάνονται στην εφαρμογή.

### Προσοχή!

Μετά από κάποιο χρονικό διάστημα, η συσκευή βγαίνει από τη λειτουργία "Σύζευξη". Εάν δεν είχατε χρόνο να συνδεθείτε κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου, πρέπει να ξεκινήσετε ξανά τη λειτουργία "Σύζευξη". Μετά από μια επιτυχημένη σύνδεση στο δίκτυο, η ένδειξη Wi-Fi θα είναι συνεχώς αναμμένη.

### Σημαντικό!

Εάν η συσκευή ήταν προηγουμένως συνδεδεμένη με κινητές συσκευές άλλων χρηστών και δεν θέλετε να συνεχίσουν να ελέγχουν τη συσκευή σας, επαναφέρετε τις ρυθμίσεις: μπίετο στο μενού, επιλέξτε το στοιχείο "Επαναφορά ρυθμίσεων" και κάντε κλικ στο OK.

### Επαναφορά ρυθμίσεων

Για να επαναφέρετε τη συσκευή στις εργοστασιακές ρυθμίσεις, επιλέξτε Ναι σε αυτήν την ενότητα και πατήστε το κουμπί 2.

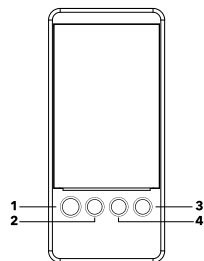
### Πληροφορίες

Αυτή η ενότητα εμφανίζει τις τρέχουσες πληροφορίες σχετικά με τη συσκευή: μοντέλο, κατάσταση σύνδεσης Wi-Fi και έκδοση υλικολογισμικού της συσκευής.

### Επιλογές κατάστασης σύνδεσης Wi-Fi:

- η μονάδα επαναφέρεται στις εργοστασιακές ρυθμίσεις
- Σφάλμα σύνδεσης μονάδας Wi-Fi
- η μονάδα είναι συνδεδεμένη
- μονάδα σε λειτουργία σημείου πρόσβασης

## Πίνακας ελέγχου



Σχ. 3

1. **Κουμπί on/off/back.** On/off για την ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της μονάδας. Κουμπί για να επιστρέψετε στην προηγούμενη ενότητα του μενού.

2. **Μενού, OK.** Το κουμπί εισόδου στο μενού, κουμπί επιβεβαίωσης επιλογής.
3. **Κουμπί πλοήγησης στο μενού: πάνω, αριστερά.**
4. **Κουμπί πλοήγησης στο μενού: κάτω, δεξιά.**

### Ενδείξεις πληροφοριών στην οθόνη

	Κλειδωμά των κουμπιών οθόνης
	Ξεκλειδωμά των κουμπιών της οθόνης
14:45	Εμφάνιση της τρέχουσας ώρας
	Σύνδεση μέσω Wi-Fi
	Εμφάνιση ηλεκτρικής ανόδου
MID	Εμφάνιση της τρέχουσας ισχύος θέρμανσης
54 °C	Εμφάνιση των τιμών θερμοκρασίας στόχου
52 °C	Εμφάνιση της τρέχουσας τιμής θερμοκρασίας
	Ενεργοποίηση της λειτουργίας χρονοδιακόπτη
BS	Ενεργοποίηση της λειτουργίας Bacteria Stop
NF	Ενεργοποίηση της λειτουργίας No Frost
STANDBY	Ενεργοποίηση της λειτουργίας αναμονής
SMART	Ενεργοποίηση της λειτουργίας Smart
HEATING UP	Οθόνη διαδικασίας θέρμανσης

### Ενεργοποίηση της συσκευής

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί 1. Όταν η συσκευή ενεργοποιηθεί, στην οθόνη θα εμφανίζεται εναλλάξ το λογότυπο της Electrolux και το όνομα της συσκευής. Εάν ενεργοποιείτε τη θερμάστρα για πρώτη φορά, θα σας ζητηθεί πρώτα να επιλέξετε τη γλώσσα διασύνδεσης. και στη συνέχεια ρυθμίστε την τρέχουσα ημερομηνία και ώρα. Στο τέλος της αρχικής ρύθμισης, η συσκευή εισέρχεται σε κατάσταση αναμονής.

### Λειτουργία αναμονής (standby)

Ο θερμοαντήρας δεν θερμαίνει νερό σε αυτή τη λειτουργία. Στην οθόνη εμφανίζονται η θερμοκρασία της δεξαμενής και η τρέχουσα ώρα.

### Αλλαγή του προσανατολισμού της οθόνης

Δεδομένου ότι μια οριζόντια και κατακόρυφη εγκατάσταση της μονάδας, ο προσανατολισμός της οθόνης μπορεί επίσης να αλλάξει σε οριζόντιο και κατακόρυφο αντίστοιχα. Για να αλλάξετε τον προσανατολισμό, πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά 1 και 2 για μερικά δευτερόλεπτα.

### Ένδειξη χρώματος των εικονιδίων

- Το στοιχείο είναι γκρι ή/και διαγραμμένο. Αυτή η λειτουργία είναι απενεργοποιημένη και δεν επιλέγεται:



- Στοιχείο και λεζάντα σε λευκό χρώμα. Αυτό το τμήμα δεν είναι επιλεγμένο:



- Στοιχείο και λεζάντα με μπλε χρώμα. Αυτή η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη και δεν έχει επιλεγεί:



- Στοιχείο σε λευκό χρώμα σε μπλε φόντο και λεζάντα σε μπλε χρώμα. Η λειτουργία είναι επιλεγμένη:



### Παρεμπόδιση ελέγχου

Για να κλειδώσετε τον πίνακα ελέγχου, πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά 3 και 4. Στην οθόνη θα εμφανιστεί το εικονίδιο Κλειδωμένο. Για να ξεκλειδώσετε τον πίνακα ελέγχου, πατήστε τα κουμπιά 3 και 4 με τον ίδιο τρόπο, στην οθόνη θα εμφανιστεί το εικονίδιο Unlocked.

### Ρύθμιση της θερμοκρασίας θέρμανσης

Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά 3 και 4 για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία στόχου θέρμανσης. Κουμπί 3 για να μειώσετε την τιμή, κουμπί 4 για να αυξήσετε την τιμή της θερμοκρασίας. Το διαθέσιμο εύρος κυμαίνεται από 30 έως 75 °C.

### No Frost — Λειτουργία αντιπαγωτικής προστασίας

Αυτή η λειτουργία διατηρεί τη θερμοκρασία της δεξαμενής κάτω από 5 °C για να αποτρέπει το πάγωμα της δεξαμενής. Αυτή η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη από προεπιλογή.

### Σταμάτημα βακτηρίων

Η επαγγελματική αντιβακτηριακή λειτουργία θερμικής επεξεργασίας αποτρέπει τον πολλαπλασιασμό βακτηρίων, όπως η λιγιονέλλα, τα οποία αναπτύσσονται όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για μεγάλα χρονικά διαστήματα. Το νερό στη συσκευή θερμαίνεται σε θερμοκρασία 70 °C και διατηρείται σε αυτό το επίπεδο για 20 λεπτά. Αυτή η λειτουργία ενεργοποιείται εάν η θερμοκρασία στη δεξαμενή δεν έχει αυξηθεί

πάνω από 70 °C για μια εβδομάδα.

### Χρονοδιακόπτης

Υπάρχουν 3 διαθέσιμοι χρονοδιακόπτες για ρύθμιση στη συσκευή. Αυτά μπορούν να ενεργοποιηθούν, να απενεργοποιηθούν και να αλλάξουν. Από προεπιλογή, αυτοί οι χρονοδιακόπτες είναι απενεργοποιημένοι. Για να αλλάξετε το Χρονοδιακόπτη 1

Επιλέξτε το και πατήστε το κουμπί 2, θα μεταφερθείτε στις ρυθμίσεις για αυτόν τον χρονοδιακόπτη. Ο χρόνος για τον οποίο απαιτείται ζεστό νερό και η επανάληψη του χρονοδιακόπτη, καθώς και η ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του χρονοδιακόπτη 1, είναι διαθέσιμα για ρύθμιση. Η αλλαγή των χρονοδιακοπών 2 και 3 γίνεται με τον ίδιο τρόπο.

Από προεπιλογή, και οι τρεις χρονοδιακόπτες είναι προκαθορισμένοι με τις ίδιες ρυθμίσεις:

- Η ώρα κατά την οποία το νερό πρέπει να θερμανθεί είναι 17:00,
- επαναλάβετε — μία φορά,
- ο χρονοδιακόπτης απενεργοποιείται.

### Έξυπνη λειτουργία

Όταν η λειτουργία Smart είναι ενεργή, ο θερμοσίφωνας θυμάται τις ρυθμίσεις σας για 7 ημέρες και στη συνέχεια τις επαναλαμβάνει για τις επόμενες 7 ημέρες. Η συσκευή θυμάται Η λειτουργία αυτή σας επιτρέπει να προετοιμάζετε το νερό σε θερμοκρασία μόνο όταν το χρειάζεστε, εξοικονομώντας έτσι κόστος ενέργειας. Η λειτουργία αυτή σας επιτρέπει να προετοιμάζετε το νερό στη σωστή θερμοκρασία μόνο όταν το χρειάζεστε, εξοικονομώντας έτσι κόστος ενέργειας. Για το υπόλοιπο χρονικό διάστημα, η θερμοκρασία της δεξαμενής διατηρείται στους 40 °C.

### Φωτεινότητα οθόνης

Έλεγχος φωτεινότητας οπίσθιου φωτισμού οθόνης: 50 ή 100%.

### Αυτόματη απενεργοποίηση οθόνης — χρονικό όριο αναπαραγωγής δίσκου

Ρύθμιση του χρονικού ορίου εμφάνισης. Όταν η λειτουργία αυτή είναι ενεργοποιημένη, υπάρχουν 3 επιλέξιμες τιμές: 15, 30 και 60 δευτερόλεπτα. Η προεπιλεγμένη ρύθμιση είναι 30 δευτερόλεπτα.

### Ημερομηνία και ώρα

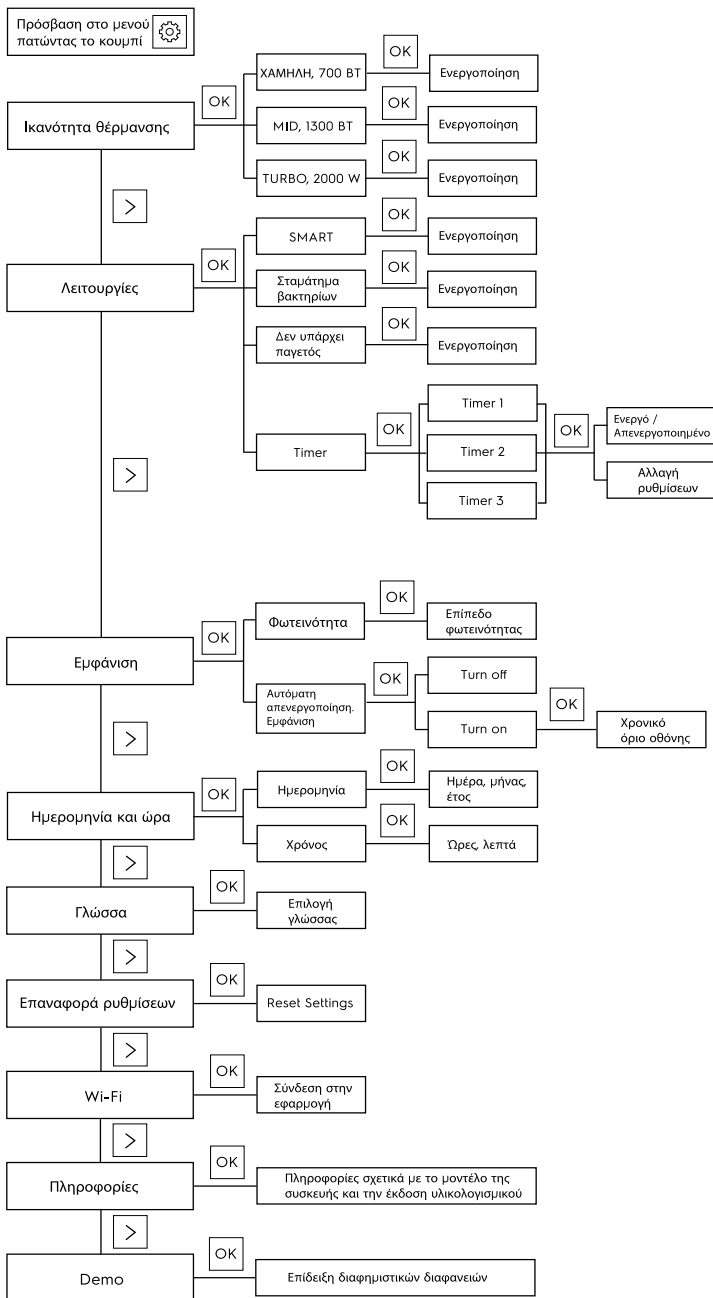
Σε αυτή την ενότητα είναι διαθέσιμες οι τρέχουσες ρυθμίσεις ημερομηνίας και ώρας της συσκευής.

Η σωστή ώρα και ημερομηνία είναι απαραίτητες για τη σωστή λειτουργία των λειτουργιών Timer και Smart.

### Γλώσσα

Η ρύθμιση της γλώσσας διεπαφής είναι

Διάγραμμα μενού ρυθμίσεων SI EEC



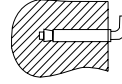
## Τοποθέτηση του θερμοσίφωνα

Βεβαιωθείτε ότι ο ηλεκτρικός θερμοσίφωνα έχει εγκατασταθεί με τη χρήση αυθεντικών εξαρτημάτων που παρέχονται από τον κατασκευαστή, τα οποία μπορούν να αντέξουν το βάρος του γεμάτου θερμοσίφωνα. Μην τοποθετήσετε τη θερμάστρα στο στήριγμα μέχρι να. Μην βεβαιώνετε ότι το εξάρτημα είναι καλά στερεωμένο. Διαφορετικά, ο ηλεκτρικός θερμοσίφωνα μπορεί να πέσει.

Το όχημα μπορεί να υποστεί ζημιά ή σοβαρή βλάβη εάν αφαιρεθεί από τον τοίχο.

Όταν επιλέγετε τις θέσεις των οπών για τις βίδες στερέωσης, βεβαιωθείτε ότι και οι δύο πλευρές των τοίχων του μπάνιου ή άλλο δωμάτιο προς το περίβλημα του θερμοσίφωνα υπάρχει ένα κενό τουλάχιστον Ελάχιστη απόσταση 0,2 m και τουλάχιστον 0,5 m από την πλευρά της σύνδεσης του σωλήνα, ώστε να διευκολύνεται η πρόσβαση για εργασίες συντήρησης, εάν είναι απαραίτητο. Εάν ο θερμαντήρας τροφοδοτείται απευθείας από πηγάδια, πηγάδια ή υπόγειο νερού, πρέπει να χρησιμοποιείται χοντρό φίλτρο για το κρύο νερό που εισέρχεται στον θερμαντήρα. Το χοντρό φίλτρο μπορεί να αγοραστεί από εξειδικευμένα καταστήματα. Εάν το χοντρό φίλτρο δεν είναι εγκατεστημένο, η εγγύηση του προϊόντος δεν ισχύει. Ο ηλεκτρικός θερμοσίφωνα πρέπει να εγκατασταθεί σε σταθερή, κατακόρυφη επιφάνεια (τοίχο). Η εγκατάσταση των θερμοσίφωνων SI EEC διευκολύνεται σημαντικά από το γεγονός ότι μπορούν να εγκατασταθούν είτε κάθετα είτε οριζόντια οπουδήποτε στο σπίτι σας, σε ένα θερμαινόμενο (!) δωμάτιο. Συνιστάται να εγκαταστήσετε τον θερμαντήρα όσο το δυνατόν πιο κοντά στο σημείο χρήσης του ζεστού νερού, καθώς όσο μικρότερο είναι το μήκος των σωλήνων, τόσο λιγότερη θερμότητα χάνεται. Όπως φαίνεται στο Σχήμα. 5. Εάν η θερμάστρα είναι εγκατεστημένη δίπλα σε τοίχο, αφήστε το συνιστώμενο διάκενο για τη συντήρηση. Μην εγκαθιστάτε τη θερμάστρα σε οριζόντια επιφάνεια.

και στο ίδιο επίπεδο με το δάπεδο. Αφού επιλέξετε τη θέση τοποθέτησης, εντοπίστε τις θέσεις για τις δύο βίδες στερέωσης με άγκιστρα (ανάλογα με τις προδιαγραφές του επιλεγμένου προϊόντος). Κάντε δύο τρύπες στον τοίχο στο απαιτούμενο βάθος που αντιστοιχεί στο μέγεθος των βιδών στερέωσης, τοποθετήστε τις βίδες, περιστρέψτε τον γάντζο προς τα πάνω, σφίξτε καλά τα παξιμάδια και στη συνέχεια τοποθετήστε τον ηλεκτρικό θερμοσίφωνα σε αυτόν (βλέπε εικόνα 4). Εάν το μπάνιο είναι πολύ μικρό για τη θερμάστρα, μπορεί να εγκατασταθεί σε οποιοδήποτε άλλο δωμάτιο, προστατευμένο από το άμεσο ηλιακό φως και τη βροχή.



Σχ. 4. Άγκυρα στερέωσης για τοποθέτηση.

## Σύνδεση στο δίκτυο ύδρευσης

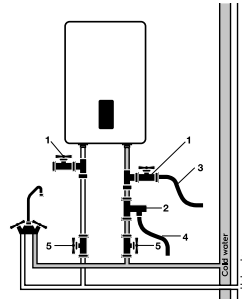
Ο θερμαντήρας συνδέεται με το δίκτυο ύδρευσης χρησιμοποιώντας σωλήνες G1/2.



### Προειδοποίηση!

Δεν συνιστάται η χρήση πρόσθετων υλικών για την τοποθέτηση του εύκαμπτου σωλήνα και της βαλβίδας ασφαλείας που δεν περιλαμβάνονται στην παράδοση του θερμαντήρα. Το παξιμάδι σύνδεσης του εύκαμπτου σωλήνα διαθέτει ελαστικό παρέμβυσμα που εξασφαλίζει στεγανή σύνδεση μεταξύ του σωλήνα και της βαλβίδας ασφαλείας. Κατά τη σύσφιξη, αποφύγετε τις απότομες σπασμωδικές δυνάμεις και περιορίστε τη ροπή σύσφιξης στα 25-30 N\*m.

Για να αποφύγετε τις διαρροές κατά τη σύνδεση των σωληνώσεων, χρησιμοποιήστε τα παρεχόμενα ελαστικά παρεμβύσματα για να σφραγίσετε τα άκρα των βιδωτών συνδέσεων. Εάν θέλετε να υλοποιήσετε ένα σύστημα υδροδότησης για πολλά σημεία υδροδότησης, χρησιμοποιήστε τη μέθοδο σύνδεσης (βλέπε εικόνα 5).



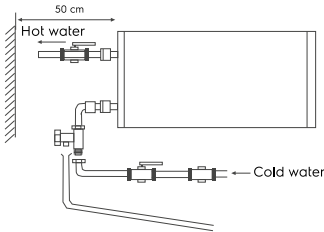
Σχ. 5

1. Μπλουζάκια
2. Βαλβίδα ανακούφισης
3. Σωλήνας αποστράγγισης
4. Σωλήνας αποστράγγισης
5. Βαλβίδες



### Προειδοποίηση!

Εάν η συσκευή τοποθετηθεί οριζόντια, οι σωλήνες παροχής νερού πρέπει να είναι στην αριστερή πλευρά, δεν επιτρέπεται η τοποθέτηση των σωλήνων παροχής στη δεξιά πλευρά!



Σχ. 6

## Σύνδεση με το δίκτυο ηλεκτρικής ενέργειας

Όλοι οι θερμοσίφωνες αποθήκευσης της σειράς SI EEC έχουν σχεδιαστεί για να συνδέονται σε μονοφασικό δίκτυο 230 V. Πριν από τη σύνδεση, ελέγξτε ότι η τάση δικτύου στο σημείο σύνδεσης αντιστοιχεί στις τιμές που αναγράφονται στην πινακίδα τύπου της συσκευής. Τηρείτε τους ισχύοντες κανονισμούς ηλεκτρικής ασφάλειας κατά την εγκατάσταση της θερμάστρας. Κατά την εγκατάσταση του θερμοσίφωνα στο μπάνιο ή την τουαλέτα, τηρείτε τους περιορισμούς που αφορούν τις απαγορευμένες και προστατευτικούς όγκους (χώρους).

**Απαγορευμένος όγκος** είναι ο χώρος που οριοθετείται από εφαιπτόμενα και κατακόρυφα επίπεδα σε σχέση με τα εξωτερικά άκρα της μπανιέρας, του WC ή της μονάδας ντους, και ένα επίπεδο πάνω από αυτά, ή πάνω από το δάπεδο, εάν οι υδραυλικές εγκαταστάσεις είναι τοποθετημένες στο δάπεδο, σε ύψος 2,25 μέτρων.

**Προστατευτικός όγκος** είναι ένας χώρος του οποίου τα οριζόντια επίπεδα συμπίπτουν με τα επίπεδα του απαγορευμένου όγκου και του οποίου τα κατακόρυφα επίπεδα απέχουν 1 μέτρο από τα αντίστοιχα επίπεδα του απαγορευμένου όγκου.

### Υπολογισμένα δεδομένα για το χαλκό

Επιλογή διατομής καλωδίου (σύρματος) ανάλογα με την ισχύ και το μήκος από χαλκό,  $U = 230 \text{ V}$ , μονοφασικό

R, kW	1	2	3	3,5	4	6	8
I, A	4,5	9,1	13,6	15,9	18,2	27,3	36,4
Διατομή του αγωγού μεταφοράς ρεύματος, mm <sup>2</sup>	1	1	1,5	2,5	2,5	4	6
Μέγιστο επιτρεπόμενο μήκος, m	34,6	17,3	17,3	24,7	21,6	23	27

## Επιχείρηση

### Γέμισμα με νερό

Για να γεμίσει πλήρως η δεξαμενή με νερό, είναι απαραίτητο:

- ανοίξετε τη βρύση του ζεστού νερού στη βρύση,
- ανοίξετε τη βαλβίδα νερού του θερμοσίφωνα,
- περιμένετε να βγει νερό από τη βρύση,
- κλείστε τη βρύση του ζεστού νερού στη βρύση και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν διαρροές.

Εάν ρέει νερό από τη βρύση ζεστού νερού, η δεξαμενή είναι γεμάτη νερό. Μόνο τότε η δεξαμενή μπορεί να συνδεθεί στο δίκτυο. Σε περίπτωση αβεβαιότητας ως προς το αν υπάρχει νερό στον θερμοσίφωνα, μην τον συνδέσετε με το δίκτυο.

### Σύνδεση με το δίκτυο ηλεκτρικής ενέργειας



### Προσοχή!

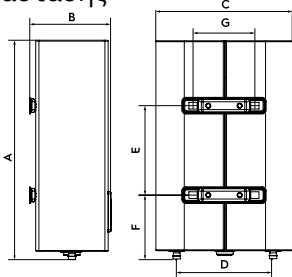
**Συνδέστε το στο δίκτυο μόνο αφού γεμίσετε με νερό (διαφορετικά το θερμοκρατικό στοιχείο μπορεί να καεί και να προκληθεί ζημιά στη συσκευή).**

Συνδέστε τον θερμοσίφωνα σε μια πρίζα, τότε ανάβει η οθόνη στον πίνακα.

Η μονάδα ελέγχου είναι ενεργοποιημένη. Αυτό υποδεικνύει ότι ο θερμοσίφωνα είναι ενεργοποιημένος και τροφοδοτείται με ρεύμα. Ρυθμίστε το επιθυμητό επίπεδο θέρμανσης νερού από χαμηλό έως υψηλό χρησιμοποιώντας το κουμπί θερμοκρασίας θέρμανσης. Η θερμοκρασία θέρμανσης νερού εμφανίζεται στην οθόνη καθώς θερμαίνεται. Το νερό θέρμανσης απενεργοποιείται αυτόματα όταν επιτευχθεί η ρυθμισμένη θερμοκρασία και ενεργοποιείται για να θερμανθεί ξανά, αυτόματα. Όταν η θερμοκρασία του νερού φτάσει στη ρυθμισμένη θερμοκρασία, η θέρμανση.



## Διαστάσεις και διαστάσεις εγκατάστασης



Σχ. 7

Παράμετροι/ Μοντέλο	ΕWH 30 SI EEC/ ΕWH 30 SI BE EEC/ ΕWH 30 SI SE EEC	ΕWH 50 SI EEC/ ΕWH 50 SI BE EEC/ ΕWH 50 SI SE EEC	ΕWH 80 SI EEC/ ΕWH 80 SI BE EEC/ ΕWH 80 SI SE EEC	ΕWH 100 SI EEC/ ΕWH 100 SI BE EEC/ ΕWH 100 SI SE EEC
A, mm	635	970	920	1135
B, mm	250	250	333	333
C, mm	435	435	555	555
D, mm	360	360	430	430
E, mm	280	550	430	600
F, mm	201	201	267	267
G, mm	197	197	197	197

## Προδιαγραφές

Παράμετροι/Μοντέλο	ΕWH 30 SI EEC/ ΕWH 30 SI BE EEC/ ΕWH 30 SI SE EEC	ΕWH 50 SI EEC/ ΕWH 50 SI BE EEC/ ΕWH 50 SI SE EEC	ΕWH 80 SI EEC/ ΕWH 80 SI BE EEC/ ΕWH 80 SI SE EEC	ΕWH 100 SI EEC/ ΕWH 100 SI BE EEC/ ΕWH 100 SI SE EEC
Ονομαστικός (ωφέλιμος) όγκος, l	25	41	65	81
Ονομαστική ισχύς, W	700/1300/2000			
Ονομαστική τάση, V-Hz	230-50			
Ονομαστικό ρεύμα, A	8,7			
Ελάχιστη πίεση νερού, bar	80 000 (0,8)			
Μέγιστη πίεση νερού, bar*	600 000 (6)			
Μέγιστη θερμοκρασία νερού, °C	75			
Χρόνος θέρμανσης από 10 έως 75 °C**, λεπτά.	99	162	256	316
Προστασία από	I			
Προστασία από την υγρασία	IPX4			
Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης***	A	B	B	B
Διαστάσεις συσκευής (Μ×Π×Β), mm	435×635×260	435×970×260	555×920×350	555×1135×350
Διαστάσεις συσκευασίας (Μ×Π×Β), mm	680×485×280	1010×485×280	970×605×362	1185×605×362
Καθαρό βάρος, kg	15,3	22,6	29,0	33,5
Μικτό βάρος, kg	17,0	25,0	32,6	37,0

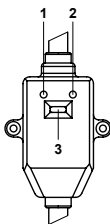
\* Στη μέγιστη πίεση, η πλέονάζουσα πίεση απελευθερώνεται μέσω της βαλβίδας ασφαλείας. Εάν η πίεση του δικτύου ύδρευσης υπερβαίνει τα 6 bar (ονομαστική πίεση λειτουργίας), πρέπει να εγκατασταθεί βαλβίδα μείωσης της πίεσης.

\*\* Οι χρόνοι θέρμανσης δίνονται σε πλήρη ισχύ θέρμανσης και βασίζονται σε ιδανικές συνθήκες περιβάλλοντος.

\*\*\* Υπολογισμένη ενεργειακή απόδοση για κάθετη εγκατάσταση.

Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να προβαίνει σε τροποποιήσεις.

## RCD (συσκευή υπολειπόμενου ρεύματος)



Σχ. 8

- 100% πρόληψη ηλεκτροπληξίας.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες εγκατάστασης για μπαταρίες ηλεκτρικού θερμοσίφωνα.
- Όταν συνδέεται στο δίκτυο τροφοδοσίας, η ένδειξη τροφοδοσίας (1) θα ανάψει στην μπροστινή πλευρά του RCD.
- Πιέστε το κουμπί TEST (2) για να ελέγξετε το RCD. Ενδεικτική λυχνία ισχύος(1) θα απενεργοποιηθεί.
- Πιέστε το κουμπί (3) για να επαναφέρετε το RCD.

## Αντιμετώπιση προβλημάτων

Αρνήσεις	Λόγοι	Αντιμετώπιση
Δεν βγαίνει νερό από τη βρύση ζεστού νερού	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Η παροχή νερού έχει διακοπεί.</li> <li>2. Η πίεση του νερού είναι πολύ χαμηλή.</li> <li>3. Η βρύση εισόδου νερού είναι μπλοκαρισμένη.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Περιμένετε μέχρι να αποκατασταθεί η παροχή νερού.</li> <li>2. Χρησιμοποιήστε τον θερμοσίφωνα όταν η πίεση του νερού αυξηθεί ξανά.</li> <li>3. Ανοίξτε τη βρύση εισόδου νερού.</li> </ol>
Θερμοκρασία, η παροχή ζεστού νερού υπερβαίνει το επιτρεπτό επίπεδο των 75	Βλάβη του συστήματος ελέγχου θερμοκρασίας (η κόκκινη λυχνία δεν σβήνει)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ο θερμοσίφοντας πρέπει να αποσυνδεθεί αμέσως από το δίκτυο.</li> <li>2. Επικοινωνήστε με ένα συνεργείο για επισκευές.</li> </ol>
Στην οθόνη εμφανίζεται το σφάλμα E1	Δεν υπάρχει νερό στη δεξαμενή	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Περιμένετε μέχρι να αποκατασταθεί η παροχή νερού</li> <li>2. Ανοίξτε τη βρύση εισόδου νερού.</li> </ol>
Στην οθόνη εμφανίζεται το σφάλμα E2	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Κατεστραμμένος θερμοστάτης.</li> <li>2. Το θερμαντικό στοιχείο είναι κατεστραμμένο.</li> <li>3. Ελαττωματική ηλεκτρονική πλακέτα.</li> </ol>	Επικοινωνήστε με τεχνικό σέρβις

## Φροντίδα και συντήρηση



### Προειδοποίηση!

**Αποσυνδέετε πάντα τον θερμοσίφωνα από το δίκτυο πριν από τη συντήρηση.**

Ο θερμοσίφοντας δεν απαιτεί πρόσθετη συντήρηση. Είναι απαραίτητο να σκουπίζετε κατά διαστήματα το σώμα με ένα μαλακό πανί ή ένα υγρό σφουγγάρι για να μην προκληθεί ζημιά στο σώμα του θερμοσίφωνα. Απαγορεύεται η χρήση επιθετικών χημικών ουσιών.

### Ενεργή άνοδος

Οι θερμοσίφωνες SI EEC είναι εξοπλισμένοι με ενεργή (ηλεκτρονική) άνοδο. Η άνοδος αντιδιαβρωτική προστασία κάθε φορά που ο θερμοσίφοντας είναι συνδεδεμένος στο δίκτυο. Εάν στην οθόνη εμφανιστεί το σφάλμα E6 ή E7, η ηλεκτρονική άνοδος δεν λειτουργεί και η θερμάστρα δεν προστατεύεται από τη διάβρωση. Επικοινωνήστε με ένα κέντρο σέρβις για την επίλυση του προβλήματος.

### Στοιχείο θέρμανσης (TEN)

έχει σχεδιαστεί για να θερμαίνει το νερό στην εσωτερική δεξαμενή μετατρέποντας την ηλεκτρική ενέργεια σε θερμική. Ο σχηματισμός αλάτων στην επιφάνεια του Το θερμαντικό στοιχείο θα υπερθερμανθεί και θα παρουσιάσει πρόωρη βλάβη. Επιθεωρήστε το τακτικά και, εάν είναι απαραίτητο, αφαιρατώστε το με ένα μέσο αφαίρεσης αλάτων.

Η εγγύηση για το θερμαντικό στοιχείο δεν ισχύει εάν πληρούνται μία ή περισσότερες προϋποθέσεις:

- η σκληρότητα του νερού υπερβαίνει τους 25 °F,
- Το στρώμα αλάτων στην επιφάνεια

του θερμαντικού στοιχείου έχει πάχος μεγαλύτερο από 5 mm.



### Προσοχή!

**Η συσσώρευση αλάτων στο θερμαντικό στοιχείο και η λάσπη στο εσωτερικό δοχείο μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη του θερμαντήρα και αποτελεί λόγο άρνησης παροχής υπηρεσιών εγγύησης. Η τακτική συντήρηση αποτελεί προληπτικό μέτρο και δεν καλύπτεται από την εγγύηση.**

Η συσκευή εκτόνωσης πίεσης πρέπει να ελέγχεται τακτικά για λειτουργία για την απομάκρυνση των ιζημάτων ασβέστη.

Δεν επιτρέπεται η τοποθέτηση διακοπών, πριζών και φωτιστικών στον απαγορευμένο χώρο. Στον προστατευτικό χώρο απαγορεύεται η τοποθέτηση διακοπών, ωστόσο μπορούν να τοποθετηθούν πρίζες με γείωση. Ο θερμοσίφοντας πρέπει να εγκατασταθεί εκτός του απαγορευμένου όγκου ώστε να μην εκτίθεται σε πίδακες νερού. Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια του θερμοσίφωνα, πρέπει να εγκατασταθεί ένα αυτόματο μηχανήμα κατάλληλης διαβάθμισης. Για καθημερινή χρήση, συνιστάται να διατηρείτε τον θερμοσίφωνα συνδεδεμένο στην πρίζα, καθώς ο θερμοστάτης ενεργοποιεί τη θέρμανση μόνο όταν απαιτείται για τη διατήρηση της ρυθμισμένης θερμοκρασίας.



**Ποτέ μην αφαιρείτε το κάλυμμα της θερμάστρας χωρίς πρώτα να την αποσυνδέσετε από την παροχή ρεύματος.**

## Μεταφορά και αποθήκευση

Οι θερμοσίφωνες στη συσκευασία του κατασκευαστή μπορούν να μεταφερθούν από όλους τους τύπους καλυμμένων μεταφορών σύμφωνα με τους κανόνες για τη μεταφορά εμπορευμάτων που ισχύουν για αυτόν τον τύπο μεταφοράς. Συνθήκες μεταφοράς σε θερμοκρασίες από μείον 50 έως και συν 50 °C και σε σχετική υγρασία έως και 80% σε συν 25 °C).

Κατά τη μεταφορά, πρέπει να αποκλείεται οποιαδήποτε πιθανή πρόσκρουση και μετακίνηση συσκευασιών με θερμοσίφωνα μέσα στο όχημα. Μεταφέρετε και σε στοίβα σύμφωνα με τις πινακίδες χειρισμού που αναγράφονται στη συσκευασία. Οι θερμοσίφωνες πρέπει να αποθηκεύονται στη συσκευασία του κατασκευαστή υπό συνθήκες αποθήκευσης από + 1 °C έως + 40 °C και σχετική υγρασία έως και 80% στους 25 °C).

## Ανακύκλωση



Ο χρόνος λήξει η συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα (2012/19/EE).

## Εγγύηση

Υπηρεσίες εγγύησης πραγματοποιείται σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στην "Εγγύηση" ενότητα.

### Εγγύηση:

- Περίοδος εγγύησης για το στοιχείο είναι δύο χρόνια από την ημερομηνία αγοράς. Αν τυχόν ελαττώματα που οφείλονται σε ελαττώματα στα υλικά και/ή την εργασία κατά τη διάρκεια αυτής της διετούς περιόδου εγγύησης, το στοιχείο που θα πρέπει να επισκευαστεί ή να αντικατασταθεί.
- Δωρεάν συντήρηση ή αντικατάσταση είναι εφικτή μόνο σε περίπτωση που, αν πιστικά αποδεικτικά στοιχεία που παρέχονται, για παράδειγμα, ένα στέλεχος, το οποίο επιβεβαιώνει ότι η ημέρα, όταν η υπηρεσία που ζητήθηκε, είναι εντός της περιόδου εξουσιοδότησης.
- Η εγγύηση δεν καλύπτει τα προϊόντα και/ή τα τμήματα του προϊόντος που υπόκειται σε φθορά, μπορεί να θεωρηθούν ως αναλώσιμα ή τα οποία είναι κατασκευασμένα από γυαλί.
- Η εγγύηση είναι άκυρη αν το ελάττωμα προκλήθηκε από βλάβη απορρέουν από την κακή χρήση, κακή συντήρηση (για παράδειγμα,

ένα σφάλμα που προέκυψε, λόγω της εισόδου της ξένα αντικείμενα ή υγρό), ή αν οι αλλαγές ή επισκευές έγιναν από πρόσωπα μη εξουσιοδοτημένα από τον Κατασκευαστή.

- Για τη σωστή χρήση του προϊόντος, ο χρήστης πρέπει να ακολουθεί αυστηρά, όλα περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης, και επίσης, πρέπει να αποφεύγουν κάθε πράξη ή χειραγώγηση που περιγράφονται ως ανεπιθύμητα ή αναφέρεται τόσο σε αυτό το εγχειρίδιο.
- Αυτά τα εγγύηση περιορισμούς που δεν επηρεάζουν τα νόμιμα δικαιώματά σας.

### Υποστήριξη:

Η υποστήριξη κατά τη διάρκεια και μετά την περίοδο εγγύησης είναι διαθέσιμο σε όλες τις χώρες όπου το προϊόν διανέμεται επίσημα. Παρακαλώ επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας για βοήθεια.

## Ημερομηνία κατασκευής

Η ημερομηνία κατασκευής αναγράφεται σε ένα αυτοκόλλητο στο σώμα του τη συσκευή και, επίσης, κρυπτογραφημένα σε Code-128. Η ημερομηνία κατασκευής καθορίζεται ως εξής:

**SN XXXXXXX XXXX XXXXXX XXXXX**

μήνα και το έτος παραγωγής

Μην αφαιρείτε και να κρατήσετε ασφαλή τον σειριακό αριθμό της συσκευής του σώματος. Αν ο σειριακός αριθμός αυτοκόλλητων ετικετών χαθεί ή καταστραφεί, αυτό δεν θα είναι δυνατό να επαναφέρετε την ημερομηνία παραγωγής εάν είναι απαραίτητο.

### Εισαγωγέας:

**Κατασκευαστής:** CladSwiss AG, Bahnhofstrasse 27, 6300 Zug, Ελβετία.  
E-mail: info@cladswiss.com

Made in PRC.

Η Electrolux είναι ένα σήμα κατατεθέν που χρησιμοποιούνται με άδεια από την AB Electrolux (εκδ.).

Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει το σχέδιο και τα χαρακτηριστικά της συσκευής.

Αυτό το εγχειρίδιο μπορεί να περιέχει τεχνικές και λάθη πληκτρολόγησης. Αλλαγές σε τεχνικά χαρακτηριστικά και την ποικιλία είναι να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση.

Λάθη και λάθη πληκτρολόγησης μπορεί να επιτρέπεται σε κείμενα και τα αριθμητικά σύμβολα.

Σχέδιο προϊόντων και τεχνικά στοιχεία μπορεί να διαφέρει από αυτόν που απεικονίζεται στη συσκευασία.

Παρακαλούμε συμβουλευτείτε έναν σύμβουλο πωλήσεων για περισσότερες πληροφορίες.



## OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA .....	87
2. CÍLOVÁ DESTINACE .....	88
3. PŘÍSLUŠENSTVÍ .....	88
4. KONSTRUKCE ZAŘÍZENÍ .....	89
5. OVLÁDACÍ PANEĽ .....	90
6. MONTÁŽ OHŘÍVAČE VODY .....	93
7. PŘIPOJENÍ K VODOVODNÍ SÍTI .....	93
8. PŘIPOJENÍ K ELEKTRICKÉ SÍTI .....	94
9. OPERACE .....	94
10. INSTALAČNÍ ROZMĚRY A ROZMĚRY .....	95
11. TEKNIKEKARAKTERISTIKAT .....	95
12. RCD (PROUDOVÝ CHRÁNIČ) .....	95
13. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ .....	96
14. PÉČE A ÚDRŽBA .....	96
15. PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ .....	97
16. UTILIZACE .....	97
17. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY .....	97
18. DATUM VÝROBY .....	97

## MYSLÍME O VÁS

Děkujeme, že jste si koupili Electrolux. Vybrali jste si produkt podporovaný desetiletými profesionálními zkušenostmi a inovací.

Unikátní a stylový, byl navržen s ohledem na vás. Proto, kdykoli jej použijete, můžete si být jisti, že výsledek bude vždy vynikající. Vítejte v Electrolux!

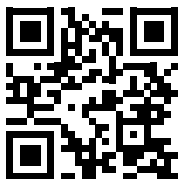
**Na našem webu můžete:**



Najít doporučení pro použití produktů, návody k ohluzce a informace o technické údržbě: [www.home-comfort.com/support/](http://www.home-comfort.com/support/)



Při prodeji produktu je prodejce povinen vyplnit oddíl „Informace o produktu“ na vnitřní straně zadního přebalu tohoto návodu.



## Použité označení



Pozor/Důležité bezpečnostní informace



Všeobecná informace a doporučení

Záruční servis se provádí v souladu s podmínkami uvedenými v části Záruční povinnosti

## Poznámka:

V textu tohoto návodu může mít elektrický akumulární ohříváč vody takové technické názvy jako přístroj, zařízení, aparát atd.

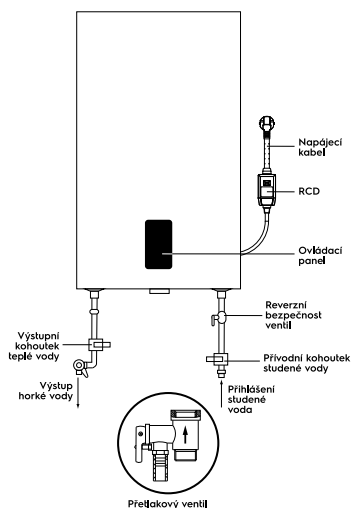
## Bezpečnostní pravidla



### Pozor!

**Nepoužívejte přenosné zásuvky. Nesprávná instalace a používání elektrického ohřívače vody může vést k nehodám nebo škodám na majetku.**

- Zásuvka musí být bezpečně uzemněna. Jmenovitý proud zásuvky musí být minimálně 10 A
- Zásuvka a zástrčka musí být vždy suché, aby nedošlo ke zkratu v elektrickém systému.
- Stěna, na které je ohřívač instalován, musí být navržena pro zatížení dvojnásobkem celkové hmotnosti ohřívače naplněného vodou.
- Na přívodu studené vody by měl být instalován bezpečnostní zpětný ventil (viz obr. 1).



Obr. 1

- Při plnění nádrže by měl být otevřen kohoutek s teplou vodou. Během plnění nádrže otevřete kohoutek s teplou vodou, aby mohl unikat vzduch. Jakmile je nádrž naplněna vodou a z kohoutku teče voda, lze kohoutek zavřít.
- Během ohřevu vody může z pojistného

ventilu vytékat voda. To je normální. V případě velkých úniků však nechte příčinu úniku zkontrolovat servisním technikem. Tlakový výstup nesmí být za žádných okolností ucpaný. V opačném případě může dojít k poruše ohřívače vody.

- Na vypouštěčím otvoru přetlakového ventilu (položka 3 na obr. 5) Instalujte odtokové potrubí a vyvedte ho do kanalizace pro případ odtoku vody a nadměrného tlaku\*. Vypouštěcí trubka připojená k tlakovému výstupu musí směřovat dolů.
- Teplota vody v ohřívači vody může dosáhnout až 75 °C. Abyste se neopařili, můžete teplotu vody nastavit pomocí směšovací baterie.

### Vypouštění vody:

Pokud ohřívač nebudete delší dobu používat nebo pokud teplota v místnosti, kde je instalován, může klesnout pod 0 °C, zcela jej vypusťte. Vypouštění lze provádět pomocí pojistného ventilu a pod důlkem ventilu může docházet k úniku.

**Pro odtok lze použít odbočku. S ventilem mezi ventilem a objímkou (položka 1, obr. 5).**

Před vypouštěním ohřívače vody nezapomeňte:

- Odpojte napájení od zařízení.
- Ujistěte se, že voda uvnitř nádrže má bezpečnou teplotu.
- Uzavřete přívod studené vody do nádrže uzavřením uzavíracího kohoutu.
- Uzavřete přívod teplé a studené vody do bytu.
- Zapněte přívod horké vody na kohoutku, aby se uvolnil tlak uvnitř nádrže.
- Otevřete uzavírací kohout na odbočce na výstupu teplé vody z ohřívače vody (pokud je odbočka namontována). V opačném případě demontujte připojovací potrubí na výstupu ohřívače vody.
- Připojte vypouštěcí hadici (položka 3 na obr. 5) k uzavíracímu ventilu.
- Na trojúhelníku na přívodu studené vody do ohřívače vody a nasměrujte ji do kanalizace, nebo kam voda odtéká.
- Otevřete uzavírací ventil a počkejte, až voda zcela odtече.

\* Voda se při ohřevu rozpíná, což zvyšuje tlak v ohřívači vody. Aby nedošlo k poškození ohřívače, vždy používejte pojistný ventil.



### Pozor!

**Instalace dodaného pojistného ventilu je povinná. Neinstalujte žádný uzavírací ventil mezi pojistný ventil a a přívodu do nádrže a ucpěte vypouštěcí otvor pojistného ventilu.**

- Nenechávejte ohřivač vody naplněný vodou bez napájení a ohřívající vodu v místnosti, kde může být teplota nižší než 0 °C.
- V případě delší nepřítomnosti, opravy, údržby nebo servisních prací na přívodu vody musí být uzavřeny jednotlivé uzavírací ventily na přívodu studené vody a na výstupu teplé vody a ohřivač musí být vypnut a odpojen od elektrické sítě vytažením zástrčky ze zásuvky.
- Pokud je některá část ohřivače poškozená, obraťte se na servisního technika, který zajistí opravu. Používejte pouze náhradní díly dodané výrobcem.
- Spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osobami s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nejsou pod dohledem nebo nejsou poučeny. Spotřebič musí používat osoba, která odpovídá za jeho bezpečnost. Děti musí být pod dohledem, aby si se spotřebičem nehrály.

## Cílová destinace

Elektrický zásobníkový ohřivač vody je určen k ohřevu studené vody přicházející z vodovodu. Slouží výhradně k domácímu účelům, voda z bojleru není určena k pití a vaření. Instalaci a první uvedení ohřivače do provozu musí provést kvalifikovaný technik, který může zodpovídat za správnou instalaci a poskytnout rady ohledně používání ohřivače.

Připojení musí být v souladu s platnými normami a předpisy.

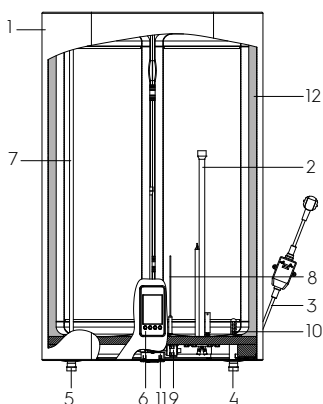
Před instalací ohřivače vody se ujistěte, že je uzemňovací elektroda zásuvky řádně uzemněna. Pokud chybí uzemňovací elektroda Ohřivač vody musí být uzemněn samostatným uzemňovacím přípojnem k uzemňovací sorce na přírubě ohřívacího tělesa upevněné v zásuvce. Pokud není k dispozici uzemnění, nesmí se výrobek instalovat ani provozovat.

## Příslušenství

Elektrický zásobníkový ohřivač vody je vybaven základními prvky pro instalaci a připojení. Sada ohřivače obsahuje:

- ohřivač vody s napájecím kabelem—1 ks;
- pojistný ventil—1 ks;
- RCD s návodem k použití—1 ks;
- upevňovací kotvy pro montáž.  
Pro 30 l, 50 l—2 kusy; pro 80 l, 100 l—4 kusy;
- uživatelská příručka—1 ks;
- záruční karta (v návodu)—1 ks.

## Konstrukce zařízení



Obr. 2

1. Bydlení
2. Suché těleso topného článku
3. Napájecí kabel s proudovým chráničem
4. Přívod studené vody
5. Výstup horké vody
6. Ovládací panel
7. Přívodní potrubí teplé vody
8. Elektronická anoda
9. Bezpečnostní termostat
10. Přívodní potrubí studené vody do nádrže (s difuzorem)
11. Prostor pro reproduktor
12. Tepelná izolace

### Automatická regulace teploty vody:

Po otevření kohoutku teplé vody na směšovacím ventilu na výstupu z ohřivače přitéká studená voda. Voda v nádrži se promíchá a její teplota se snižuje. Čidlo termostatu reaguje na pokles teploty vody a topné těleso (topný článek) se automaticky zapne a ohřeje vodu na nastavenou teplotu. Když teplota dosáhne nastavené hodnoty, topné těleso se automaticky vypne.



**Úrovně ochrany ohřívачe vody:**

- ochrana proti přehřátí;
- ochrana proti nadměrnému hydraulickému tlaku;
- přerušovač zemního spojení (RCD).

Ocelové vnitřní nádrže jsou potaženy speciálním ochranným povlakem nejmodernější metodou elektrostatického suchého smaltování. Vlastností smaltu:

- zvýšená přilnavost a vysoká tažnost (kaleno při 850 °C);
- se při změnách teploty rozpíná nebo smršťuje ve stejném poměru jako stěny vnitřní nádrže, aniž by vznikaly mikrotrhliny, které by mohly vést ke korozi.

Ohřívач vody je vybaven hořčíkovou anodou, která dále chrání vnitřní nádrž před korozi a elektronickou titanovou anodu. Suché topné těleso je umístěno v ochranném kovovém pouzdře, které zabraňuje přímému kontaktu topného tělesa s vodou, čímž zabraňuje tvorbě vodního kamene na topných tělesech, což zvyšuje jejich životnost a prodlužuje jejich životnost.

**Ohřívач vody má tři topné výkony:**

- LOW (700 W)
- MID (1300 W)
- TURBO (2000 W).

V závislosti na teplotě vody se obrázek na pozadí zobrazuje takto:

- Od 5 do 35 °C—klidná hladká voda;
- 36 až 55 °C—míchaná voda;
- 56 až 75 °C—vroucí voda, bublinky.

V závislosti na teplotě vody se indikátor ohřevu zobrazuje následovně:

- Od 5 do 30 °C—indikace modrou barvou;
- 31 až 50 °C—oranžový displej;
- 51 až 55 °C—indikace je zelená;
- 56 až 75 °C—zobrazení červeně.

**Ovládání přístroje pomocí mobilní aplikace**

Přístroj můžete ovládat pomocí mobilní aplikace ClimatOn, kterou poskytuje společnost «CladSwiss AG».

Služba podporované aplikace není prováděna společností Electrolux. Další informace o mobilní aplikaci ClimatOn najdete na adrese [www.climaton.app](http://www.climaton.app).

Pro správné fungování zařízení v síti Wi-Fi je třeba použít odpojitelný modul ClimatOn,

kromě těch případů, kdy přístroj je dodáván s již vestavěným modulem řízení. Abychom zjistili přítomnost předběžně instalovaného řídicího modulu na zařízení viz «Návod k obsluze».

Pro prvotní nastavení připojení Wi-Fi musí být mobilní zařízení ve stejné síti Wi-Fi jako nastavovaná jednotka.

**Počáteční nastavení připojení**

Připojení spotřebiče k mobilní aplikaci:

Nainstalujte si mobilní aplikaci do svého chytrého telefonu naskenováním kódu QR.



Registrace v aplikaci.

Klikněte na ⊕ "Přidat zařízení" v pravém horním rohu hlavní stránky aplikace.

Poté klepněte na možnost "Zobrazit všechna zařízení", vyhledejte ohřívач vody SI a klepněte na něj.

Poté postupujte krok za krokem podle pokynů v aplikaci.

Chcete-li na ohřívачi vody aktivovat režim "Párování", vyberte v nabídce možnost Wi-Fi a stiskněte tlačítko OK. Na displeji se zobrazí "Connect".

Ohřívач vody je připraven k připojení k aplikaci. Pokračujte podle pokynů v aplikaci.

**Pozor!**

Spotřebič po určité době ukončí režim "Párování". Pokud se vám během této doby nepodařilo navázat spojení, je třeba režim "Párování" znovu spustit.

Po úspěšném připojení k síti bude kontrolka Wi-Fi trvale svítit.

**Důležité!**

Pokud se zařízení již připojilo k mobilním zařízením jiných osob a vy nechcete, aby znovu ovládaly vaše zařízení, můžete jej resetovat: Přejděte na položku Resetovat nastavení a stiskněte tlačítko OK.

**Obnovení nastavení**

Chcete-li obnovit tovární nastavení zařízení, vyberte zde možnost Ano a stiskněte tlačítko 2.

**Informace**

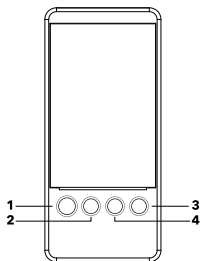
V této části se zobrazují aktuální informace o

zařízení: model, stav připojení Wi-Fi a verze firmwaru zařízení.

#### Možnosti stavu připojení Wi-Fi:

- modul byl resetován do továrního nastavení
- Chyba připojení modulu Wi-Fi
- modul je připojen
- modul v režimu přístupového bodu

## Ovládací panel



Obr. 3

- 1. Tlačítko zapnutí/vypnutí/zpět.**  
Tlačítko zapnutí/vypnutí pro zapnutí/vypnutí přístroje. Tlačítko pro návrat do předchozí části nabídky.
- 2. Menu, OK.**  
Tlačítko pro vstup do nabídky, tlačítko pro potvrzení výběru.
- 3. Tlačítko navigace v menu: nahoru, doleva.**
- 4. Tlačítko navigace v menu: dolů, doprava.**

#### Informační ukazatele na displeji

	Uzamčení tlačítek displeje
	Odemknutí tlačítek displeje
14:45	Zobrazení aktuálního času
	Wi-Fi připojení
	Připojení přes Wi-Fi
MID	Zobrazení elektrické anody
54 °C	Zobrazení aktuálního topného výkonu
52 °C	Zobrazení cílových hodnot teploty
	Zobrazení aktuální hodnoty teploty

BS	Aktivace funkce časovače
NF	Aktivace funkce Bacteria Stop
STANDBY	Aktivace funkce No Frost
SMART	Aktivace funkce Smart
HEATING UP	Zobrazení procesu vytápění

#### Zapínání zařízení

Stiskněte a podržte tlačítko 1, po zapnutí zařízení se na displeji bude střídavě zobrazovat logo Electrolux, název zařízení. Pokud ohřívač vody zapnete poprvé, zařízení vás nejprve vyzve k výběru jazyka rozhraní a poté k nastavení aktuálního data a času. Na konci úvodního nastavení se zařízení přepne do pohotovostního režimu.

#### Pohotovostní režim (standby)

V tomto režimu ohřívač vody neohřívá. Na displeji se zobrazuje teplota nádrže a aktuální čas.

#### Změna orientace displeje

Vzhledem k tomu, že horizontální a vertikální montáž jednotky, lze také změnit orientaci displeje na horizontální a vertikální. Chcete-li změnit orientaci, stiskněte současně tlačítka 1 a 2 na několik sekund.

#### Barevné označení ikon

- Prvek je šedý a/nebo přeškrtnutý.  
Tato funkce je vypnutá a není zvolena:



- Prvek a titulek v bílé barvě.  
Tento oddíl
- není vybrán:



- Prvek a titulek v modré barvě.  
Tato funkce je
- povolena a není vybrána:



- Bílý prvek na modrém pozadí a modrý titulek. Funkce je vybrána:



### Blokování ovládání

Chcete-li ovládací panel uzamknout, stiskněte současně tlačítka 3 a 4, na obrazovce se zobrazí ikona Uzamčeno. Chcete-li ovládací panel odemknout, stiskněte stejným způsobem tlačítka 3 a 4, na obrazovce se zobrazí ikona Odemčeno.

### Nastavení teploty vytápění

Pomocí tlačítek 3 a 4 nastavte cílovou teplotu ohřevu. Tlačítkem 3 hodnotu snížíte, tlačítkem 4 hodnotu teploty zvýšíte. Dostupný rozsah je od 30 do 75 °C.

### No Frost – funkce proti zamrznutí

Tato funkce udržuje teplotu v nádrži pod 5 °C, aby se zabránilo zamrznutí nádrže. Tato funkce je ve výchozím nastavení aktivována. Bakterie Stop Profesionální funkce antibakteriální tepelné úpravy zabraňuje množení bakterií, jako je *ligionella*, které se množí, když se spotřebič delší dobu nepoužívá. Voda ve spotřebiči se ohřeje na teplotu 70 °C a na této teplotě se udržuje po dobu 20 minut. Tato funkce se spustí, pokud teplota v nádrži po dobu jednoho týdne nestoupla nad 70 °C.

### Časovač

Ve spotřebiči lze nastavit 3 časovače. Ty lze aktivovat, deaktivovat a měnit. Ve výchozím nastavení jsou tyto časovače deaktivovány. Změna časovače 1 Vyberte jej a stiskněte tlačítko 2, čímž se dostanete do nastavení tohoto časovače. K dispozici je nastavení doby, po kterou je potřeba teplá voda, a opakování časovače, jakož i aktivace a deaktivace časovače 1. Změna časovačů 2 a 3 se provádí stejným způsobem. Ve výchozím nastavení jsou všechny tři časovače přednastaveny se stejným nastavením:

- čas, do kterého je třeba vodu ohřát, je 17:00;
- opakujte – jednou;
- časovač je vypnutý.

### Inteligentní funkce

Když je funkce Smart aktivní, ohřivač vody si zapamatuje vaše nastavení na 7 dní a poté je opakuje dalších 7 dní. Zařízení si pamatuje Tato funkce umožňuje připravit vodu o teplotě, kterou potřebujete, a tím šetřit náklady na energii. Tato funkce umožňuje připravit vodu o správné teplotě pouze tehdy, když ji potřebujete, a tím ušetřit náklady na energii. Po zbytek doby je teplota v nádrži udržována na 40 °C.

### Jas displeje

Regulace jasu podsvícení displeje: 50 nebo 100%.

### Automatické vypnutí displeje – časový limit přehrávání disku

Nastavení časového limitu zobrazení. Při aktivaci této funkce jsou k dispozici 3 volitelné hodnoty: 15, 30 a 60 sekund. Výchozí nastavení je 30 sekund.

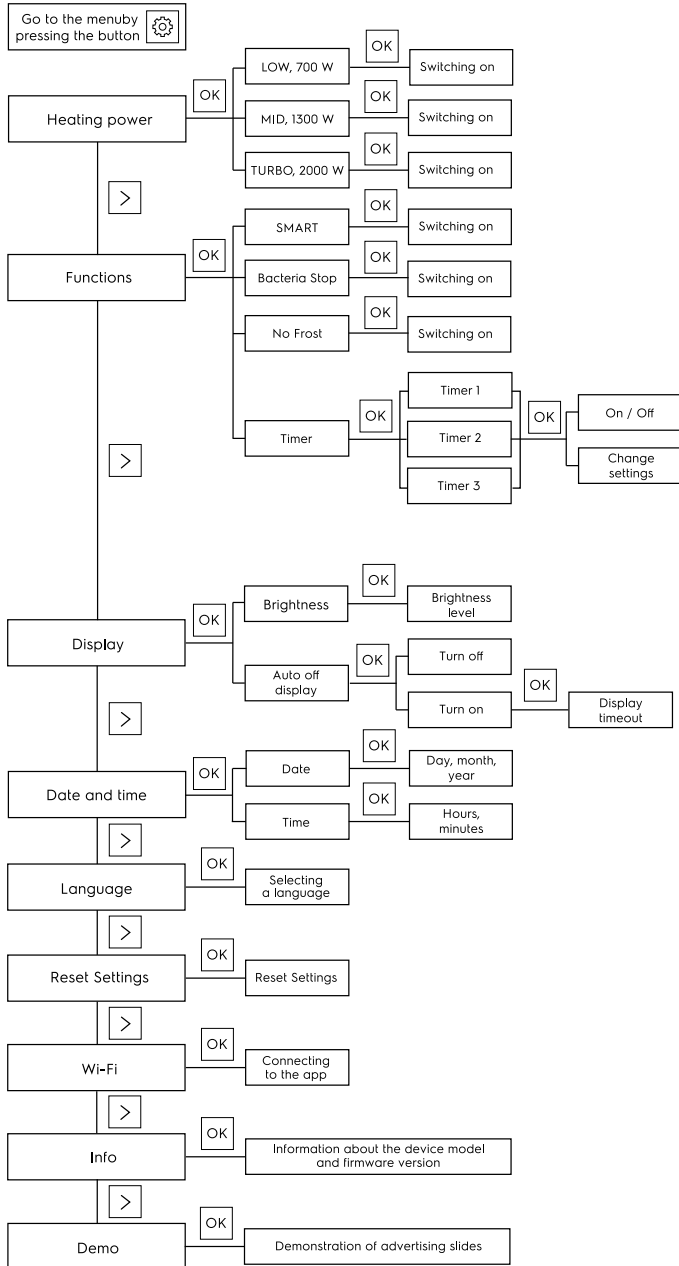
### Datum a čas

V této části jsou k dispozici aktuální nastavení data a času zařízení. Správný čas a datum jsou nezbytné pro správnou funkci časovače a funkce Smart.

### Jazyk

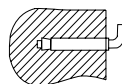
Nastavení jazyka rozhraní je k dispozici v angličtině.

Schéma menu nastavení SI EEC



## Montáž ohřivače vody

Ujistěte se, že je elektrický ohřivač vody instalován s použitím originálních dílů dodaných výrobcem, které unesou hmotnost naplněného ohřivače vody. Topné těleso připevněte k držáku až poté. Nezapomeňte se ujistit, že je nástavec bezpečně upevněn. Jinak by se elektrický ohřivač vody mohl převrhnout. Při demontáži vozidla ze zdi může dojít k jeho poškození nebo vážnému poškození. Při volbě místa pro upevňovací šrouby dbejte na to, aby obě strany stěn koupelny nebo jiné místnosti k tělesu ohřivače vody je mezera nejméně 1,5 m. Minimální vzdálenost 0,2 m a alespoň 0,5 m na straně připojení potrubí, aby byl v případě potřeby usnadněn přístup pro údržbu. Pokud je ohřivač napájen přímo ze studní, vrtů nebo vodárenských věží, je nutné použít hrubý filtr pro studenou vodu vstupující do ohřivače. Hrubý filtr lze zakoupit ve specializovaných obchodech. Pokud není hrubý filtr nainstalován, záruka na výrobek neplatí. Elektrický ohřivač vody musí být instalován na pevný svislý povrch (stěnu). Instalaci ohřivačů vody řady SI EEC výrazně usnadňuje možnost instalovat je vertikálně nebo horizontálně kdekoli v domě, ve vytápěné (!) místnosti. Doporučuje se instalovat ohřivač co nejbližší místu, kde se teplá voda používá, protože čím kratší je délka potrubí, tím méně tepla se ztrácí. Jak je znázorněno na obr. 5. Pokud je ohřivač instalován u stěny, ponechte doporučený odstup pro údržbu. Ohřivač neinstalujte na vodorovný povrch, a v jedné rovině s podlahou. Po výběru místa montáže vyhledejte pozice pro dva upevňovací šrouby s háky (v závislosti na specifikacích vybraného výrobku). Vyvrtejte do stěny dva otvory do požadované hloubky odpovídající velikosti upevňovacích šroubů, vložte šrouby, otočte hák směrem nahoru, pevně utáhněte matice a poté na něj nasadte elektrický ohřivač vody (viz obrázek 4). Pokud je koupelna pro ohřivač příliš malá, lze jej nainstalovat v jakékoli jiné místnosti, chráněné před přímým slunečním světlem a deštěm.



Obr. 4. Upevňovací kotva pro montáž.

## Připojení k vodovodní síti

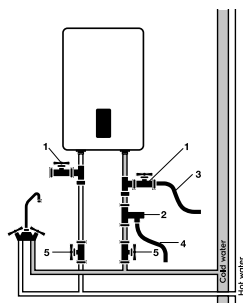
Ohřivač je připojen k vodovodnímu potrubí pomocí trubek G1/2.



### Pozor!

**Pro instalaci flexibilní hadice a pojistného ventilu se nedoporučuje používat žádné další materiály, které nejsou součástí dodávky ohřivače. Spojovací matice ohebné hadice je opatřena pryžovým těsněním, které zajišťuje těsné spojení mezi hadicí a pojistným ventilem. Při utahování se vyvarujte náhlých trhnutí a omezte utahovací moment na 25-30 N\*m.**

Abyste zabránili netěsnostem při připojování potrubí, použijte na koncích šroubových spojů dodané gumové průchodky. Pokud chcete realizovat systém zásobování vodou pro několik odběrných míst, použijte metodu připojení (viz obrázek 5).



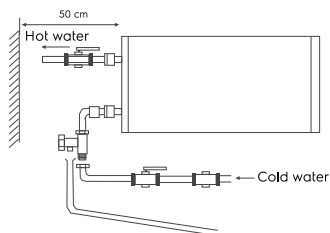
Obr. 5

1. Trička
2. Přetlakový ventil
3. Vypouštěcí trubka
4. Vypouštěcí hadice
5. Ventily



### Pozornost!

Při vodorovné instalaci zařízení musí být přívodní potrubí vlevo, umístění přívodního potrubí vpravo není povoleno.



Obr. 6

## Připojení k elektrické síti

Všechny zásobníkové ohřívače vody řady SI EEC jsou určeny pro připojení k jednofázovému napájení 230 V. Před připojením zkontrolujte, zda síťové napětí v místě připojení odpovídá hodnotám uvedeným na typovém štítku spotřebiče. Při instalaci ohřívače dodržujte platné elektrické bezpečnostní předpisy. Při instalaci ohřívače vody v koupelně nebo na toaletě dodržujte omezení týkající se zakázaných zařízení a ochranných svazků (prostorů).

**Zakázaný objem** je prostor ohraničený tečnými a svislými rovinami vzhledem k vnějším okrajům vany, WC nebo sprchového koutu, a rovinou nad nimi nebo nad podlahou, pokud je instalatérské zařízení namontováno na podlaze, ve výšce 2,25 m.

**Ochranný objem** je prostor, jehož ohraničující vodorovné roviny se shodují s rovinami zakázaného objemu a jehož svislé roviny jsou vzdáleny 1 metr od příslušných rovin zakázaného objemu.

### Vypočtené údaje pro měř

Výběr průřezu kabelu (vodiče) podle výkonu a délky z mědi,  $U = 230$  V, jedna fáze

R, kW	1	2	3	3,5	4	6	8
I, A	4,5	9,1	13,6	15,9	18,2	27,3	36,4
Průřez vodiče, mm <sup>2</sup>	1	1	1,5	2,5	2,5	4	6
Maximální povolená délka kabelu se zadaným průřezem, m	34,6	17,3	17,3	24,7	21,6	23	27

## Operace

### Naplnění vodou

Pro úplné naplnění nádrže vodou je nutné:

- otevřete kohoutek s teplou vodou na vodovodní baterii;
- otevřete ventil přívodu vody k ohřívači vody;
- počkejte, až z kohoutku poteče voda;
- zavřete kohoutek s teplou vodou na baterii a zkontrolujte, zda nedochází k úniku vody.

Pokud z kohoutku teplé vody teče voda, je nádrž plná vody. Teprve poté lze nádrž připojit k elektrické síti.

V případě nejistoty, zda existuje voda v ohřívači vody, nepřipojujte jej k elektrické síti.

### Připojení k elektrické síti

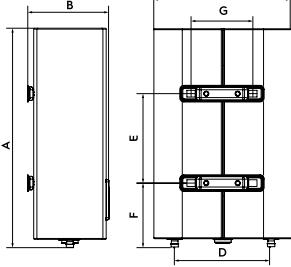


### Pozor!

**K elektrické síti ji připojte až po naplnění vodou (jinak může dojít k přepálení topného tělesa a poškození spotřebiče).**

Zapojte ohřívač vody do elektrické zásuvky, poté se na panelu rozsvítí displej. Řídicí jednotka je zapnutá. To znamená, že ohřívač vody je zapnutý a je napájen. Pomocí knoflíku teploty ohřevu nastavte požadovaný stupeň ohřevu vody od nízkého po vysoký. Na displeji se zobrazuje teplota ohřevu vody jak se zahřívá. Ohřev vody se automaticky vypne po dosažení nastavené teploty a zapne se pro opětovný ohřev automaticky. Když teplota vody dosáhne nastavené teploty, ohřev se zastaví.

## Instalační rozměry a rozměry



Obr. 7

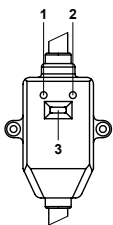
Parametry / Model	EWH 30 SI EEC/ EWH 30 SI BE EEC/ EWH 30 SI SE EEC	EWH 50 SI EEC/ EWH 50 SI BE EEC/ EWH 50 SI SE EEC	EWH 80 SI EEC/ EWH 80 SI BE EEC/ EWH 80 SI SE EEC	EWH 100 SI EEC/ EWH 100 SI BE EEC/ EWH 100 SI SE EEC
A, mm	635	970	920	1135
B, mm	250	250	333	333
C, mm	435	435	555	555
D, mm	360	360	430	430
E, mm	280	550	430	600
F, mm	201	201	267	267
G, mm	197	197	197	197

## Teknikarakteristik

Parametry / Model	EWH 30 SI EEC/ EWH 30 SI BE EEC/ EWH 30 SI SE EEC	EWH 50 SI EEC/ EWH 50 SI BE EEC/ EWH 50 SI SE EEC	EWH 80 SI EEC/ EWH 80 SI BE EEC/ EWH 80 SI SE EEC	EWH 100 SI EEC/ EWH 100 SI BE EEC/ EWH 100 SI SE EEC
Jmenovitý (využitelný) objem, l	25	41	65	81
Jmenovitý výkon, W	700/1300/2000			
Jmenovité napětí, V-Hz	230-50			
Jmenovitý proud, A	8,7			
Minimální tlak vody, bar	80 000 (0,8)			
Maximální tlak vody, bar*	600 000 (6)			
Maximální teplota vody, °C	75			
Doba zahřívání od 10 do 75 °C**, min.	99	162	256	316
Ochrana před úrazem	I			
Ochrana proti vlhkosti	IPX4			
Třída energetické účinnosti***	A	B	B	B
Rozměry zařízení (Š×V×H), mm	435×635×260	435×970×260	555×920×350	555×1135×350
Rozměry balení (Š×V×H), mm	680×485×280	1010×485×280	970×605×362	1185×605×362
Čistá hmotnost, kg	15,3	22,6	29,0	33,5
Hrubá hmotnost, kg	17,0	25,0	32,6	37,0

\* Při maximálním tlaku se přebytečný tlak uvolní přes pojistný ventil. Pokud tlak ve vodovodní síti překročí 6 barů (jmenovitý pracovní tlak), musí být instalován redukční ventil.  
 \*\* Doba ohřevu je uvedena při plném topném výkonu a vychází z ideálních okolních podmínek.  
 \*\*\* Energetická účinnost vypočtená pro vertikální instalaci.  
 Výrobce si vyhrazuje právo na změny.

## RCD (proudový chránič)



Obr. 8

- 100% prevence úrazu elektrickým proudem.
- Při připojování elektrického bateriového ohřivače teplé vody postupujte podle instalačních pokynů.
- Pokud není instalován proudový chránič, rozsvítí se kontrolka napájení (1).
- Stisknutím tlačítka TEST (2) proved'ete test proudového chrániče. Kontrolka napájení (1) se deaktivuje.
- Stisknutím tlačítka (3) resetujete proudový chránič.

## Řešení problémů

Odmítnutí	Důvody	Náprava
Z kohoutku teplé vody neteče voda	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Přívod vody byl přerušen.</li> <li>2. Tlak vody je příliš nízký.</li> <li>3. Přívodní kohoutek vody je zablokovaný.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Počkejte, dokud nebude obnoven přívod vody.</li> <li>2. Jakmile se tlak vody opět zvýší, použijte ohříváč vody.</li> <li>3. Otevřete přívodní kohoutek vody</li> </ol>
Teplota, přívod horké vody překračuje přípustnou teplotu 75 °C.	Porucha systému regulace teploty (svítí červená kontrolka)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ohříváč vody musí být okamžitě odpojen od elektrické sítě.</li> <li>2. Pro opravu se obraťte na servisní středisko.</li> </ol>
Na displeji se zobrazí chyba E1	Žádná voda v nádrži	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Počkejte, dokud nebude obnoven přívod vody.</li> <li>2. Otevřete přívodní kohoutek vody.</li> </ol>
Na displeji se zobrazí chyba E2	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Termostat je poškozený.</li> <li>2. Topné těleso je poškozené.</li> <li>3. Vadná elektronická deska.</li> </ol>	Kontaktujte servisního technika

## Péče a údržba

**Pozor!**

**Před údržbou vždy odpojte ohříváč vody od elektrické sítě.**

Ohříváč nevyžaduje další údržbu. Čas od času otřete kryt měkkým hadříkem nebo vlhkou houbou, aby nedošlo k poškození krytu ohříváče. Nepoužívejte drsné chemikálie.

**Aktivní anoda**

Ohříváče vody řady SI EEC jsou vybaveny aktivní (elektronickou) anodou. Anoda je titanová tyč a poskytuje ochranu proti korozi vždy, když je ohříváč vody připojen k napájení.

Zobrazení chyby E6 nebo E7 na displeji znamená, že elektronická anoda nefunguje a ohříváč vody není chráněn proti korozi. Chcete-li vyřešit problémy, musíte kontaktovat servisní středisko.

**Topné těleso (TEH)**

Trubkový elektrický ohříváč (TEH) je určen k ohřevu vody ve vnitřní nádrži přeměnou elektrické energie na teplo. Tvorba vodního kamene (vodního kamene) na jeho povrchu může vést ke špatnému přenosu tepla, přehřívání a předčasnému selhání topného tělesa. Pravidelně kontrolujte a v případě potřeby odstraňujte vodní kámen z jeho

povrchu pomocí odvápnovacího prostředku. Záruka na topné těleso je neplatná, pokud je splněna jedna nebo více z následujících podmínek:

- tvrdost vody je vyšší než 25 °F;
- vrstva vodního kamene na povrchu topného tělesa je silnější než 5 mm.

**Pozor!**

**Usazeniny na topném tělese a kaly ve vnitřní nádrži mohou vést k poškození ohříváče a jsou důvodem k odmítnutí záručního servisu. Pravidelná údržba je preventivní opatření a nevztahuje se na ni záruka.**

Přetlakové zařízení musí být pravidelně kontrolováno, zda funguje, aby se odstranily vápenné usazeniny.

V zakázaném prostoru není dovoleno instalovat vypínače, zásuvky a svítidla. V ochranném prostoru je zakázána instalace vypínačů, lze však instalovat zásuvky s uzemněním. Ohříváč vody musí být instalován mimo zakázaný objem, aby nebyl vystaven proudům vody. Aby byl zajištěn bezpečný provoz ohříváče vody, musí být instalován automatický stroj vhodného výkonu. Pro každodenní použití se doporučuje ponechat ohříváč vody zapojený, protože termostat zapíná ohřev pouze tehdy, když je potřeba udržovat nastavenou teplotu.

Nechejte svůj ohříváč vody pravidelně servisovat v autorizovaném servisním středisku.





**Nikdy neodstraňujte kryt topného tělesa, aniž byste jej nejprve odpojili od napájení.**

## Přeprava a skladování

Ohřívače vody v obalu výrobce mohou být přepravovány všemi druhy kryté dopravy v souladu s pravidla pro přepravu zboží platná pro tento druh dopravy. Přepravní podmínky při teplotách od minus 50 do plus 50 °C a od vlhkosti nosiče do 80% při plus 25 °C).

Během přepravy musí být vyloučen jakýkoli možný náraz a pohyb balíků s ohřívači vody uvnitř vozidla. Přepravujte a skládejte v souladu s manipulačními značkami vyznačenými na obalu. Ohřívače vody musí být skladovány v obalu výrobce za podmínek skladování od + 1 °C do + 40 °C a relativní vlhkosti vzduchu do 80% při 25 °C).

## Utilizace



Odsloužený spotřebič nelze využít společně s komunálním odpadem (2012/19/ EU).

## Záruční podmínky

Záruční servis se provádí v souladu s podmínkami uvedenými v části "Záruční podmínky".

### Záruka:

- Záruční doba na výrobek je dva roky od data nákupu. Pokud se během této dvouleté záruční doby vyskytnou nějaké závady způsobené vadami materiálu nebo zpracování, bude produkt opraven nebo vyměněn.
- Opravy nebo výměny zdarma jsou možné pouze tehdy, jsou-li předloženy přesvědčivé důkazy, například s potvrzením, že den, kdy je požadována služba, je v záruční době.
- Záruka se nevztahuje na výrobky a/nebo části výrobku, které podléhají opotřebení a které lze považovat za spotřební materiál nebo ze skla.
- Záruka není platná, je-li vada způsobena poškozením, způsobeným nesprávným používáním, špatnou údržbou (např. odmítnutí vznikl kvůli vniknutí dovnitř výrobky cizích předmětů nebo kapalin),

nebo pokud změny nebo opravy byly provedeny osobami, které nejsou autorizované Výrobce.

- Pro správné používání produktu musí uživatel přísně dodržovat všechny pokyny obsažené v uživatelské příručce a musí se zdržet jakýchkoli činností nebo manipulací, které jsou popsány jako nežádoucí nebo které jsou uvedeny v uživatelské příručce.
- Tato omezení záruky neovlivňují vaše zákonná práva.

### Podpora:

Podpora během a po záruční době je k dispozici ve všech zemích, kde je produkt oficiálně distribuován. obraťte se na prodejce o pomoc.

## Datum výroby

Datum výroby je uvedeno na štítku na těle zařízení a je také zašifrováno v Code-I28. Datum výroby se stanoví takto:

**SN XXXXXXX XXXX XXXXXX XXXXX**

měsíc a rok výroby

Neodstraňujte a uchovávejte sériové číslo zařízení. Pokud dojde ke ztrátě nebo poškození nálepky se sériovým číslem, nebude možné v případě potřeby obnovit datum výroby.

### Importer:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Výrobce:** CladSwiss AG,  
Bahnhofstrasse 27, 6300 Zug, Švýcarsko.  
E-mail: info@cladswiss.com

Vyrobeno v Číně

Electrolux je registrovaná ochranná známka používaná na základě licence AB Electrolux (publ.).

Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny v konstrukci a specifikacích zařízení.

Text a čísla pokynů mohou obsahovat technické chyby a typografické chyby.

Specifikace a změny sortimentu se mohou změnit bez předchozího upozornění.

Chyby a tiskové chyby jsou povoleny v textech a číselných označeních.

Konstrukce a technické údaje zařízení se mohou lišit od údajů uvedených na obalu.

Pro více informací kontaktujte svého obchodního poradce.

You can get additional information about this and other products directly from the Seller or through our information lines:

Contact us «CladSwiss AG»  
Switzerland, 6300 Zug, Bahnhofstrasse 27.

About the equipment purchase and cooperation:

Tel: +41 41 532 50 00

E-mail: [info@home-comfort.com](mailto:info@home-comfort.com)

For technical and service issues:

Tel. +41 41 532 50 01

E-mail: [service@cladswiss.com](mailto:service@cladswiss.com)

Internet address: [www.home-comfort.com](http://www.home-comfort.com)

[www.home-comfort.com](http://www.home-comfort.com)



Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ).

This manual may contain technical and typing errors. Changes to technical characteristics and assortment are subject to change without notice.



**IPX4**

